中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、中區辦事處
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五九九八號

「婦女」、「汽車」週刊：刊第六、七兩版

基辛格與田中角榮同意 日與中共關係正常 不會危害美日合作

【東京十九日美聯社電】日本人士於星期六日報導說：美國總統顧問基辛格與日本首相田中角榮已同意，日本與中共的外交關係正常化，並不會損害美國與日本之間的關係。

該等人士說：基辛格與田中角榮就田中與尼克遜總統將於八月三十一日至九月一日，在檀香山舉行會談的各項問題，互相交換意見。在檀香山舉行的會議，將是自田中於七月初成為日本新首相以來，與尼氏的首次會晤。基氏將於星期六日飛返美國，向尼克遜總統報告有關他此行的經過。

基辛格與田中角榮在東京東北面的山區休假勝地輕井澤所舉行的會議，歷時約三小時，田中目前正在該處度假。基氏由美國駐日本大使殷格索爾陪同與會，而田中則由日本外次法眼晉作隨同。

日本官員引述田中告知基辛格的話說：日本與中共和解，將不會造成危害美日之間的關係。美國已重申對東京與北平的聯繫，或會影響到美國對中華民國的各項承諾，表示關切。官員們說：基辛格與田中曾集中於以亞洲為主的世界局勢，進行一次「坦誠的交換意見」。日本人士說：上述兩位領袖亦曾討論加強美日關係的變遷貿易問題，以及改正大大有利於日本的貿易不平衡的日方措施等。

會後發表聯合聲明 强調美日緊密聯繫

一項於會後發表的聯合聲明說：基氏與田中曾就國際局勢，互相進行交換坦誠的意見，特別是對亞洲事務為然。該項聲明並補充說：此次會議是在友好的氣氛下進行的。

該聲明說：美日雙方曾表示，希望在檀香山舉行的美日高峯會議，將會有助於加強美國與日本緊密聯繫。基氏與田中曾討論一般性的問題，並希望使美日兩國能進行建立友好和緊密聯繫。該項聲明並補充說：兩位領袖曾討論越南的最近局勢，以及田中表示希望越南能早日恢復和平。

該項聲明說：美日雙方均希望，兩國的經濟關係將會獲得進一步的發展。

基辛格於返回東京後，曾與日本外相大平正芳在外務省舉行約一小時又十分鐘的會議。稍後時，大平正芳對記者說：他與基氏曾就為尼克遜總統與田中角榮首相，於八月卅一日至九月一日在檀香山舉行的高峯會議準備的廣泛性問題，舉行一次坦誠和友好的交換意見。」

現年六十二歲的大平正芳，在慎重考慮每一個由記者提出的問題後，才加以答覆。他說：他們曾討論有關中華民國、韓國、越南以及中（共）日關係正常化的問題，並討論有中（共）日關係正常化後，將對亞洲有何種影響的問題等。他並說：他們曾對美日關係雙方的經濟和政治等問題，互相交換意見。

大平正芳說：他對他本人與基辛格的會談，將有助於在夏威夷舉行的美日高峯會議能成為成功的一次，感到有信心。他對於在與基氏舉行會議時所提出討論的證明最難使雙方達成諒解的問題，拒絕加以說明。他說：「在我們的意見中，並無廣泛的歧見。」

大平正芳說：「今日舉行的會議，是可以描述為尼克遜與田中所舉行的高峯會議的準備會談。」

基辛格離日 返美國途中

【東京十九日路透社電】美國總統顧問基辛格，在日本停留了匆忙的一晚，與日本政府商討之後，已於今日啓程返回華盛頓。

大衛營開會 商南越政策

【馬利蘭州・杜蒙特十九日合衆國際社電】尼克遜總統今日將與國務卿羅傑斯和基辛格博士，商討對越南政策。基辛格剛與河內及西貢的官員，完成會談。

一名白宮發言人說：尼克遜總統邀請羅傑斯、基辛格、及基辛格的主要助手海格少將，在大衛營進餐。

政府當局未有透露今日在這次登山餐敍會談的題目。但白宮在星期五日證實一項較早時由合衆國際社引述政府人士消息的報導謂：更多的美國部隊將由越南撤退。

白宮稱：尼克遜今日亦會起草當他下週接受了再度競選總統的提名後，向共和黨代表大會發表的演說。

尼克遜總統自從星期一日已到了大衛營，在代表大會舉行前清理內政立法和行政事務。

白宮說：尼克遜總統曾於星期五日與加州州長郎奴列根會晤一小時。郎奴列根是報告他在上月往歐洲七個國家訪問的經過。他們亦曾商討在十一月七日的選舉中，共和黨贏得加州選票的機會。

基辛格與田中角榮會談：美國總統安全顧問基辛格與日本新首相田中角榮，八月十九日在距東京以北一百二十哩的輕井澤一家酒店內舉行會談時，互露笑容。（合衆國際社無線電傳真）

俄報紙抨擊中共 阻孟加拉入聯國

【莫斯科十八日法新社電】蘇俄政府的「消息報」今日抨擊中共，阻止孟加拉進入聯合國，並指責它利用該國際組織作為一個集會地以遂其本身的利益。

該報說：「孟加拉國的人民極想早日獲致新的與和平的生活，准許孟加拉共和國進入聯合國，不祇對該國的人民有利，同時對東南亞的局勢，也有長期正常化的作用。」

「消息報」指控中共所採取的外交政策，「旨在使一個完全清楚的問題複雜化，改變了安全理事會的本質。」

該報說：「中共又再一次在孟加拉所走的道路上佈了障阻物，它重申中共又與美國一道，切斷了孟加拉人民的自由之路」。

【聯合國十八日路透社電】今外交界消息：中共已決定使用它的否決權來攔住孟加拉進入聯合國之路，蘇俄與印度則同樣堅決支持要孟加拉進入。

聯合國安全理事會將於下星期開會進行討論孟加拉的入會資格案。該會的十五個入會審查委員會的委員已定於星期一日舉行閉門會議。

中共「大使」黃華業已表明他的政府強烈反對孟加拉的入會，而外交界人士說：毫無疑問，中共將對上述委員會的建議贊成孟加拉入會的提案，投否決票。

黎德壽返國經北平 與周恩來舉行會談

【東京十九日合衆國際社電】北平電台今日廣播：北越的巴黎和談特別顧問黎德壽，於星期五日曾與周恩來作「誠懇的談話」。

東京收聽到該廣播謂：黎氏是在巴黎越南談判後回國途中，在北平停留，與周恩來及其他中共官員舉行會議。

【香港十九日路透社訊】「新華社」今日報導：北越政治局委員黎德壽於返河內磋商關於巴黎越南和平談判事項的途中，昨日在北平與中共「總理」周恩來商談。

他們是否討論越戰，該社並未透露，但說，黎德壽與周恩來會面，並有一次友好的交談。

黎德壽於抵北平之前曾在莫斯科停留，他獲得蘇俄將繼續給與北越軍事和經濟援助，直至其鬥爭獲得全勝為止的保証。

中共要求日本投資 建造平穗超級快車

【東京十九日法新社電】靈通人士說：中（共）日合作的經濟發展之一，是考慮由中共和日本合作，建造北平通廣州超級快車（火車）。

由退休日本國營私營鐵路職員組成的鐵路會社研究是項計劃，該組織較早時接到中共的請求，要求他們投資十二億美元，合作建造二千三百公里的鐵路工程。

料日本將供給所需的技術，特別路軌、鐵橋、車卡和控制火車活動的電腦，而中共則出三合土，其他物資和勞力。

靈通人士說：該計劃成功機會很大。據說，中（共）日備忘錄貿易辦事處代表蕭向前實同這計劃。

美共和黨發表政綱 重申不放棄阮文紹 强調尊重與我外交關係

【邁阿密海灘十九日法新社電】美國共和黨於星期五晚上發表的政綱中，重申不會放棄南越總統阮文紹而實同一個共黨控制的政權的承諾。

該項包括國防和外交政策的共和黨黨綱，是由尼克遜總統的顧問所擬就的，並正準備提交與將於下星期二日，在此間舉行的美國共和黨全國大會通過。

【邁阿密海灘十九日合衆國際社電】於星期五日發表的美國共和黨政綱，是基於在尼克遜總統開始前往莫斯科舉行高峯會議時，所答應「建立一項真正的永久和平」為基礎而制訂的。

但該政綱在其對中共所使用的詞句已較為平淡，讚揚尼克遜總統，但指出美國並無作出改變與「我們所尊重的友好盟國的中華民國」的防衛承諾或外交關係。

該政綱的外交政策部分，是由美國共和黨委員會於星期五日所透露的，並將於下星期二日在共和黨全國大會中提出。該政綱大部分是該委員會聆聽証供前擬就的，並已獲得白宮的批准。

該政綱說：尼克遜於今年二月間前往中國大陸訪問之行，「是他在將我們從一個對抗的紀元轉為一個談判紀元的努力中一個歷史性里程碑」。

該委員會的草案說：「當美國與中共之間存在極度歧見之際，最少在中共和美國之間所在的一個世紀的敵對，已由「坦誠的討論」所代替。所有我們所做的此類事情，並無影響到我們與我們所尊重的友邦和盟國的中華民國的共同防衛條約，或許我們與中華民國的外交關係。

【邁阿密十八日美聯社電】美國的共和黨全國大會行將於下星期二日舉行，以下是將於該日向大會提出的政綱建議中的國防與外交部分的主要點：

——全力支持尼克遜總統對越南戰爭的條件。

——對提早兵役者及逃兵不予大赦。

——建立強大國防，反對太多的削減核彈與飛彈的計劃，以及在歐洲的海軍力量與駐軍。

——支持建立完全的志願軍部隊，以及於一九七三年中結束徵兵的目標。

——繼續設法避免任何軍事上的不平衡，努力設法將中東的發生爭端的國家帶上會議桌。

——追隨尼克遜所進行的努力，改善與蘇俄與中共的關係；但同時與台灣、日本以及與北約盟國密切合作。

【邁阿密海灘十八日路透社電】今日的一份共和黨外交政策聲明說：美國與日本已在密切地磋商，以協調它們與中共改善關係的努力。

這也包括在共和黨外交政策政綱裡面的聲明，是與白宮磋商後起草的。該政綱有待下星期的共和黨大會認可。

透聲明說：「我們正密切磋商來協調我們兩國與北平成立正常關係的個別努力。我們已把我們與日本的重要同盟轉移到一個更加鞏固的長期基礎，認識到維持美日兩國的友誼促進我們大家的利益。」

【邁阿密海灘十八日路透社電】美共和黨今晚宣稱：若民主黨總統提名候選人麥高文在十一月份當選為總統，則世界和平不保。

下週由共和黨全國大會通過之政綱稱：麥高文是一名危險、不負責任的孤立主義者，若他當選，將增加大戰之危險。

政綱中並抨擊麥高文最近的聲明，謂為了使美俘獲釋，必要時會赴河內乞求。

政綱中建議在美軍全部由中南半島撤出之前，所有美俘須釋放。

政綱中並稱：總統尼克遜對結束越戰的建議，保障慷慨，但並非投降。

尼克遜將於月尾宣佈再撤駐越軍

【華盛頓十八日法新社電】國防部長賴德今日說，尼克遜總統將於八月廿八日宣佈進一步減少越南美軍的實力。

賴德對一隊行將往參加世運會的軍方運動員宣佈這事。

猶太兒童反蘇：携着猶形銭冊的猶太兒童，於八月十八日在倫敦莫斯科國家銀行門外，展開標語示威時的情形。他們是抗議蘇俄政府對擬出境移民別國的猶太人徵收重稅。（合衆國際社無線電傳真）

與中共談判方案 日外務省已擬具

【東京十九日法新社電】「朝日新聞」今晨報導：日外相大平正芳和外務省其他首要官員，於準備首相田中角榮九月底訪問北平一事中，已達成關於與中共關係正常化談判方案的協議。這方案的各點如下：

（一）「中國」與日本之間的戰爭宣佈終結。

（二）明確開列交換大使及關於雙方之間外交關係之其他安排的日期。

（三）「中國」放棄賠償要求，將予以證實。

（四）「中國」與日本之間的和約簽訂日期將予以確定。

（五）明確地舉述當中（共）日和約簽訂的時候，「台日條約」將不發生效力或作廢。

上述要點是否包括在一份「聯合公報」或包括於與條約有相同效力的「聯合宣言」裡面，這事仍待決定。但政府的意見是傾向於把這各點包括在一份「聯合宣言」之內，因這宣言是無須國會實同的。

【東京十九日合衆國際社電】國務大臣三木武夫昨天說：中共與日本應宣佈「不交戰」政策，以便「永遠」保持雙方友好關係。

駐埃蘇俄顧問 減至三百左右

【開羅十九日合衆國際社電】政界人士今日說：現在仍然逗留在埃及的蘇俄軍事人員，已經減至三百人左右，此數目相信是十七年來駐埃蘇俄軍事人員最少的。

據阿剌伯外交界人士透露，上月被沙達總統下令離境的蘇俄人員，比起第一次時泛為廣泛。該項消息說：上月估計有一萬五千名蘇俄顧問離開埃及，剩下大約六百名「教官」留在各軍事學校，以及在武裝部隊的大約二百名教練。

我國各團體負責人 函促田中中止媚毛

【台北十九日中央社電】中華民國各級民衆團體的負責人近五百人，今天代表所屬海內外各業團體一千二百萬會員，致函日本首相田中角榮，要求他認清敵友，明辨是非利害，懸崖勒馬，中止媚毛措施，勿因一念之差，造成歷史上的空前重大錯誤。

函中並向田中提出三點呼籲：㈠堅決反對周恩來「三原則」，絕對不與毛共建交。㈡尊重中日和約，維護國際信義。㈢防止毛共滲透，顛覆活動，保障日本人民，維護日本憲法。

函中同時指出：如果日本片面撕毀中日和約，無異有意與我國為敵，海內外民衆團體全體會員，必將起來自衛，與日本週旋到底。

美英報紙紛紛揣測 基辛格訪日越目的

【西貢十八日中央社電】美國總統顧問基辛格來此訪問的任務為何，此間揣測不一，綜合起來，不外下述三項：來此重申美國支持阮文紹政府的保証，轉告南越政府一項新的和平建議，或迫使阮文紹總統妥協。

基辛格十六日晚抵此後，曾立即引起揣測說：他携來了一項不為南越當局所歡迎的和平計劃。

此間一位人士表示：他相信由基辛格與北越頭目黎德壽在巴黎晤談後，兩人立即分別來此與前往河內，顯示巴黎和談已有突破性發展，基辛格來此，旨在向南越分析和戰問題。

此外也有報導說：基辛格來此，可能徵詢阮文紹總統對美國停炸北越與撤除美國在北越港外所佈水雷的意見，亦可能要求阮文紹總統下野或在領土方面讓步。

不過，一般相信，由於南越政府目前正採行「四不」政策，阮文紹總統甚至反對就地停火及停炸北越，假為基辛格的任務為後者，他可能不會獲得結果。是故，基辛格來此訪問的效果究竟如何，仍須看日後的發展，目前尚難斷言。

【倫敦十八日中央社電】「金融時報」記者今天從東京報導說：自民黨內的親中華民國的領袖們，對於尼克遜總統顧問基辛格的來訪，至表歡迎。

他們認為，此行將使日本政府在處理共與中華民國的關係方面，應該極度審慎。

該報記者說：日本官員們相信，基辛格的突然來訪，反映出尼克遜總統急於要田中首相及大平外相對日本未來的意圖，尤其是日本對中共的新政策對日美安保條約的影響，作深入瞭解的意圖。

報導說：基辛格在百忙中在日本停一天，以與日本領袖們會談，顯示尼克遜政府對於日本政府謀求與中共關係正常化進展的快速，感到相當的困擾。

【紐約十八日中央社電】「基督教科學箴言報」記者羅德說：基辛格在東京停留一天期間，可能再度向日本領袖們說明美國的立場，希望日本不要與中共達成任何足以妨礙美日安保條約或是這項條約對防衛台灣的適應性的協議。

由於基辛格為尼克遜總統的外交政策謀士，觀察家揣測：他在東京的主要議題，必將是對中共問題。

羅德說：美國所關心的並不是日毛和好的如此迅速，而是由於日毛和好的結果對台灣安全的影響。

羅德說：華府與東京對這一問題皆保持緘默，不過消息人士說，美國業已明白表示，希望日本不要與中共達成任何足以妨礙美日安保條約或是這項條約對防衛台灣的適應性的協議。

[illegible] 公曆一九七二年八月廿一日（星期一）[illegible] 銀行灣仔分行暨大廈 [illegible] 舉行開幕典禮 [illegible]
廖創興銀行有限公司董事會敬約
酒會——地址：灣仔軒尼詩道265—267號 本銀行灣仔分行
時間：上午九時卅分至十二時

[illegible] 謹詹於一九七二年八月 [illegible] 次男瑞麟 長女 [illegible] 在香港 [illegible]
恭請
諸親友
[illegible]

Lee Loong Building
利隆大廈
中環域多利皇后街四號
中區寫字樓 舖位
廉租
接洽處：
利隆置業有限公司
電車路英皇人壽大廈801室
電話：H—253962

福星工廠大廈
（大角咀合桃街二號）
地庫貨倉招租
由二千餘尺至八千餘尺・汽車直達門口・貨物上落・保證方便快捷・
接洽處：大角咀合桃街一號福星工廠大廈 電話：K九二六九八九轉署

豪華綢緞
星期日
開兩點

三主要公路被截斷 共軍圖撲西貢外圍

【西貢十九日路透社電】南越軍方今天在此間說：政府軍司令相信，共軍已準備向西貢附近進行一次大進攻，企圖截斷通往湄公河三角洲的西貢公路。該消息說：政府軍指揮官們相信，共軍已意圖在湄公河三角洲處，設立一個「袖珍火網」，在一個小型地區內，配置重武器，而軍隊單位則甚少，然後由該三角洲向西貢進行一次大規模的攻擊，迫使第四號公路封閉。

該消息又說：有六團兵力不足的共軍，人數可能不足五千人，參加這次在湄公河三角洲發動的戰爭。

【西貢十九日法新社電】軍方發言人稱：共軍今日持續第二天砲轟南越第二大市峴港。兩枚火箭在基地附近一住宅區爆炸，幸而未有傷亡報告。

【西貢十九日合眾國際社電】軍方官員今日稱：越共週五襲擊西貢東北僅廿五哩的茶邦，並切斷首都以北兩條主要公路，其他在西貢西南廿五哩湄公河三角洲活動之共軍，則威脅首都通往該產米區的公路。

西貢指揮部稱：共軍週五晨潛入第一號公路區的茶邦；政府增援部隊十小時後開抵該區，共軍聞風撤退。發言人表示政府軍有三人陣亡，共軍傷亡未明。

【西貢十九日美聯社電】北越軍與越共部隊，於星期六日截斷在西貢三方面的主要公路，南越軍正在進行重建保安防線。

第一號公路於西貢以東約二十五哩之處被截斷，來自西貢東北一百五十哩的大叻市的新鮮蔬菜供應，亦受阻延。數以百計的南越補充部隊進入該區，企圖剷除在茶邦鎮附近公路兩旁的共軍。

曾有共軍滲入該鎮。但西貢司令部說：他們已經撤退。戰地報告稱：第一號公路仍屬不安全，一日半以來，並無運菜軍自大叻市抵達西貢。

廣治附近美機顯威 毀北越坦克廿九輛

【西貢十九日合眾國際社電】戰地報告：北越裝甲部隊於星期五和星期六日，在廣治市附近捲土重來，盟軍戰機聯合南越軍隊，擊毀了最少廿九輛坦克。

自從六月廿八日在這個共軍佔據的省會附近發生肉搏戰以來，此為擊毀坦克最多的一役。軍方稱：這些新裝甲部隊，顯示出共軍又在再次蠢動，報告中謂：擊中大量坦克，但西貢的南越軍方人士對該龐大數字甚表懷疑。

【西貢十九日路透社電】美軍發言人報導：在迄至昨晚薄暮時為止的過去二十四小時內，曾對北越再進行逾二百五十次的空襲，大部份集中在北方主要海港的海防。

海軍飛行員在距海防西北偏西二十一哩處的炸斷一條鐵路時，曾引起衍生爆炸，其他飛機則轟炸海防以南八哩的寧江轉運站，在海防西北偏西二十三哩處，同時亦有一座軍營遭受襲擊。

四個月來在美機不斷轟炸下 北越嚴重受創 石油與發電力量多被摧毀

【北達科塔州，邁諾特十九日合眾國際社電】一名空軍將官於星期五日說：「在過去四個月來，美國的不斷轟炸北越，使到北越受損害的程度，較諸在詹森總統執政時期（一九六五年至一九六八年）的整整四十二個月中所施行的轟炸，更為嚴重。」

空軍少將珍斯堡又說：「北越於本年春季入侵南越，但在『各主要戰線』上，他們均告失敗，原因就是盟軍曾有效地緩慢了共黨攻勢，從而使到西貢政府軍能作防禦部署。」

珍斯堡少將是空軍新聞處長，他在為邁諾特空軍基地的軍官們所預備的報告中預言謂：「歷史將會指出，是美國空軍的威力把北越從不受膨脹的陰影中走出來，作有意義的談判。」

珍斯堡說：「他們可能經已損失了他們開始進攻時所使用的坦克百份之七十，以及大部分侵略部隊，大約有六萬名北越軍被擊斃，受傷的數字可能已超過六萬人。」

關於在北方的空戰，珍斯堡又說：「美國海軍飛機在各港口的佈雷，以及海軍和空軍部隊的經常作有系統和大規模的轟炸，已使到今年和以前的『滾雷』戰役有顯然的分別。」

他說：「最近對北越的平斷轟炸和佈雷行動，使到這四個月來產生的效力，較諸三年半的『滾雷』戰役為大。」

珍斯堡謂：「北越的海港入口貨物已從二十五萬噸減至幾達『全無』，有百分之二十的固定儲存石油能量已被摧毀，並有百分之七十發電力量已被完全破壞。」

對日未來經濟關係 我已作出必要準備

【台北十九日美聯社電】中華民國經濟部一發言人今天稱，對日經濟關係所面臨未來的演變，中華民國準備最壞的打算。

該發言人說外交關係的破裂，將會使中華民國經濟發展受到影響，但他說：「必要的準備」已着手，使此舉的不利後果減至最少的程度。

他又稱：對於將來中日外交關係改變而使我國經濟發展所面臨的情況，我國政府已做了「必要的準備」。

他說：外交關係的破裂將會影響台灣經濟至何程度，則視兩國間採取何種措施。尤以日本，應及時醒覺。他補充說：「日本的行動將會有一決定性的後果。」

南越外長陳文林 應邀抵永珍訪問

【永珍十九日合眾國際社電】南越外交部長陳文林已於今日抵達永珍，並進行四天的訪問。陳文林此次是應寮國總理蘇佛瑪的邀請前來的。

當陳氏抵達此間的時候，他受到蘇佛瑪親王的代表——內政部長富沙萬尼——的歡迎，寮國的總理亦兼任外交部長。

陳文林此次前來訪問，預料將會與寮國官員進行會談，並商討有關美國總統顧問基辛格在較早時與南越總統阮文紹及其他南越官員的會談內容。

南越萬嵩省省長 已遭阮文紹罷免

【西貢十九日路透社電】南越總統阮文紹今天罷免西部中央高原的萬嵩省省長。該省為北越南侵時的主要前綫之一。

官方通訊社「越新社」稱：萬嵩省省長兼區司令員陸軍上校阮伯秦（譯音）已於星期五日解除職務。

「越新社」又稱：阮氏一案正在調查中，但對於解職原因，則未曾提及。

南韓豪雨

南韓豪雨：在漢城及其附近地區，連續兩天下着傾盆大雨，使到數千戶人民無家可歸，並使多人喪生，警方報導：超過七十人死亡，另有三十人失蹤。（合眾國際社無綫電傳眞）

美眾院壓倒性通過 美蘇限制武器協定

【華盛頓十八日合眾國際社電】美國眾議院今天以壓倒性優勢，批准美、蘇臨時限制武器的協定。

這個臨時限制武器的協定，係五月間尼克遜總統與蘇共領袖布里什紐夫達成者，規定限制進攻性核武器，眾議院以三二九票對七票通過，較早時，參議院迅速批准一項條約，該條約係尼克遜與蘇俄領袖所達成的有關限制戰略武器條約的第一款，即限制兩國反飛彈系統。

參議院和眾議院尚在商討，俄國擁有較多的裝有飛彈的潛艇，他們要求對這項修正案，促總統在十月與蘇俄開始作第二回合有關限制武器的談判時，尋求雙方進攻性武器的「平衡」。

劫客機索鉅款男子 遭美聯邦探員擊傷

【西雅圖十九日路透社電】一名中年男子騎劫一架波音七二七客機，並要求超過八十一萬六千美元贖金，給予在越南的殘廢兒童，但經過十二小時戲劇性爭持後，被此間一名聯邦調查局偵探用槍擊傷。

聯邦調查局偵探證實，該名騎劫者是法蘭蘇比利，四十三歲，來自內華達州一處小村莊。據報，他自稱是屬於一個反戰組織，該組織是反對尼克遜總統的政策。

據報，蘇比利曾對聯邦調查局稱：他想用該筆款項幫助在越南的殘廢兒童。

該名男子在背部、腿部及頸部受傷，送往醫院時，據稱並無生命危險。

【英屬哥倫比亞溫哥華十八日路透社電】一架被一名無鬍鬚持械男子騎劫的客機，從內華達的雷諾起飛之後，已於今日安全降陸此間。

該名劫機者，用一枝M一型的軍用卡賓槍作武器，要求二百萬美元和十五磅金條作為該架聯合航空公司波音七二七客機和機上三名機員的贖金。

一名航空公司發言人沒有說明是否會付出該筆贖金，但他補充說：與該名劫機者的談判正在進行中。

該發言人說：「一切已在加拿大皇家騎警的手中。」

劫機事件是當該名四十多歲的男子騎腳踏車到該架準備飛往舊金山的聯合航空公司波音客機的旁邊開始發生的。他從腳踏車的把手處取出該枝卡賓槍。

航空公司的官員謂：該名劫機者戴上一面紗，有眼洞的滑雪面罩，揮動着卡賓槍，衝進飛機上。

他命令五十二名乘客和三名空中小姐下機，祇留下機長、第一飛行官和飛機機器師在機上。

該名劫機者警告必須不許美國政府人員進行交付該筆贖金——祇由一名銀行職員和一名航空公司行政人員進行就得了。

一名在溫哥華的聯合航空公司發言人說，兩百萬美元的贖金已籌集妥當，但拒絕說出怎樣將該筆贖款交給該名劫機者。

該名劫機者并要求獲得三枝配備子彈的機關槍，兩個無線電話，二十對手銬，繩索，望遠鏡，喉藥，手槍，電池和三架無綫電機。

漢城兩日豪雨 摧毀南韓中部 漢江暴漲山坭傾瀉 逾一萬人無家可歸

【漢城十九日合眾國際社電】連續第二日的突然而來的滂沱大雨，今日摧毀南韓中部，死亡甚眾，財產遭受重大損失。

警方報道迄今晨七時止：有二十八人死亡，十五人失蹤，超過一萬人無家可歸。

豪雨癱瘓了通訊系統和引起廣泛的水災和山泥傾瀉，大部份地區約有雨水十二英吋。

在漢城有十八人死於山泥傾瀉與河水暴漲時溺斃，其中有一家六口同時遇難。

流經漢城中心的漢江水位，今日將會達危險程度，而上游的四壩正傾瀉大量洪流，居於低窪地區的居民已經撤離。

天文台人員預測，豪雨將會持續至星期四。

烏斯特防衛會 集會抗議英軍

【北愛爾蘭伯爾發斯特十九日路透社電】此間軍警將作全面戒備，以防止烏斯特防衛會着制服分子的示威可能產生任何嚴重的糾紛。

這些半軍事化的基督教組織宣稱：它的會員將遊過市區巷行至一公園，參加政治集會。

該政治集會目的是抗議英軍於星期四日該地基督教區內發生爆炸事件，引致五十多人受傷以後，未能有效的對付愛爾蘭共和軍。

傳埃及已正式拒絕 中東和平五點計劃 英外交人士謂俄埃關係惡化

【貝魯特十九日法新社電】黎巴嫩「祖國報」今天從開羅報導：埃及已拒絕一項有關以阿衝突的和平解決計劃，這計劃主要是以聯合國所派遣的調解人雅霖博士的和平計劃為基礎的。

該報說：該項計劃共有五點：

㈠承認以色列的領土主權，並撤離十四個月前由以色列所產成的地圖，確定疆界。

㈡重開蘇彝士運河，給予一切國家的船隻通過，包括以色列的在內。

㈢在戰略性地區，維持以色列駐軍，例如哥蘭高地，一部分的西奈半島以及沙姆錫克。

㈣所有以色列軍隊撤回新邊界之後，並遣回所有一九六七年六月戰爭的難民到原居地。

㈤雙方簽署一分永久和平協定。

【倫敦十八日合眾國際社電】外交人士今天報導，[illegible]關係已有[illegible]惡化，[illegible]已在惡化中。[illegible]

【貝魯特十九日法新社電】貝魯特「東方日報」今日報導：有三十名叙利亞官員，因涉嫌替約但人和沙地阿剌伯人進行秘密工作，經已拘捕。

「東方日報」引述靈通人士的消息說：這次拘捕的目的，在於阻止在軍隊中反叛活動。

它沒有說該項拘捕於何時已進行，但並沒有指出確實日期。

「東方日報」同時指出：[illegible]

又七名屬於上屆社會民主黨副秘書長古隆將軍支持者的官員，亦於同時被捕。

社論 嚴治貪污更顯政府廉明

行走於香港與台灣一線的福熙號貨輪，內部裝設機關貨艙，走私共黨貨品入台被查獲一案，自經法院對該輪有關的主要負責人和船員，分別判處徒刑和徒刑以後，餘波未了，政府隨即追查在職務上與該案有關連的公務人員，經過一段時間的深入偵查，徹底追究，結果於本月十五日，台灣警備總部軍法處提起公訴的涉嫌軍方人員，有警備部處長嚴以勤、基隆港區檢查處長陳志豪、組長李彬炤、林元明，以及副組長、特檢官等十人，基隆地檢處提起公訴的被告，有基隆關副稅務司秦稚春、組主任白慶國、前任船舶檢查股股長莊國光、關務員蔣志昌等十三人，基隆港警所港東派出所巡官楊鑑田和巡佐、警員等七人，保安警長宋建成和巡佐、警員等又七人，此外另有刑事組長王芳等、經濟組長張達明和組員、辦事員、商人與處長太太等十一人。除有一二人在逃外，全部均在押候審，在台灣地區，可謂近年來一宗極令人注視的貪污瀆職案件。

在軍法處和基隆地檢處的起訴書中，分別指出，該嫌疑人犯等，或屬軍人，竟包庇走私，收受賄賂，違背職務，嚴重影響軍譽，請軍事法庭從重量刑；或屬關務員警，竟誤職守，包庇共貨進口，無疑助長毛共經濟統戰陰謀，直是國家害羣之馬，要請刑庭審酌情節，將其中特重的元兇科處極刑。我們認為檢察處提請依法嚴懲的觀點，是值得支持的。

雖然這宗貪污案尚在審訊階段，眞相如何，懲處如何，有待主審的司法機關去研訊判決；而且海外遠途遙遠，祇憑新聞通訊，內容較難詳明，未敢多所論斷案情。不過，我們從這宗案件所表現出來的特點，深感對官常，對政風，對自由祖國基地台灣的安危，都有重大的影響，又不能已於一言。像本案牽涉的公務人員，多達四十餘人，秘密的組織不可謂不龐大；而且被收買的，又為負有重大任務的軍方與警方保安人員，腐蝕到政府最主要的幹部，關閉了最重要的交通港口，祇要有賄賂運動，便可暢通無阻，如果嚴重的假設推想，今日可以用賄賂運共黨貨品，誰保他日不可以用更重的賄賂運送共黨特務和武器，思之能不悚然以懼。

何況，過去台灣的官場中，[illegible]的精神日漸消散，逐步趨向[illegible]，[illegible]的歪風，加上西洋的影響，豐裕的物質的引誘，進再進一步，意的[illegible]，利用權勢，庇護違法勾當，[illegible]，故常刁難，或特別方便，[illegible]，[illegible]的大走私、大貪污案，完全是由這種[illegible]，否則，忠貞廉潔，刻苦奉公的將士官員，或忘身於外，[illegible]，實願在報自強的表示，而貪賍枉法者卻逍遙法外，[illegible]，試問如何提紀綱，肅官箴，[illegible]的廣大公務人員之心。走私的奸商已處極刑，包庇的軍警元兇[illegible]，有人用一般民主國家太平時代的標準作論點，以為奸商走私而處極刑，於法似乎過猛，但當我們念及這是祖國處境的非常時期，又有龐大的組織和深遠的計劃，以破壞國家最嚴重的對敵法令，自不能以一般普通的走私視之。法隨時勢而衡刑，因無罪，亦非過枉的。

或云，政府整飭貪污，並非自暴弱點，於國際聲譽恐有不良的影響。此種「諱疾忌醫」的態度，正是朽腐的官僚思想的結晶，急須掃除。貪污，是官場在所不免的通病，不患其產生，惟重其防治，能決心懲治，更顯出明察秋毫，廉隅砥礪，是一個紀律嚴肅，效能卓著而朝氣蓬勃的政府。所以，在此時此際，嚴厲執行法紀，懲治貪暴，以挽頹風，是十分必要的。

「小麥外交」？ 白相國勾引加拿大

【渥太華十八日法新社電】中共對外貿易部長白相國今日與加拿大貿易暨工業部長柏賓（譯音）[illegible]兩小時。白相國週二抵達此間，展開官式訪問。

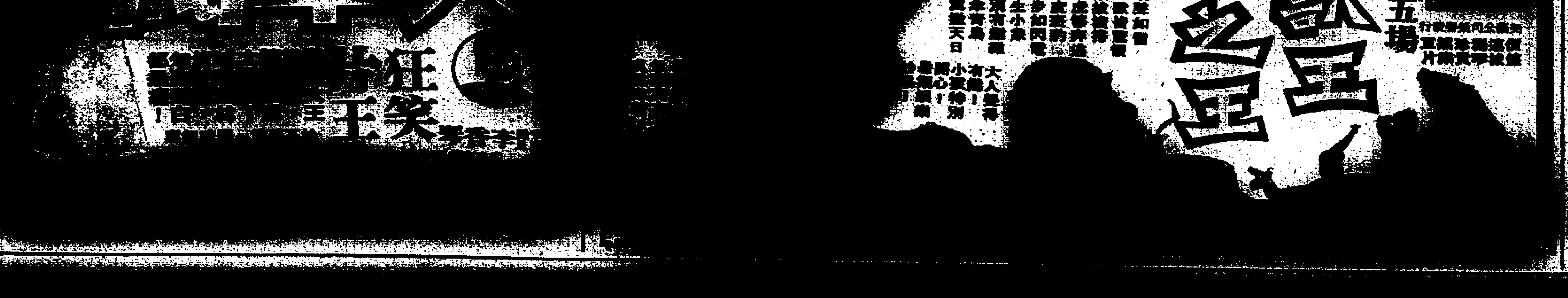
加拿大人士稱：白相國告知柏賓，中共在購買小麥方面，會首先考慮加拿大。中共今年早已購買一億五千萬[illegible]式耳加拿大小麥。

白相國又將研究定期購入小麥之可能性，以減少運費成本。加拿大希望將各類工業品售予中共。白相國反應「謹慎」。今午，他參觀北方電話公司研究中心，他計劃在加拿大訪問十日。

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲為利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
泛亞大飯店	台北市	南京東路一段一大號
奧林匹克大飯店	台北市	中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
華王飯店	高雄市	五福四路



刊登廣告請電七三〇七〇八

「一朝被蛇咬，三年怕草繩」
技術人員雖已「解放」仍然不敢放膽工作
上海電纜廠技術人員生活一瞥

【本報專訊】鑑於形勢需要，「文革」期間被打成「走資派」，被斥爲「資產階級反動學術權威」「洋奴哲學」的技術幹部，幾乎已經全部「解放」，重新使用了，但由於經過「文革」的教訓，一朝被蛇咬，見草繩也怕，技術幹部「解放」後多不務「正業」，不抓生產技術，而是呱呱叫談政治精神，到車間去參加體力勞動，上級雖然分配他們到技術科學工作，但他們依然不敢抓技術。「技術工作危險論」深入人心，根深蒂固。上海電纜廠這種情形更加嚴重。人民日報報導該廠的技術人員的思想情況時說：「例如有的工程技術人員在批判了『業務掛帥』、『技術第一』等修正主義黑貨以后，產生了『技術工作危險』、『技術無用』等錯誤思想，不敢大膽鑽研技術。」

又說：「四車間的一個工程師，文化大革命以前，爲自己制訂了一個『三十成名，四十成家，五十威震天下』的奮鬥目標，成天埋頭啃書本，鑽業務。文化大革命中，革命群衆批判了他的錯誤思想，他以爲這是因爲過去技術搞多了，打算以後不再搞技術工作了。」

技術人員害怕抓業務，他們認爲要想今後能有一碗安樂飯吃，就要千方百計在政治上有所表現。到車間去跟工人「塊勞動」，就是表現自己與工人群衆相結合的辦法之一。上海電纜廠有一位工程師，原來不注意政治學習，整天鑽研技術，「文革」時挨了鬥，受到嚴厲的批判，但有一個偶然的機會，讓他表現了捨己救人的精神，落後分子的帽子便自動被摘除了，不過這位身爲知識分子的工程師也不敢貪功，他仍忘不了說「這是受工人階級教育的結果。」人民日報是這樣「報導」的：

「一次，鍋爐班一個工人在璃子交換器內進行油漆時，突然中了苯毒，昏倒的璃子交換器內出不來，情況十分危急。這個工程師看到體弱多病的工人陳師傅准備進去搶救，立即從陳師傅手中奪過防毒面具，脫下外衣，自己進到璃子交換器內。他的眼睛受苯的刺激淌着眼淚，渾身也感到發軟，但他仍堅持搶救工作。在外面同志的配合下，終于使那個中毒昏倒的工人脫了險，事后他很有感觸地說：『這是我接受工人階級再教育的結果。』」

可見這些工程技術人員，即使被「解放」，也是帶着小媳婦的心情忐忑不安過日子的。

農機配件大不足　機件壞了無法修
廣西一封信透露「機械化眞相」

【本報專訊】中共「人民日報」發表了一封群衆來信這樣說：

我們六堡公社十二個大隊，共有農用噴霧器四百二十多架，這是消滅農田病蟲害，奪取農業好收成的有力武器，可是，據目前我們了解，全社有二百一十多架噴霧器，因爲噴頭蓋螺絲、銅片等小零件損壞了，起不到噴霧的作用。如九城大隊的九城口生產隊，共有噴霧器四架，有兩架因噴頭缺一個小零件就不能使用，到處跑也沒有買到，影響了防治病蟲害的工作，全隊一百六十畝早稻，很快就有八十多畝受害了。

爲此，我們建議有關部門重視農機具小零件的生產和供應工作，更好地爲農業生產服務。廣西蒼梧縣六堡公社部分貧下中農。

從這封來信可看到大陸農村生產工具的保管和維修，所出現的混亂現象，中共常常鼓吹社會主義制度的計劃生產，但這種計劃生產往往顧此失彼，變成最沒有計劃的生產，農具缺乏配件就是一例。

雖這大陸農村的生產工具依然很落後，但像噴霧器、水泵這類簡單的現代化農具，生產隊多少都有一些。但由於零件容易損壞，而又無法買到配件，無法進行修理，也就縮短了農具的使用壽命。幾乎所有社隊都有不少輕微損壞了的農具，放在倉庫裏生銹。像比較復雜的農具，柴油機、電動機等，維修也更加困難，因爲這些機器一樣缺乏配件，再加上修理工人的技術水平低，要有損壞社員就必須把機器抬三幾十里路，送到縣農業機械修配廠去修理。因而人民日報編者大力抨擊這種光顧生產不顧維修的現象。它說：「目前有的農機廠只努力製造主機，不重視生產配件，結果，主機的計劃完成得較好，配件的計劃完成得很差。這種片面性要克服。縣辦和社辦的農機修造廠，也只熱衷于搞農機的製造，不樂意搞農機的配件和維修，這種錯誤傾向也要糾正。」

由于配件的不足，加上維修力量不足，有些地方農業機械常常是有了新的農業機械，甚至就丟了舊的農業機械，也沒有去維修和使用舊的農業機械了。這樣做怎麼能加快農業機械化的過程呢？社辦的農機修造廠，要全心全意爲農業生產服務，首先就得全心全意完成維修現有農業機械的任務。只有在完成這個任務的前提下，根據需要和可能生產一些農業機械，才算眞正盡到了促進農業機械化的責任。」

編草帽沒自由・打野獸受批判
中共不准農民經營家庭副業

【本報專訊】由於「極左」傾向仍未能根除，甘肅省民勤縣和廣西壯族自治區凌雲縣，繼續批判「極左」錯誤，大力鼓勵社員利用業餘時間搞家庭副業，和採集山貨土特產。

甘肅省民勤縣重興公社一社員寫信人民日報反映說：

我們公社盛產小麥，每年收穫大量麥稈。社員群衆利用麥稈編織草帽，已有多年的歷史。開展這種家庭手工業生產，原料充足，操作簡便，不論男女老少，工餘，飯後都可編織。但是，有一段時間，部分幹部和社員受了劉少奇一類騙子反革命的修正主義路線的影響，錯誤地把社員群衆利用工餘和假日編織草帽當成資本主義傾向批判，挫傷了社員群衆的社會主義積極性，影響了草帽生產。「文革」後可說是一種十分普遍的現象，廣西自治區也如此，凌雲縣加龍公社的社員也寫信向人民日報反映了這種情況。來信說我們受到劉少奇一類騙子的極「左」思潮影響，在批判「三自一包」、「四大自由」等修正主義黑貨的時候，把社員正當的家庭副業同資本主義傾向搞混了。因而對上山採集藥材、捕捉蛇獸等一類副業，片面地強調要生產隊集體搞，不論社員個人搞。有的公社幹部看到群衆拿點土特產到收購站交售時，就認爲資本主義泛濫了，採取措施加以限制。結果是損害了社員從事正當家庭副業的積極性，供銷社收購土特產的數量也大大減少。

禁止社員搞副業生產的傾向，「在路綫教育」後改變趨好轉，但「寧左勿右」的思想依然深入人心。農村幹部在執行政策時，往往不自覺地流露出「寧左」的情緒，所以中共宣傳機器號召，要從思想上劃清了社員正當的家庭副業與資本主義傾向的界限，鼓勵社員上山採集土特產，各大隊和生產隊加強了對採集、狩獵一類家庭副業的領導，做到統籌兼顧，合理安排。

大陸新聞

「人民日報」筆下的中共面貌
做事寧左勿右　不怕迫死農民
勇於解剖別人　怯於解剖自己
經常沾沾自喜　誇耀本身成績
自認一貫正確　缺乏自知之明

【本報專訊】經過了爲期約一年的反「極左傾向」，但大陸的「左傾」錯誤依然未能徹底克服，相當部份幹部依然認爲「左」比「右」保險，那是因爲二十二年來不停歇地反「右」，卻只有這一次大反「極左」，因而中共幹部普遍存在「寧左勿右」的思想，即使在反「極左」傾向中，這種思想也無法糾正過來。

只要方向對頭　不怕政策過頭

安徽省安慶地委表示「我們先後調查了二十六個大隊落實黨的經濟政策的情況，發現政策不能落實的主要原因，是由於劉少奇一類騙子的形「左」實右的干擾。我們對社會主義社會是一個相當長的歷史階段認識不淸，因而容易上劉少奇一類騙子的當。所謂『只要方向對頭，不怕政策過頭』，錯就錯在離開了社會主義社會歷史時期的基本路綫和基本政策去談方向，把方向和政策割裂開來，政策過了頭，結果必然背離正確的方向。」

執行老毛路綫　造成農業減產

安徽省安慶地區根深蒂固的「極左傾向」，表現在農業的大集體化方面，片面改變「三級所有制」，搞大寨記分法和平均主義的分配，結果農業減產，農民生活直接受到影響，但等到「路綫教育」開展以後，仍未能迅速糾正「極左」錯誤。人民日報說：「由于受劉少奇一類騙子形「左」實右錯誤路綫的影響，當時條件并不成熟，就輕易地改變了「三級所有，隊爲基礎」的所有制，結果，生產受到損失，一九六九年農產由八百多斤下降到五百多斤。後來我們認識到那樣做不符合黨的農村人民公社現階段的政策，建議他們改過來。當時有人說：『翻身大隊的大方向還是對的，翻身不能回頭』。」

既然認識到「極左傾向」的錯誤，開展路綫教育運動之後，本來應該迅速糾正的。可是安慶地區的幹部卻怕負責任，互相推擋，誰都害怕被人指責爲「右傾」。

學成大寨，損失更大

安慶地委檢查說：「我們地區有些社隊，受劉少奇一類騙子形「左」實右錯誤路綫的影響，輕易地改變了農村人民公社現階段的所有制和分配政策。當時，不少基礎幹部隊爲這種做法不對頭，講了一些不能改變的道理，要求我們支持他們的意見。我們有的同志以爲自己是抓革命的，這是生產中的問題，就推給抓生產的同志，抓生產的同志雖然認爲那是「左」的傾向，但不敢堅持自己的觀點，怕人家說自己右傾，就「繞道走」，不表態度。結果，一些地區學大寨的群衆運動受了影響，造成不應有的損失。」

一貫正確論　危害性甚大

在「路綫教育」運動中，中共各級幹部普遍存在的傾向，就是不敢負責任，勇於指責別人，而不敢接觸自己的思想狀況。人民日報編者針對着這種現象說：「無產階級戰士，要有自知之明，要善於用一分爲二的方法解剖自己。可是，也有這樣一些同志，他們勇於解剖別人，怯於解剖自己。有了成績沾沾自喜，有了錯誤推給別人。右了，「左」了，強調當時主觀願望是好的；右了，強調當時有這樣那樣的具體情況。總之，自己是『一貫正確』。這種思想作風對於處在領導崗位的同志危害極大。」

五小工業計劃不通
中共改建中型工業
南京鋼鐵廠擴建中
長江以南建新基地

【本報專訊】自六十年代中蘇共交惡後，中共已經努力在長江以下建立起第二條國防工業地帶，而這條第二國防工業帶則以重慶鋼鐵，武漢鋼鐵廠，上海鋼鐵廠爲中心。在國防工業建設中，中共依然堅持分散的原則。

除了這三大鋼鐵中心外，還擴建了一些小型鋼鐵廠，使其能夠起到輔助的作用。據人民日報透露，南京鋼鐵廠已經在大力擴建之中，計劃擴建成一個中型的鋼鐵聯合企業。南京鋼鐵廠原本是一個小型的工廠，一九五八年大躍進時才開始建廠的。全廠只有兩座高爐，四座小轉爐和一個小型軋鋼車間。一九六九年開始擴建，計劃擴建燒結車間，焦化車間，氧氣車間，薄板車間，三號高爐和一座純氧吹轉爐。據說這些擴建工程大部份都已經完成。中共當局承認，南京鋼鐵廠的基礎是十分薄弱的，進行這樣的擴建不但對生產建設有利，而且也對戰備有利。

中共曾一度要求發展自成體系的地方小工業，以便能夠在戰爭中發揮作用，堅持長期作戰，可是「五小工業體系」已經在事實面前粉碎了。實踐已經證明「五小工業」是不切實際的，不可能的。中共不得不放棄「五小工業」計劃，不得不把一些勞民傷財的，或徒具形式的地方小工業砍掉。看來中共已有意利用中型企業來代替地方小工業體系，但是否成功仍需靜觀。

福建共軍嚴密監視士兵思想
假借戰士學習輔導員名義
防止士兵不滿起來鬧革命

【本報專訊】八月三日福建電台廣播：福建前綫某部隊團政治處，最近舉辦連隊戰士輔導員讀書班，爲連隊理論學習培養骨幹。廣播稱：讀書班開辦的時候，有的戰士只想多聽輔導報告，而對讀原著，思想認識不足，[illegible]認眞讀原著，刻苦鑽研。同時，讀書班進行重點輔導，得到比較好的效果。——廣播稱：讀書班注意[illegible]大家馬列主義的立場、觀點和思想方法，去分析鬥爭中的實際問題，提高思想覺悟。同時，學習了「共產黨宣言」提出的「到目前爲止，一切歷史都是階級鬥爭的歷史」這一基本觀點，結合黨內兩條路綫鬥爭的歷史，和當前階級鬥爭的實際，批判了新老修正主義的反革命陰謀。

廣播最後稱：[illegible]

[illegible]實則行其監督連隊士兵之實，一句話就是防止「造反」或鬧問題，目的在于加強全面控制軍心，從基層內部著手，每班挑選出若干積極份子，名爲讀書輔導員，但暗中則注意每個士兵的動靜和思想情況，發現問題，立即匯報。

戰士讀書輔導員這名稱，也是舊瓶裝新酒，從前共軍推廣「五好戰士」，以讀書優秀爲標兵，培養積極份子和典型，其職能和「五好」作用一樣，性質完全和「五好」戰士的模範帶頭作用一樣。目的在到讀書，頭作用，至于起來，共軍士兵百分之八十來自農村，雖認得幾個字，但對于所謂馬列主義，即就風馬牛不相及，尤其要求戰士讀馬毛原著，更加艱深難懂，即使天天由輔導教員作報告上大課，戰士們也只能弄通什麼是唯物論，什麼是唯心論、先驗論、反映論，愈講愈糊塗，反正只好人云亦云算了。問題很明顯，讀書輔導是假，監視抓思想是眞。

小啓：再生先生：有讀者寫信給你，請把你的地址寄給我們，以便將信轉寄。——編者

今天五場　十二點半　兩點半　五點三　七點半　九點九
辛康納利 主演
鐵金剛
今天二院五場獻映
美高公司發行暑期巨獻
"The African Elephant"
狂瀾五場請早座定
明海公司七彩製作
The King in Action
今天五場
三院加映十二點正場
大閱軍
許冠文　胡錦　何莉莉　秦沛　主演
黑吃黑
今天大五場
今天四場
狂瀾五場
殺人者死
今天五場
大閱軍
李翰祥 導演
許冠文　何莉莉
黑吃黑
芬尼　路易迪
今天五場
玉女含苞
朵朵開
殺人者死
今天五場獻映
愛的世界
黑吃黑
麥　斯　里　德　與　黑　實　馬
狂瀾五場獻映
芝麻
奧利花烈
COLUMBIA

世界青少棒賽

中華三戰三捷 又大勝美北隊

【台北十九中央社日電】猛烈的打擊攻勢，和嚴密的防守，中華美和青少年棒球隊，今天在美國印第安納州蓋瑞城，以十二比零的懸殊比數，輕易地擊敗了美國北區隊，贏得了三戰三捷，被公認爲是世界青少棒賽各隊中奪標希望最高的一隊。

已成爲蓋瑞城衆所矚目的美和隊投手劉秋農，今天再度展露他不凡的投球技術，全場三振北區隊達十一次之多，完全瓦解美北隊的攻勢，是美和致勝的功臣。

美和隊的小將們士氣高昂，面對着北區隊投手馬克投出的球，紛紛揮棒猛擊，或短打犧牲，促使隊手更上一壘，甚至奔回本壘得分，全場七局中共擊出十一支安打，四支犧牲打。美和小將們奈手的偷壘技術，也使北區隊投手手足無措守備混亂，全場共偸壘四次，北區隊守備失誤五次。

在第一，三，四等三局中，美和各攻下二分，第六局美和的兩支安打，一支犧牲打，破兩次四壞球保送，加上對方投手的兩次暴投，守備的一次失誤，連得四分，第七局美和乘勝追擊，再下兩城。

自始至終掛零的北區隊，全場僅得四支安打，一次偸壘，獲四支四壞球，六次殘壘。

【印第安納州蓋瑞城十八日中央社電】中華民國美和隊，今天贏得一九七二年世界青少棒賽國際友誼獎。

世界青少棒賽主席葛瑞，昨晚在美和隊與美北隊比賽時，當着三千多位觀衆前面，以這項獎章致贈美和隊。

葛瑞在簡短的致詞中，高聲宣佈，由于美和隊的良好紀錄，優異的行爲與態度，以及他們精湛的球技，贏得了青少棒賽主辦當局及一般觀衆的最高讚譽，特致贈獎狀，以資表揚。

中華美和隊排成半圓形圍繞着葛瑞，由隊長張沐源從葛瑞手中，接受了這份獎狀，全體隊員並脫帽鞠躬爲禮，並齊聲以英語說：「謝謝您！」

美十八名黑人選手 聲言支持非洲國家 反對羅德西亞參加

續有三國表示退出比賽

【慕尼黑十九日路透社電】[illegible]

中華少棒隊 已抵舊金山

【中央社舊金山十八日電】中華少年棒球隊，于昨晚十時三十分自台北飛抵洛杉磯，隨即轉乘美國西方航空公司班機，于今晨零時五十分抵達舊金山。

西方航空公司，爲等候該隊在洛杉磯機場通過移民局及海關等手續，特將班機起飛時間，延遲二十分鐘。

在舊金山機場熱烈歡迎中華少棒隊的，有中華民國駐舊金山總領事段昌智，由台北來此的華航公共關係室主任李炸蒸，美國銀行華埠分行經理秦仲江，及留學生等四十餘人。

該隊隊員雖經長途飛行，但個個精神抖擻，輕快活潑。

該隊今天在此休息一天，以恢復旅勞，及適應新環境和時差。

今午，該隊接受美國銀行華埠分行的午餐招待，晚間由段總領事設自助餐招待。

該隊預定十九日上午由此飛費城，再轉往威廉波特，參加世界少棒錦標賽。

瑞爾自慕尼黑報導 參加會前友賽 我國選手不弱

中華民國田徑隊教練瑞爾（紀政的丈夫），於八月九日自慕尼黑寄返台北的通訊稱：

中國田徑選手，於九日與高采烈參加慕尼黑有名的丹特斯泰亭比賽，七人之中有六人出場，與世界一流選手較量高低。

五項林純玉首先出馬，自然有點興奮、緊張而小心翼翼，她在一百公尺低欄項目中，與五位低欄名將角逐，林對人造跑道經驗欠缺，最後敵欄她力爭第五，惜功虧一簣，此賽由荷蘭的斯蒂克以十三秒五奪魁，德國傑出的五項選手選克居第三，成績十四秒三，林與德國的艾賓勒跑出同樣成績十五秒一，但林的名次列爲第六。

林再到跳遠場，初跳只有五公尺零六，後來漸漸恢復，至第六次也是最後一次，總算平了她自己的最高紀錄——五公尺七十，名列第五：這個項目由捷克的倪娃茄伐奪魁，成績六公尺三三；德國的邁克居亞軍，五公尺九七；加拿大的艾絲勒去年以六公尺三一名列世界第十九名，但這天只得五公尺九四，列第三。值得一提的，是只有林純玉跳出了以前自己的最高紀錄或稍有過之。

李忠平接着上場，參加一百十公尺高欄，看看自己究竟身手如何，牙買加的基瑞以十三秒八居首，蘇俄的倪可拉以十四秒一居次，瑞士的霍多以十四秒三居季；李則爲十四秒六，居第四；另一俄人李文可居第五。

我國選手 面臨強敵

李忠平接着又以四十九秒二的成績，在四百公尺中再取第四，是項以牙買加的羅伊（四六秒九）爲首，依次爲牙買加的霍理（四七秒五）、牙買加的狄斯（四七秒五）、以及德國的的（四八）。

中國選手們面臨強敵，自然艱苦以赴，但其中最艱苦的還是跑將蘇文和，和他一同踩着起跑線的是奧運一百公尺熱門人物當歐洲快跑冠軍——蘇俄的鮑楽夫，但不僅鮑楽一人，還有牙買加的傳瑞，蘇俄的康尼珠克、奧國的瑞格納和奈普勞尼克、捷克的馬士塞克，結果鮑楽夫以十秒二奪魁，蘇君以十秒五得第五名，康尼殊克以十秒三居亞，傳瑞以十秒四局第三，奈普勞尼克以十秒四居第四，此賽第三、四、五名爭奪頗爲激烈。

李秋霞獲 不少掌聲

同時，男子跳遠賽亦在進行，陳進龍和陳明智均在參加之列，明智參加這項比賽是因爲他的三級跳遠未列爲比賽項目，結果陳進龍跳了七公尺十六，居第四，這種成績初看之下似乎不夠出色，但在頒獎時竟有二名俄國選手敗陷五、六兩未座，便覺別具深長意義，在跳部的整天角逐中，不論男子和女子，只有一人跳出近乎自己最佳的成績，那就是李君四百公尺中國的一大練習，這兩項關係密切的比賽，對他將來的出賽頗有價值。

這一天中國選手的最高得男子跳遠冠軍，艾鑼洛夫以七公尺三八

這一天中國選手的最後一個項目是女子八百公尺，由李秋霞披掛上陣，李因腿傷已有十天未參加練習，但跑來十分出色，她前二百公尺爲三十一秒一，通過四百公尺時爲六五秒五，六百公尺時爲一分三十八秒八，跑完全程爲二分十四秒三，比她生平最佳紀錄僅差一秒五，在這種陌生的情況下，能跑出這種成績值得稱道，是項由澳洲的皮斯實以二分零八秒七領先，其餘安夫爲加拿大小將芬萊特（二分零九秒三），德國的佩普克（二分十二秒三），李秋霞第四，居於德國的倫琳和安蒂絲。

女子八百公尺頒獎典禮，李秋霞獲得觀衆不少掌聲，因爲她快要舉行時，李還在這處場地作恢復體力活動，猛然看見典禮就要開始，她竟以全速快跑過來，跳上頒獎台，一步也未落後，而且當時正好報出她的名字，她彬彬有禮地向頒獎者及觀衆鞠躬，而贏得他們的熱烈掌聲。

比賽完畢之後，作爲此間中國「東道主」的湯紹文先生，設法以中國菜招待全體隊員，不消說，選手們多日來吃膩了西餐，看到中國菜自然大快朵頤，這天比賽雖果，但結果甚強人意，在歐洲初次出賽的緊張經驗也已成爲過去，所以大家相聚甚歡。

蓋瑞城一大特色 中華國旗到處飄揚 小國手成英雄人物

【印第安納州蓋瑞城十八日中央社電】[illegible]

⋯⋯來有一個奇特而有趣的感覺，走在大街上，就會碰到一位來自外鄉的華僑，大家的話匣子一打開，也總免不了提一句來自中華民國屏東的「美和」少棒隊。

生特殊親切的感覺了，再加上美和隊在此地舉行的世界青少棒賽中的優異表現，這種感覺更爲加深了。

與蓋瑞相鄰的芝加哥是個大城市，當地散居爲了怕來自祖國的小將們，會有人生地不熟的感覺，會吃不慣西餐，所以每天都有華僑，從芬加哥送飯菜到選手村來，供應球員們的伙食。

由於在蓋瑞這麼一個只有十餘萬人口的小城市裡，一下子突然湧來了好幾千名的華僑，中國學人或留學生，所以，當地人對遙遠而陌生的中華民國，自然會產了不少的華僑或留學生，當他們聽到美和隊抵達蓋瑞城的消息後，就不約而同的拋開了工作或學業，每天不辭辛勞，驅車或搭乘大巴士向蓋瑞城進發。

據大會統計，十七日共有一萬兩千四百多張門票售出，但其中至少有兩千張票，是華僑們所購的。

看過了中華與墨西哥之戰後，毫無疑問的會

清楚華僑對祖國的向心力是如何的强。

在此間的前鋒論壇報上，登出了一張嚴姓女留學生吹奏喇叭，爲中華隊加油的照片，當地人無不欽佩華僑們的愛國精神。

除了中國人的人潮外，青天白日滿地紅的旗海，也成了大會場一項特色，青少棒隊從國內帶去的幾千面國旗，不旋踵的被人搶取一空。

這些僑胞們難道只爲了看場球就這麼費事嗎？在威斯康辛大學執教的王介人，他的話似乎是代表性的答案，這位隔了兩個州趕來看球的人說，他並不太懂棒球，也從沒爲看球而長途跋涉的經驗，但是聽到祖國的球隊要比賽就興致勃勃地連夜開車趕來了。

奧運聖火 傳抵匈牙利

【南斯拉夫蘇波第卡十九日電】七月廿八日在希臘點燃的奧林匹克聖火，今離開南斯拉夫而進入匈牙利，取道至慕尼黑。

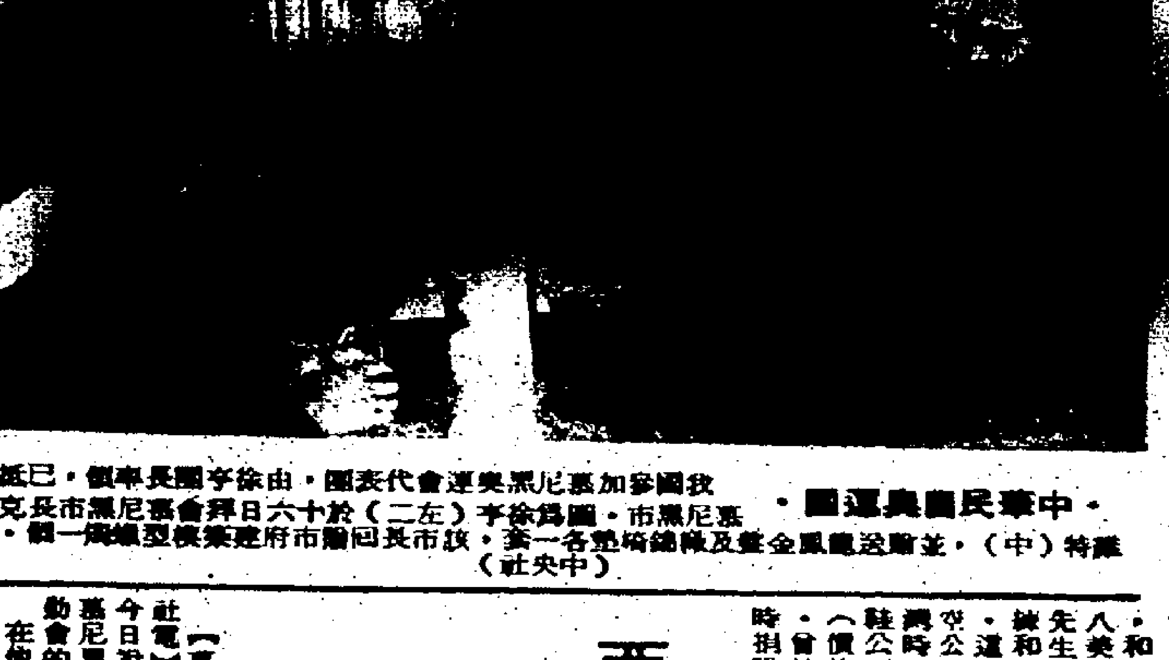
南斯拉夫蘇波明星城，在匈牙利邊界附近加，代表把火炬傳遞給匈牙利田徑代表安多。

此火炬是在星期四日從羅馬尼亞進入南斯拉夫，由羅馬尼亞一千名運動員接力傳遞。

純玉演出 狀態最佳

林再到跳遠場，初跳只有五公尺零六，後來漸漸恢復，至第六次也是最後一次，總算平了她自己的最高紀錄——五公尺七十，名列第五

（見上文）



·中華民國奧運團· 我國參加慕尼黑奧運會代表團，由徐亨團長率領，已抵達慕尼黑市，圖爲徐亨（左二）於十六日拜會慕尼黑市長克勞斯，並贈送鳳凰金盤及錦繡錦緞各一套，該市長回贈市府建築模型塑膠一個。（中）特爲（中央社）

西德總統發表演說 新的國家參加奧運 是本屆大會一特點

奧委會議將有多項提案

【慕尼黑十九日路透社電】西德總統海尼曼今日說：新國家的參加慕尼黑奧運，是這個運動會的一項重要特點。

在他所發表準備於國際奧林匹克委員會會議今日在此開幕時發表的演說中，海尼曼總統說：許多新國家首次在它們的體育家參加，而且所參加的運動，又是他們國家稀所少見，而不是他們數十年來所曾從事的大衆化和有體度競爭性的競技。

「以本人所見，在運動方面建立橋梁，是奧運會任務之一，這些新國家的參加者，必須明白的，他們是來份打成一片的，而這也是他們參加所以重要之處。」

海尼曼總統並處讚奧運會長布倫達治的政治手腕。

除了這些西亞的問題外，國際奧運委員會在星期一的大會中，亦有其他的問題，使到他們感到困擾。

關於政治的涉入「國家奧林匹克委員會」，一些本會在會上討論，一些非洲國家，因為該政府命令退出，本會出席投票。

運事委員會，已於昨日開始工作，並調查那些可能違反業餘條例的選手。

此項調查會議保持秘密，並可能於今日呈送執行委員會，然後再轉交大會，決定任何行動。

但據奧委會要人士透露稱：「在此等調查中，並沒有任何足以轟動的事件。」

「若果說有的話，便是禁止奧地利滑雪好手史卡爾士參加今年較早時的冬季世運會，史氏是因爲商業化而被禁止參加世運的。」

奧籃會外賽 昨日戰果

【奧格斯堡十九日法新社電】奧運籃球會外賽，昨日之戰果如下：外芬蘭勝瑞典，一二六比六十六，委國勝菲律賓，九十比七十八：瑞典勝英國，九十七比八十九，加拿大勝以色列，九一比八十一，墨西哥勝波蘭，八十二比七十二，西班牙勝保加利亞，六十七比六十四。

現日之形勢如下：保加利亞、波蘭、西班牙分，墨西哥、埔爭奪冠軍。

·和五枚獎牌（每枚十八美元），布勞羅瑞克先生贈送了四十餘套運動服和比賽穿用的運動鞋，這些器材都由中華航空公司免費運到，在台灣時，西德艾迪達斯登陸公司捐贈了十二雙鞋（價值每雙二十美元），曾於一九六八年奧運時捐贈過制服的布勞諾

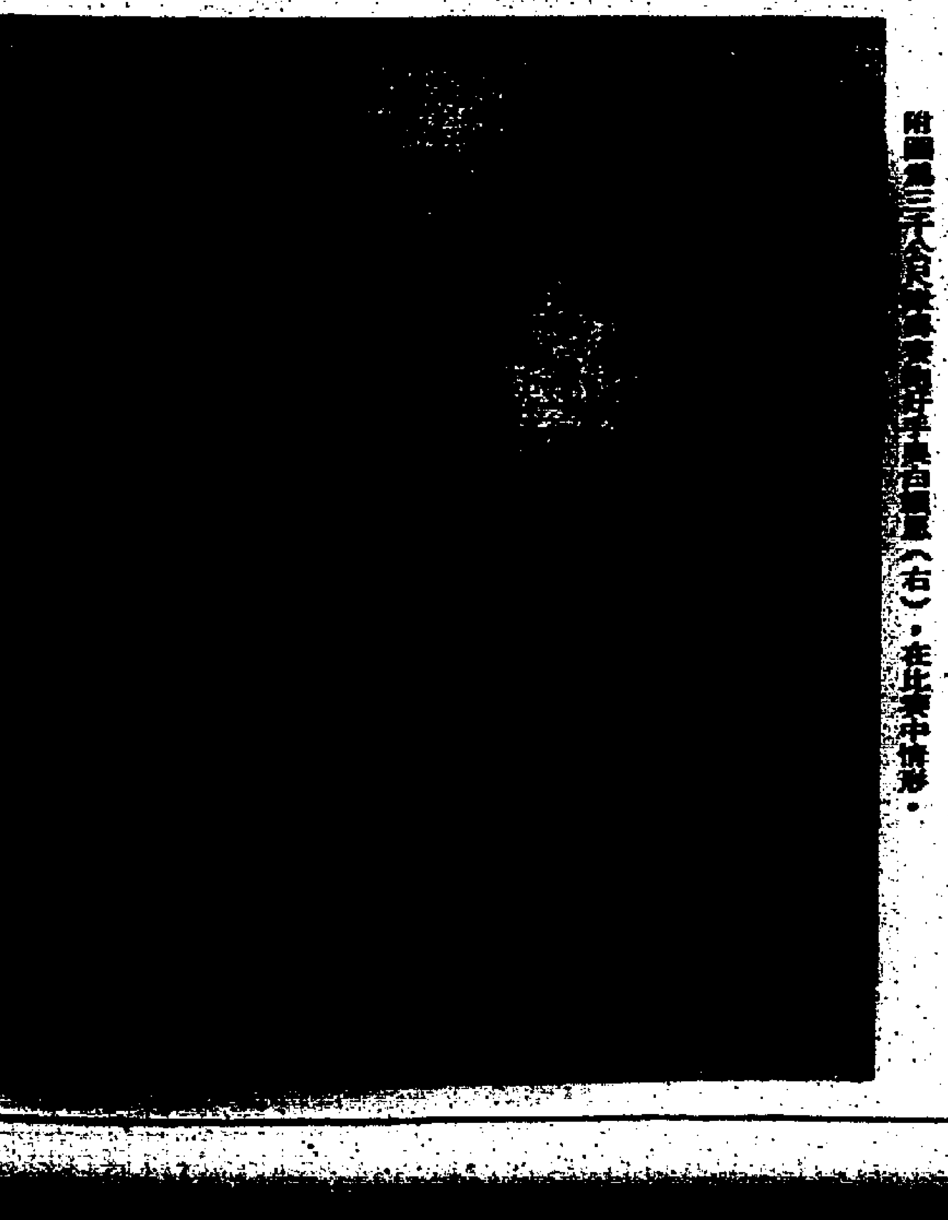
飛克公司，這次再度捐贈制服，全體隊員每人都有暖身活動服和雙跑服，價值每人約四十元，中華航空公司又一度免費運送，昨天在慕尼黑，中華隊又收到艾迪達斯公司的贈品每人一套暖身運動服和跑鞋，這種跑鞋是專爲人造跑道使用的最新設計產品

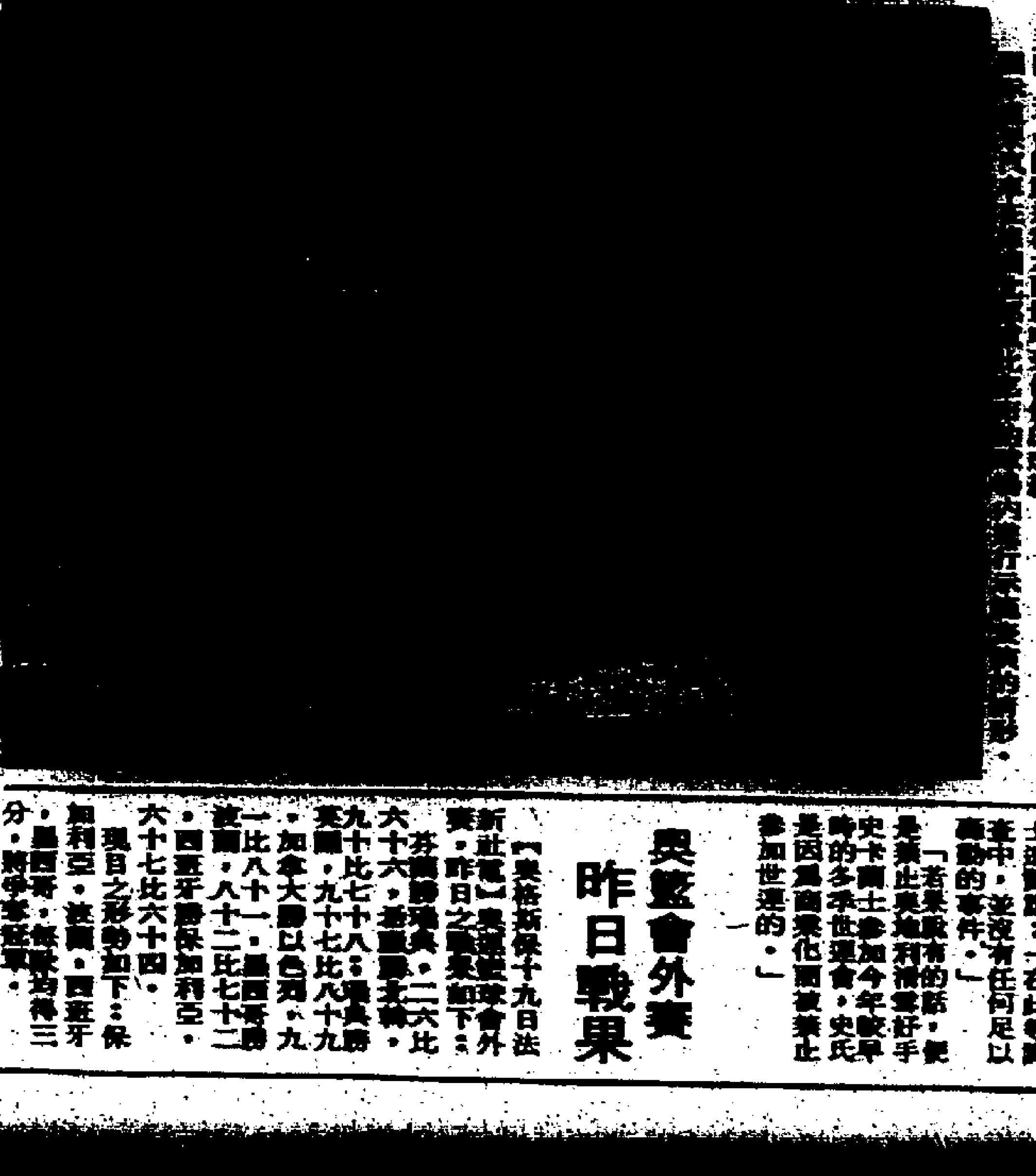
·陳進龍和陳明智還獲得快鞋，吳玉梅得到一雙特製的跳高鞋，林純玉得到三雙鞋子（一雙跑鞋、一雙跳高鞋及一雙跳遠鞋），每人所得之價值約爲六十美元，對於這幾家公司的慷慨熱心，全體隊員致最深摯的謝意。

跑鞋適合 人造跑道

這次中國奧運田徑隊受到幾家公司的熱心資助，實令我們難忘感激，瑞爾於六月上旬從美國到台灣時，隨身攜有美國加州南部巫賽（美國）公司和布勞羅瑞克所飽送的制服和器材，巫賽公司的喜巨先生捐贈三支跳竿（價值每支六十五美元），三支標槍（每支三十五美元）

·奧運洗淨跑道的清潔車。這架多種用途的汽車於本月在慕尼黑舉行的一九七二年夏季奧林匹克運動大會中，將會大派用場，以証明它的性能，它的任務不單是洗淨奧林匹克運動場人工鋪設的跑道表面，更能洗清跑道上的污跡，當下雨後，它又能拭乾跑道，使運動員不會因跑道積水而影響到他們的成績。





附圖爲三千公尺障礙賽澳洲好手奧白賴恩（右），在比賽中情形。

青年會女籃球隊 應邀赴星比賽 今舉行授旗禮

本港中華基督教青年會女子籃球隊，本屆榮獲籃球聯賽冠軍，現由本港業餘籃球聯會選派爲代表本港出席星加坡體育節籃球邀請賽，大軍定本月廿四日乘機出發，爲期兩週，該會爲壯行色，定今日下午五時，在該會舉行授旗及餞行，屆時由該會總幹事張志強、業餘籃球聯會主席程萬琦、總幹事伍廷輔等主持，該隊名單如下：

總領隊：李子熊，教練：高忠邦，幹事：吳文偉，隊員：郭婉明、曾悅玲、徐惠芬、李萍娃、金佩瑛、李綺雯、朱綺雲、郭莊明、陳霖冰、馬新思。

華裁會職員 本月廿七 行就職禮

華人足球裁判會，定廿七日（星期日）下午八時，在灣仔瓊華酒樓舉行第廿五屆（有限公司第四屆）新職員就職禮暨會員聯歡大會，請香港足球總會會長霍英東主持監誓，該會經發出請柬邀請有關人士到會。

打破二哩世界紀錄

澳洲好手奧白賴恩 自信運氣已有好轉

澳洲運動員奧白賴恩，曾經有一個時期，「幸運之神」似乎專和他作對，但去週他的運氣已有所改變，他打破了世界戶內二哩賽跑的紀錄。

他曾說：「如果只是一個普通的賽事，一切會如常，但在較爲重要的賽事中，幸運之神，似乎有意和我作對。」在墨西哥舉行的一九六八年奧運三千公尺障礙賽中，他竟然名列爲四，在該賽事中，亞莫斯爆冷門，獲得冠軍。

「我眞感到失望，亞莫斯肥胖的身軀竟然能奪得冠軍，而且成績是這麼遲劣：八分五十一秒！」

要想進入奧運，最起碼的時間，是八分四十五秒。

在四個月前，美籍選手楊佐治在同項賽事中，以八分三十點六秒奪標，而奧白賴恩最佳的時間，是在去年他以八分廿二秒，創下世界紀錄。

但自從奧白賴恩創下世界紀錄後，他的運氣便開始走下坡，在蘇格蘭舉行的一場賽事中，奧白賴恩一直領先，豈料在臨終前百碼左右，他竟然滑足跌下，結果輸了。

奧白賴恩原是可口可樂公司的一名公共關係部職員，並且是已婚，但每週他仍繼續練習，最少跑上一百哩。

另一名澳籍選手皮亞士，對奧白賴恩曾作如下評語：他是一名傑出的長途田徑家，他可在五十一分鐘內跑畢十哩。

一九六八年時，皮亞士曾創下戶內兩哩長跑的世界紀錄：八分廿七點二秒，但自此以後，他便消聲匿跡，及至去季，皮亞士終於決定退出體育圈。

一九六九年，美籍選手楊佐治，平了皮亞士的紀錄，一週後他更打破了戶內三哩長跑的世界紀錄，然後他亦宣告退出體育界。

他說：當你已是卅一歲，擁有兩名兒子，參加了兩大奧運，打破了兩項世界紀錄，但卻無法得到金牌，如果再繼續參加，這似乎是太愚蠢的事。

然而，自從去週，奧白賴恩的運氣已有所改變，在加州戶內運動場內，他以超水準的演出，打破世界紀錄。

在起初的四分一哩內，奧白賴恩的成績是六十二點二分，至半哩點，他所需時間，是二分零六秒，結果以四分十一點九秒。

奧白賴恩在該項兩哩障礙賽的最後四分三哩中取得領先地位，皮亞士亦只是跟隨着他，到最後半哩路途時，奧白賴恩留氣蓄後少許，皮亞士再度取得領前地點，奧白賴恩只是晌尾跟隨，到最後的四分一哩衝線時，奧白賴恩回氣再上，超越士皮亞士取得領先地位，直至終點。

當他聽到大會播出他的成績，是八分十九點二秒時，奧白賴恩簡直不相信自己的耳朵，因爲這個紀錄已打破了世界上以往的兩哩賽紀錄（無論是戶內或戶外的紀錄）。

「我的天，我眞不相信這是事實，因爲在途中，皮亞士似乎已經慢下來，我想此次的時間一定是非常差，想不到竟然鑄新了世界的紀錄。」

以往，世界戶外兩哩賽的最佳紀錄，是八分十九點六秒，由澳籍選手克拉克所創，而皮亞士當時是以八分二十點六秒屈居第二。

「這條跑道眞是美麗極了。」奧白賴恩忍不住說出這番話，當他以輕鬆的步伐跑回其下榻的酒店時，他的快樂，真是未能以筆墨形容，但起碼然而有一點無可否認的是，奧白賴恩的運氣已經好轉，雖然他的努力是其成功的因素，奧白賴恩本人深信其運程已經有所改善。（莊）

美奧會會長否認 禁選手發表談話

【慕尼黑十九日美聯社電】體壇宿將奧爾嘉·康洛利所指摘：美國奧運選手，被一項規則禁止發言論這事，已由一位美國體育人員予以否認。

美國奧運委員會會長北克，於星期五日說：「不錯，曾經建議在運動員接受記者訪問之前，須先徵得教練或別一位有資格之職員同意，但沒有嚴例禁止，我們並沒有封閉任何人之口。」

【慕尼黑十九日合衆國際社電】烏干達奧運委員會主席楊華蘇，今天宣佈：「烏干達政府對羅德西亞參加第二十屆慕尼黑奧運會的事件經縝密考慮後，作出以下一個的結論，假如羅德西亞參加本屆奧運會任何一項運動，烏干達將要立即退出奧運會。

「因全國的事務都是由政府處理的關係，所以所祇可以依從該項決定，但是我將會要求奧

中游會網球賽 今日男雙打 共演十二場 男單打昨因雨改期

【本報訊】由於天雨影響，原定昨日舉行之中游會硬地網球，改期明後兩天舉行，今日的賽事則照原定排期上演。

今日爲男子雙打，賽事共十二場，秩序如下：

（下午三時半）㊀黃保、李業對雅倫、T M 黃。㊁費士、逵連打對趙文輝、胡國璇。㊂李良、黃鏡麟對M齊爾士、K齊爾士。㊃饒斯年、E鄭對莊信、賓士。㊄凌嘉、郭林對吳國樑、胡志莊。㊅黃錦鎮、吳煜民對李思正、黃敬邦。

（下午五時）半 ㊀張建東、基理夫對葉建輝、馮偉林。

時五十分補賽，下午五時之六場男子單打，則於星期二（廿二日）下午五時三十分舉行。廿一日（星期一）下午五時三十分之⋯⋯序如下：㊀柏基[illegible]嘉，㊁費士對D[illegible]業潤鐘對陳聰，㊂[illegible]對P．M．林，㊃[illegible]松對張建東，㊅[illegible]對韋良。

明日除上演六場[illegible]打補賽外，尚有[illegible]生單打，於下午四[illegible]舉行，秩序爲：

㊀馮偉林對陳[illegible]㊁譚登文對姚之[illegible]曾祥富對李嘉松，㊃[illegible]嘉民對阮達志，㊄胡國璇對簡斯，㊅楊展威對陳仲華。

㊀何其偉、何威倩對梁兼紹、何獻倫。㊁蔡國衡、蔡克文對韋永光、韋振東。㊃袁家顯、雷堅尼對馬鑑隆、張仁忠。㊄陳酒祥、鄭趣忠對鐘華超、林保羅。㊅徐錦翔、林方對梁炳照、H H 黃。

原定昨日舉行而臨時改期的賽事，賽期更改如下：下午三時三十分之六場男子單打，改星期一（廿一日）下午五時五十分補賽，下午五時之六場男子單打，則於星期二（廿二日）下

·澳洲女泳將蕭莉蘇·曾在墨西哥奧運會女子四百公尺自由式泳賽獲得銅牌的十八歲本年澳洲奧運女子泳隊隊長K蕭莉蘇，準備在慕尼黑奧運會八百公尺自由式泳中，擊敗美國及[illegible]

世界盃保齡 港區選拔賽 第四週成績

世界盃保齡大賽香港區選拔賽初賽，由德牌香煙贊助，分別在港九各保齡球場舉行，茲將上週成績列下：

賓士域保齡球場：林樹嚴，六〇一分，占士史超活，五五三分，皇家海軍俱樂部：戴打比（譯音），六〇九分。

四海保齡球場：劉錦華，六六〇分，女子組：陳六〇三分，張幹業，鮑玲，五五二分，麥海倫（譯音），四八六分，香港鄉村俱樂部：伍耀洲，四九八分，九龍塘會：劉米高（譯音），五二一分，天星保齡球場：許端明，六〇七分，佳東美寶道，五八五分，維多利亞保齡球場：李德明，五六四分，王太平，五六二分。

世界盃保齡球賽，現進入第五週，預料未來數星期將有更多保齡好手參加比賽。

陣容強大的「小冬綜藝歌舞團」

小冬綜藝歌舞團 由台出國兩個月 包括在本港演出

本報駐台記者司馬芬

在台灣，以歌舞表演馳譽歌唱電視的夫婦檔孫伯堅與黃小冬，近組成一支陣容堅强的「小冬綜合藝術團」，於十四日離開台灣，赴東南亞及美國等地作一年以上的巡迴公演。她們的第一站是新加坡，預定演兩個月，而後轉往馬來西亞、泰國、菲律賓、韓國、香港、舊金山、紐約、休斯頓、芝加哥、華盛頓、夏威夷等地演出，全團男女團員，共有卅三人，由孫伯堅任領隊，黃小冬自己擔任團長，出國前，曾在台北金陵大飯店，舉行記者招待會，向娛記報告組團經過及演出內容，記者會開得十分熱鬧，因美麗大方的女團員，全部出動做招待，氣氛十分輕鬆。

黃小冬綜藝團，曾經兩度出國，這是第三次了！

教育部文化局，對該團的擴大與出國演唱，非常支持，在精神上不斷鼓勵，因該團所準備的一些歌舞節目，足以宣揚中華文化藝術。

△大導演白景瑞，原想與劉家昌合演「兩個醜陋的中國人」，結果被白太太堅決反對，不管他怎樣解釋，太太是一萬個不同意。

白太太不同意有兩點：

㊀丈夫已是有成就的導演，不應該做演員演戲。㊁片名太難聽，給客人笑話。

白景瑞想拍此片，僅是好玩，可是他沒想到，現在已是「使君有婦」，這種事，不能由他獨個決定了！

△劉家昌對小白謝絕演出此片，極感意外，但決心要拍此片，小白也很會做人，表示除不上鏡頭外，願爲此片盡義務執導。

據說，他們參照「一個醜陋的美國人」而攝製。

三四三八、二四、三六的狄娜，在「大軍閥」中有全裸的演出。

盲俠實在不盲 替盲人謀福利

日本「盲俠」巨星勝新太郎，已定於十四日下午三點半鐘，乘國泰航空公司五五一班機，飛抵香港，爲他主演的打鬥片「殺人者死」做上映宣傳，並爲本港盲人協會舉行義映，在十六日晚上七點半鐘，登台英華戲院，向觀衆致意。

勝新太郎這次訪港，將有很特殊的節目，十四日下午他到達啓德機場時，即穿着他走紅影壇的盲俠裝飾，手持武士刀，不過這把武士刀完全是假的，只是把戲用的道具而已，他一下飛機就將以盲俠姿態揮索前進，爲攝影記者製造拍照的機會。

當天晚上，他就將出席無綫電視，接受藝員的訪問，並[illegible]

[illegible]向觀衆致意。

程剛與李翰祥 互爲新作加戲

程剛與李翰祥是目前「邵氏」兩位炙手可熱的導演，這兩個名字，近來電影圈中提得最多的，程剛的「十四女英豪」賣座二百五十萬，爲個小可憐爭回一口氣，非但不用去上吊、當和尚，還可以昂着闊步，大宴其客。當年，程剛拍「十四女」的時候，所受到的打擊，現在已可一筆勾消，那些看死程剛無法完成「十四女」的人，這下子唯有噤若寒蟬，不[illegible]唱程剛了。

李翰祥的「大軍閥」，看其賣座的趨勢，大可打破近年國語片最高紀錄，因此，有關這位鬼才導演的批評，無日無之。「大軍閥」仍在上映，到底能賣多少，誰也未能有一個肯定的數字，不過，打賭這片可賣三百萬的人不少。

目前，「十四女英豪」仍在台灣上映，九天來五家戲院收入是台[illegible]百九十萬，照眼前的情形看，這部片大可賣到台幣七百萬元，這個紀[illegible]說使台灣人大吃一驚，多年來，已沒有影片超過「六」字的，「十四女[illegible]若眞的出現個「七」字，那程剛更是威盡東南亞了。

這兩位最近一月稱威的導演，在事業的合作上也是互相捧場，「牛[illegible]蛇神」李導演拍好一段，另一段由程剛補上。而程剛的「愛」，李翰[illegible]爲其加上另一種「愛」，使兩片成爲兩大導演合作的兩部獨立電影。

女高音史維德夫人 下月在大會堂演出

世界聞名女高音及舞台劇歌唱家史麗德夫人將於九月二十日途經香港往澳洲，並于是晚在本港大會堂音樂廳演唱。

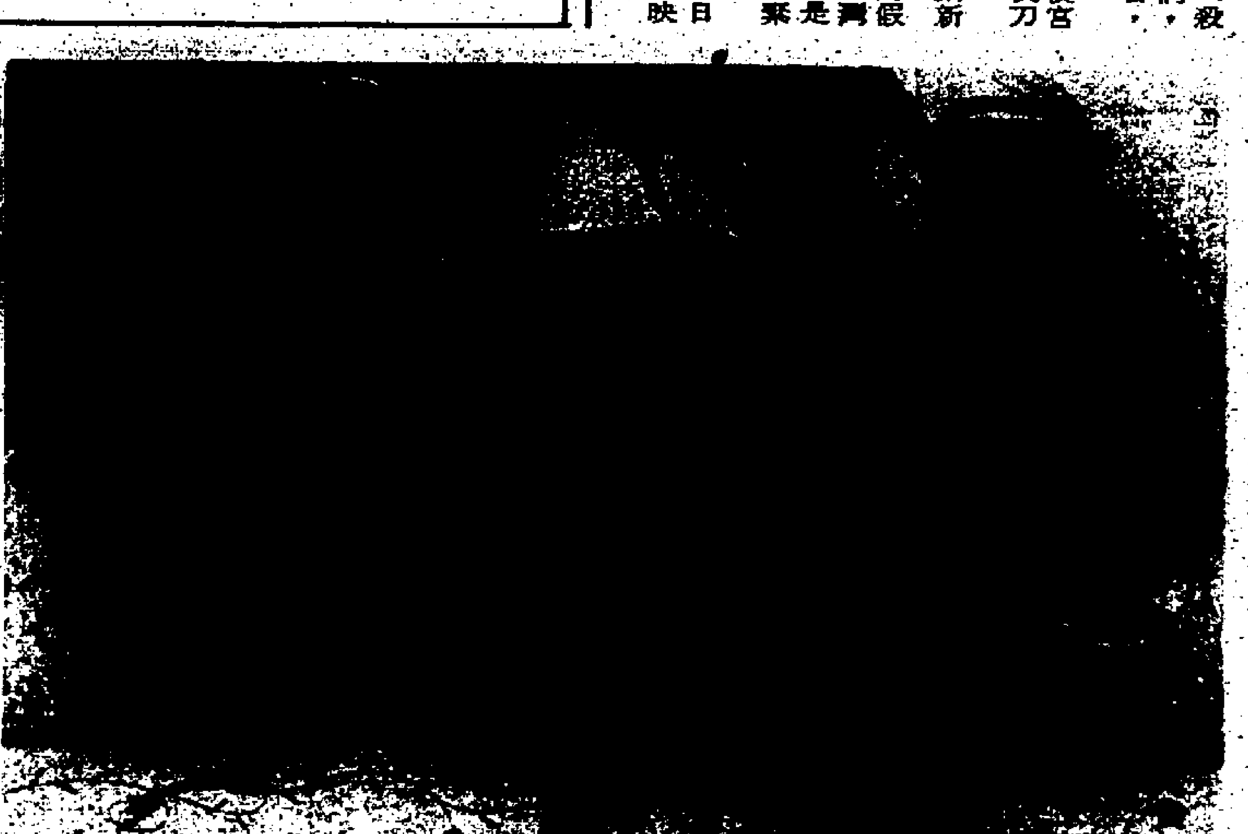
史麗德夫人有德俄血統，其父爲德國人，母則是俄國人，她的音樂演唱才華在兒時已表露無遺，到十九歲時她便開始在柏林歌劇中演出。至芳齡廿一，她最優美的維也納傳統式演出莫札特的作品及「黑夜之后」、「莎莉娜」後，她的名遠播，得到廣大國際性的觀衆。

由於史氏鋒芒的樂藝術才華傳遍世界，因到得到世界各地的流劇院及音樂廳邀請演出。她又經常在沙士堡、琉森、貝魯及A I X F N等各省的藝術節中演出，她負責主演各名劇的主要角色，例如在「荷夫曼故事」中主演奧林培亞，在「玫瑰騎士」劇中主演蘇菲角色，皆得到觀衆的喝采與好評，尤其在「ARIAUNE AND[illegible]

七百萬美元製作

[illegible]日由鄭家鎮設宴款待，還大他們來港，除了遊覽之外，並尋找新片（PAPILLON）外景，該片爲一曠世巨片，以七百萬美元的製作，在一九七三年底完成。由史提夫麥昆，彼得芬治個飾主演，導演爲一九七〇年度的「巴頓將軍」的導演，原著爲目前最暢銷小說作者威麗高文負責編劇。查威麗預算在八月份開拍，這部片是一九七三年最偉大的作品，也是鄭氏影業公司發行的又一巨構。又訊：鄭氏發行的另一部新片（FAREWELL TO THE KING）該片乃由三船敏郎、查當奴修打關主演，查當奴爲「花街殺人王」的男主角，鄭氏公司能夠獲得如許的影片發行權，眞是東南亞影業之幸。這實在有賴於鄭家鎮之努力，這些巨型影片，給鄭氏獲得影權，爲鄭氏帶來更高的榮譽。

・尼特・



烏龍英雄鬼馬戲「烏龍英雄」中，羅拔摩士的滑稽表情。

烏龍英雄鬼馬戲 主角曾服務海軍

[illegible]可以猜想得到，招笑無比。現在先說說該片的男角，他的名字爲羅拔摩士，他在英國廣省出世，父親做過戲院，他在中學的時候，就對戲劇已有濃烈的興趣。在成年以後，他服務過美國海軍，在海軍做過四年，後來離開海軍，至於做過電台廣播員，[illegible]

該片的女主角史提芬奉士，爲一語言的天才，除英語外，法、意、波、日、阿拉伯，全部都懂得。而且又做過模特兒，她很喜歡看文藝小說、打網球、騎馬、旅行。

百萬小生陳星 九月一日赴台

新躍上百萬小生席位的小生陳星，目前在香港電影圈來說，要算他最忙了，幾乎忙得他連吃飯的時間都沒有，所以他常在友好面前抱怨，但是這又能怪得了誰呢？

中國有句古話，那就是人怕出名豬怕肥，陳星今天已深深的體驗到了這兩句話的含義，陳星的成名，眞是在一夜之間，恐怕連他自己都沒有想到，這也所謂是時勢造英雄也。

陳星原來是在邵氏公司的，但是他并不受邵氏的重視，每月所得的酬勞，并未超過兩千元，但是他仍然苦撑了好一段時間，在他的心中，他認爲人總有出頭的一天，如果不能出人頭地，那也怨不了別人，祇怪自己的命運不濟吧了。

結果他實在因爲熬不下去了，所以才離開邵氏，沒有想到一部「蕩寇灘」，就把陳星帶上了成功之路，當時向邵氏要求加薪的陳星，連獲得加薪一千元的機會都沒有，這一下他的片酬變成四萬五千元一部了，這一個突飛猛進的趨勢，恐怕連邵氏都未曾想到。

衆所知道，陳星有一位在電影界的好友，那就是胖子導演羅馬是也。陳星在任何人面前，都不否認羅馬給他的幫助，因此當羅馬爲開發公司拍攝「黑名單」一時，陳星義不容辭的推掉了很多片子，擔任「黑名單」的主角。

羅馬當然很感謝他幫忙，但是他也帶給了陳星好運，那就是與第一影業公司黃卓漢，簽下了每年四部戲的長期合約，這張合約本來在八月一日就要生效的，祇因爲羅馬的戲未拍完，同時還有一部由吳思源執導的「硬漢」也未拍完，因爲這兩部戲的導演，對陳星來說，都是恩重如山的，在不忘本的情況下，他一定要拍完成這兩部戲以後，才去第一公司報到，因此他的合約要從九月一日起生效了。

今日電影

戲院	片名		評級
海運 明珠	鼠殺手	（西）	（未評）
皇后	球王妙技	（專）	＊＊
京都	愛的世界	（西）	（未評）
京華	獸王之王	（西）	（未評）
麗聲 新華	殺人者死	（國）	（未評）
樂聲 新都	飛天老爺車	（西）	（重映）
東方	小雞歷險記	（西）	＊＊
紐約	鑽金剛勇破鑽石黨	（西）	＊＊＊
娛樂	鬼馬丞相	（西）	＊＊＊
麗都	大軍閥	（國）	（未評）
百樂	黑吃黑	（國）	＊＊
總統	玉女含苞朵朵開	（西）	＊＊
東城	悍匪大火併	（西）	（未評）

幕前閒話

球王妙技紀錄片 紀錄詳細慢鏡差

＊＊如果你是足球迷，而又錯過了巴西山度士隊最近一次訪港，與英國紐卡素隊的對壘的話，今期在皇后線上映的「球王妙技」將可彌補損失，因爲該片將山度士對紐卡素的全部過程攝映了，而且還加上其他對本港足球隊的數場精彩片段。

這一部「球王妙技」紀錄片，特別注意球王比利的表演，當然爲符合戲題，實無可厚非，但似乎過份捧山度士隊的場，而疏忽紐卡素隊的表演，正如上半場紐卡素隊首開紀錄，而且都非常美妙，但片中却沒有入球情形的慢鏡，那祇是電視螢光幕上的表現一般。而對於山度士隊的描寫却運用不少，曾經多次使用慢鏡頭，尤其是上半場。

當然觀衆中，大部份是想看看球王比利在該場比賽中首開紀錄的那一球，而本片確未使觀衆失望，定對於比利使多個動作，然後勁射入網的一球，使用慢鏡表現很精彩，但亦僅此而已。

至下半場，該片的攝影師未知是否與觀衆開玩笑，或者介紹一種「新」式的慢鏡，除後的幾組描寫入球的慢鏡，簡直令觀衆有痛苦之感，其原因是，那些慢鏡好像連環圖片式的卡通，一帖一帖的在銀幕上扯動，因而亦有極不穩定的跳動，這種跳動，無疑使觀衆的視覺受到極惡劣的待遇。當然明德公司這一部處女作，可能當事人經驗不足，而受到欺騙，否則將不至於有上述畫面的出現。・浩・

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看

不可不知

張徹已改變作風 拍好戲準時開工

從程剛執導的歷史戰爭片「十四女英豪」突破邵氏院綫最高上片紀錄之後，緊接着又將是大導演李翰祥重返邵氏的表功作品「大軍閥」，這兩部破紀錄的大片，已經把邵氏的聲威更形的震動了起來。

由於這接一連二的好景現出，使得一些敏感的人士，又在那裡猜測議論，猜測些甚麼？議論些甚麼呢？那就是大導演張徹的時期已經過去了。

在仇者親的情況下，當然就希望這是一個鐵的事實，說得明顯的就是希望張徹早一點倒下去。

所以在很多客觀朋友的心目中，就產生了一個疑問，那就是說，張徹眞的就會倒下去嗎？這是一個値得研究的問題。

張徹到今天爲止，說他是邵氏的功臣，相信每一個人都會贊成的，誰都不能否認張徹對邵氏的成就與貢獻，他也間接的爲邵氏賺進了不少的錢，邵逸夫與張徹之間，永遠保持一個最愉快的合作人，因此，從這一點看起來，如果要張徹倒下去，不是散佈謠言者的力量，而是觀衆的力量，假如張徹的作品，不能達到他以往的紀錄，自然而然的他就倒下去了。可是他的每一部作品都保持在他的紀錄以上，這就是一個鐵証。

這是大家所公認的。在這一段時間以來，好像有關邵氏的新聞都注重在程剛與李翰祥的身上，但是張徹他并不介意，他認爲這是公司的決策，他沒有理由，也沒有權利去過問的。但是在張徹的生活上却大大的改變了。

據說：目前他正在邵氏影城拍攝「刺馬」和「大盜王五」兩部新片，過去張徹發的早派通告，但是每天他不過十二點是不會到片場的，現在情況不同了，一切都要採取主動，早上八點鐘通告，最遲九點鐘就到了片場，那麼在十點鐘就可以開始工作了，這是他今天最大的改變。

根據邵逸夫在人面前的表示，不管他旗下的導演所執導的作品，如何的賣錢，但是他仍不會忘記張徹對邵氏的貢獻，那除非是他自動的退休，如果要張徹倒下去，從這一點看起來，相信大家也會同意這個說法的。

在國語片的觀衆來說，大家對張徹都是有信心的，難怪他的每部作品，都在港幣一百萬的紀錄上，這并不是憑空捏造，而是有鐵一般的事實的。・加加・

博雅書院

BERNARD COLLEGE

校址：九龍又一村達之路十號　電話　800241—2

招收上下午班男女新生

招收FORM1—6

報名：每日上午九時至下午五時

考試：八月廿五日（上午九時）

大學預科GCE班

科目：英文、地理、歷史、物理、化學、生物、數學。

校董會主席 周錫年爵士　校董 [illegible] 黃紹[illegible] 王香銘 郭[illegible]　校長 王鑄劍　副校長 [illegible]

特別啓事：

本校校董會已聘著名教育家王鑄劍先生（MR. George Hong Choy）任本校校長。

王鑄劍先生爲香港大學畢業士，一九四〇年畢業，並榮膺教育文憑，曾在本港及澳洲等地從事教育工作凡三十餘年。

王著之中學數理化教科書著作甚豐，其中大部份爲本港各中學選用。

香港 九龍 利瑪竇書院 大學預科班招生通告

班級：英中六理組（FORM 6 SCIENCE）

報名手續：申請者須携帶會考成績證明書及照片兩張親到本校校務處辦理有關手續

報名地點：香港第二校：灣仔船街九號至十五號

九龍第三校：深水埗醫家街二十八號至38號（長沙灣球場側）

廣大書院 招生

系別：中文 英文 社教 銀行 會計 工商管理 經濟 國際貿易等系本校各學系均爲四年制，先修班爲一年。

招收：大學先修班 各系一年級新生，各系各年級轉學生。

報名時間地址：即日開始，每日上午九時至十二時。九龍尖沙嘴彌敦道五四—六四號美麗都大廈十五樓A四座本校總辦事處。電話：K—六六八五一八

考試：九月三日上午十時

上課時間地址：九月十一日開始，每日下午六時三十分在尖沙嘴山林道五號上課。

附設：本校設有多種助學金，凡成績優良而家境清貧者，得申請減免。

簡章備索

校長黃毅芸 美國哈佛大學碩士

惠陽商會不牟利

惠僑夜中學 擴班招生

1. 班級：英專部：初一—高二（補辦至會考班）中學部：中一—中三（續辦至會考班）
2. 報名日期：每日下午五時至九時半
3. 開課日期：九月一日（下午六時五十分）
4. 校址：石硤尾偉智街
5. 電話：K七八〇二八九 K八六七一六八

簡章備索

校監：鍾玉興

（原校廣州嶺南大學一八八七年創校）嶺南招生通告

擴建新校舍招收男女新生

大學預科先修班：分倫大（F6）中大（M6）及本院先修班。

大專：分文理商三學院

四年學分制，學分得美加各著名大學承許，本院設有特種課程專供學生應考英國倫敦大學文學士學位本院增設國語發音學

報名：

（甲）日期：即日開始至八月廿二日止，每日上午九時至十二時，下午一時半至四時半。（星期六下午及星期日休息）

（乙）手續：㊀投考生必須携備成績表及轉學證書等有關證件

㊁最近正面半身二吋半相片四張

㊂報名費：（投考生取錄與否概不發還）

A・大專及先修班：港幣二十元

B・F6及M6：港幣三元。

㊃填備申請表格

㊄領取准考證

考試日期：

（甲）筆試：八月廿四至廿五日

（乙）面試：投考生接獲筆試及格通知書後，須照指定時間參加面試，及格後方爲正式取錄。

簡章備索：

（甲）司徒拔道十五號（6・6A・15號巴士均經本校）

（乙）德輔道中廿五號十三樓嶺南會所

（丙）海外信託銀行總行及各分行

聖鮑斯高商科中學 招生

校址：九龍旺角道直入棧樹街五至十三號（寶華戲院對面）

電話：（K）九三〇四八六（K）九二三四九七

（A）一年制高級商科專業班（上午班）

（B）兩年制高中商科會考班（上・下午班）

（C）三年制普通商科職業班（上・下午班）

入學資格：一年制中四以上、兩年制中三以上、三年制小六以上

簡介：在普通中學就業日難之際本校課程能給予青年們良好出路本校創辦多年歷屆畢業生百分之百獲得會計工作

監督兼校長張安平

中心幼稚園聘請教師

本園茲聘請下列各科註冊教師：

（一）考獲鋼琴五級以上或同等程度並能教授律動者。

（二）對兒童美術、手工、舞蹈、節奏、合唱等任何一科有所專長者。

（三）能操流利英語之「學生課外生活指導」導師。

應徵者請將履歷連同近照（無照不覆）一張及電話號碼，逕寄「九龍太子道[illegible]郵箱打老道一〇三號中心幼稚園只主任收」，合者在本月廿五日前邀晤，否則原件奉还。

附註：㊀應徵者以基督徒爲合。

㊁本月廿四日以後投函（郵戳爲憑）應徵者，恕不考慮。

中央各軍事學校香港校友會通告

查本會原定於七月卅一日截止繳交月費一節，誠恐未及遍知，現經香港社團註冊官面議：將延至九月十五日前來會繳交以便整理會籍，免失選舉權益，逾期則作放棄論。除呈報外，希爲查照！

此致

各會員

副理事長周期代行

中華民國六十一年八月十八日

交通處佈告

限制公共小型巴士之經營

自一九七二年八月二十二日星期二上午十時起，將對香港島公共小型巴士施行下列限制以改善英皇道之交通。

公共小型巴士將不得在英皇道下列二段接客或落客：

（甲）介於留仙街及木星街之一段供東行車輛用之公路。

（乙）介於北景街及麗池台山道西面約二百六十呎之地點之一段供西行車輛之公路。

屆時將設置適當交通標誌以表示禁區。

交通處處長　惠柳新

交通處佈告

調整行車辦法——摩利臣山區

自一九七二年八月二十一日星期一上午十時起將採用下列新行車辦法以改善摩利臣山區之交通：

（甲）介於寶靈頓道及堅拿道西之未命名街道之行車辦法將改爲單程由東至西：

（乙）由堅西街向北行至與該未命名街道之交界處之一段寶靈頓道，其行車辦法將改爲單程由南至北。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長　惠柳新

刊登本報廣告者：請撥電話七三零七零八接洽

「錦繡山河」文物展　故國風情惹鄉思

說到中國女性的服裝，連外國人也會想到旗袍。稍吃過中國歷史的人，也知道這些旗袍是源自清朝滿族女性的宮闈。

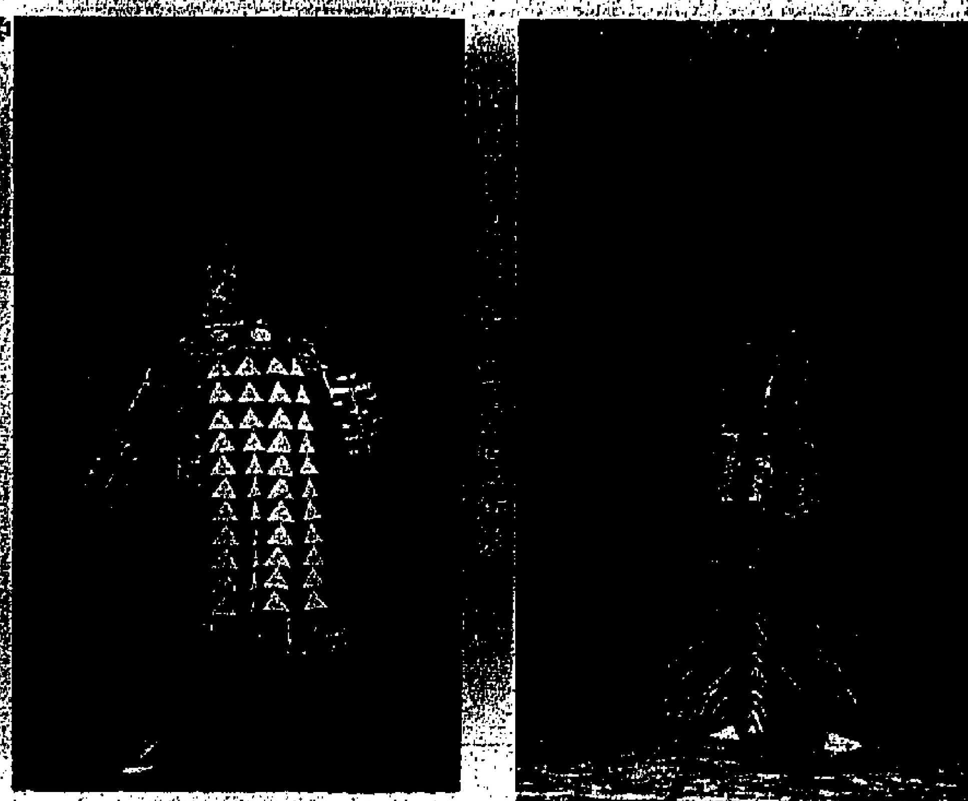
其實，以中國五千年悠長的文化歷史，朝代更替，書竹難罄，而女性服裝，也是隨朝代政制轉弱而改替。就算在現今祇講究輕快新潮的社會裡，身爲中國女性的，連古代女性的服裝，不分清楚，就像粵語片中的古裝永遠是斜襟、長裙，教人弄不清究竟是甚麼朝代，那一紀元的事。

在香港，有些時裝表演也出噱頭，表演所謂中國古裝的女性的服裝，可笑是竟教現代銹珠刺紅的套褲，叫管做滿清宮闈女性的常服，令人啼笑皆非。

這次凱悅酒店與菲律賓航空公司聯合主辦的「錦繡山河」中國週，便鄭而重之地介紹有關中國古代歷朝女性的衣飾，率領演出的是台灣國立藝術專科學院舞蹈組主任李天民，李氏同時是中華民族舞蹈學會總幹事，中華樂舞藝術團團長，他自幼研究中華民族舞蹈，是這方面的權威。

李氏在一九六八年在墨西哥舉行世運會時，也曾率領舞蹈藝參加演出，前年日本大阪博覽會也有編排舞蹈演出，值得一提，是台灣的國立編譯館最近還爲李氏編一部「國舞集礎」一書，那是由該館出版第一部有關中國舞蹈的書籍。

展出服裝，自周商時代，以至現今的改良式旗袍，各一朝代都有代表性的衣服出現。



……織成，威……仍以東方女性纖細身材穿旗袍，較合外人口味。

右上元朝是蒙古天下，故蒙族的服裝也曾爲我國女性所採用，右下的楊貴妃，顯示唐朝女性已有露肩服裝，左上的珍妃是清朝妃子所穿，左下民初女性「小鳳仙」，又叫石榴裙。

厨房用具的潔淨

怎樣清潔厨房用具，向是家庭主婦感煩惱的問題，這裡向大家提供一些清潔厨房的方法：

瓷盆是我們每天用來洗滌蔬菜及碗碟之處，潔淨是相當重要的。通常可以用普通洗潔精滴在布上，然後洗刷瓷盆。難以去除的汚漬才可以用一些較強力的洗刷劑。但強力洗刷劑會把盆的表面完全侵蝕，所以不可常用。對於一些已經「生銹」的盆，清潔精是仍然有效的，它並且可以除去「鐵銹」，把盆刷得有光澤。不銹鋼的盆是現代家庭厨房中的用具，它不需要洗刷劑，只要每天用清水洗刷便可。

至於一些塑膠製造的用具，是不會「生銹」和受得起炙熱，但不要把它們放進太熱的水中，也不可以用強力洗刷劑洗滌，更不可在它們上面切東西。市面上有一種專爲洗滌這類塑膠用品而設計的洗潔劑，洗滌時可使汚漬自動除去的。若果幾天之後汚漬還是存在，則可以用漂白水洗刷數秒鐘，然後再用洗潔精洗滌便可以。

厨房中部份地方是鋪上油漆布的，它們美觀而且容易洗滌，一星期只須一至二次打蠟，而每天只要用濕布抹淨。若然舖上鋪了不銹鋼或磁舖，只要每天用濕布抹淨和抹乾。（油漆布遷方便，木製）用品，不要用洗衣粉洗刷，也不可在木面留有任何流質，以免傷害木料，汚漬可以用洗潔劑，但用後必要抹乾，可能的話，隔相當時間，用一些礦物油塗潤木料。

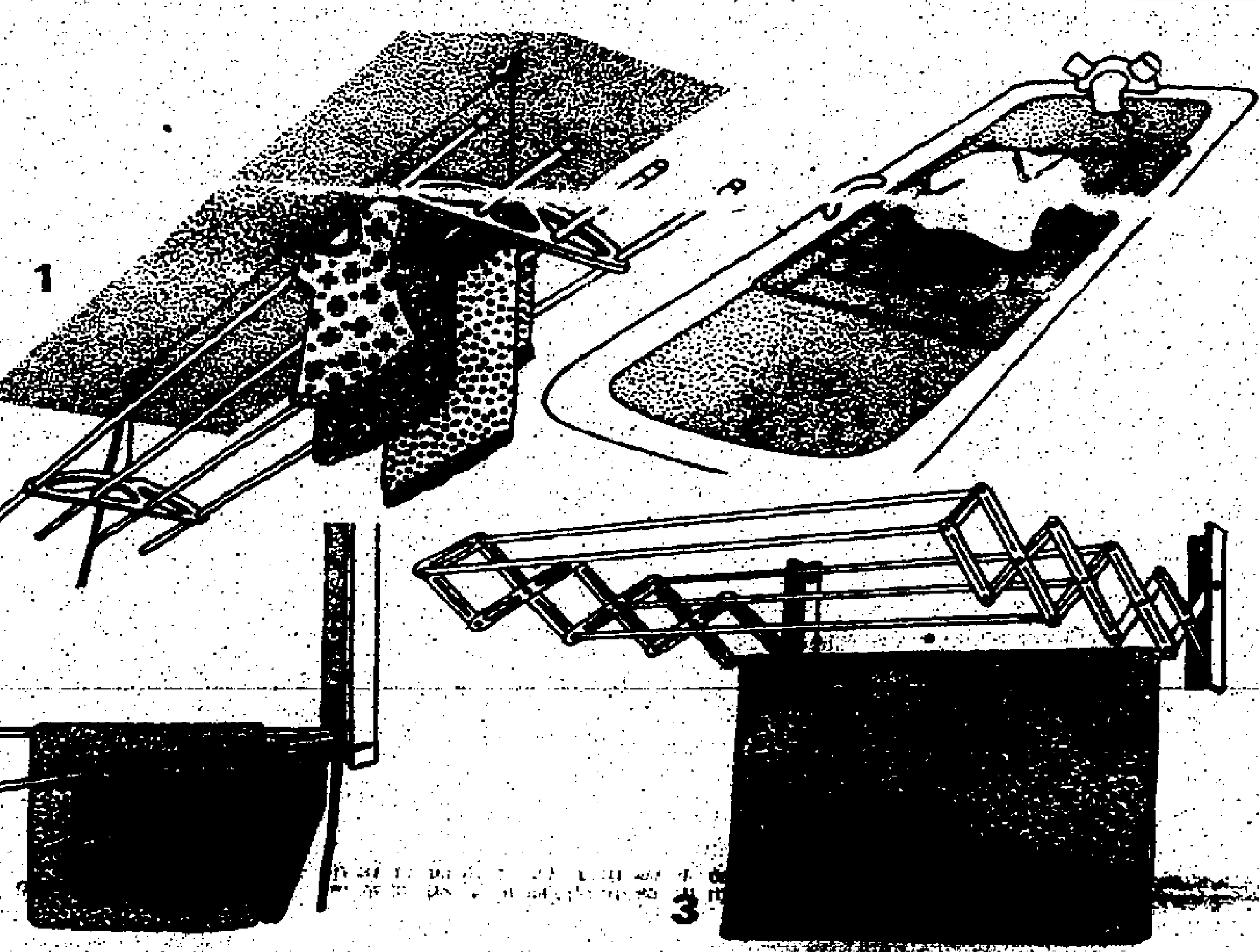
厨櫃的潔淨是極重要的，不潔的厨櫃會大大破壞食具的衛生，金屬或塑膠的厨櫃可以用任何普通洗潔劑洗刷。若厨櫃沾上油膩，可以用強力的噴劑噴在櫃的表面，用蠟也可以除去汚漬及可以保持厨櫃數日的清潔。木製厨櫃的保養方法，製造廠是會給予提供的，而最簡單的方法是切勿讓它們留有水漬及油漬。

厨房中的牆壁，不論是鋪有牆紙的，油漆的或是金屬板的，通常都可以洗刷，烹飪時遺下食物在厨房中是無可避免，在厨房中是無可避免，在煮食過程中，也會使牆壁沾染一層油脂。我們應該每天用濕布把牆壁抹好，至於那些油脂，便要用適量的洗滌劑滴在布上，然後用乾布把牆壁抹乾。相隔多次去清潔地板，則視乎能够持多少日的淨潔而言。如有汚漬，立即除去，以免日後難以消理。當汚漬已剷除，地面淨潔，仍不光亮，便需要打蠟了。很多種不同的地蠟適合各種地板和要求，可以……

特別拆出來，放在瓷盆裏洗。最重要的，還是當有汚漬的時候立即除去，以免生銹。如果冰箱不是自動溶雪的，當積雪達四分之一的時候，便要它溶去了，以免防礙雪櫃的工作。你可以控制雪櫃內的溫度，但不用把熱的東西放進去，如在溶雪時，要把食物先拿走，待冰箱清潔好後，才放回去。

安放煮食器皿的地方，要保持清潔，用過的大小器具不能就放在那裏，以免弄汚。厨房內的窗架和氣窗亦要用肥皂和清潔劑洗滌。

但最重要記得所有清潔劑都要放在安全的地方，不要被孩子接觸到，使用時，亦要帶上手套，免使皮膚粗糙。（黃多竹）



實用的晒衣架：衣服清潔後，如果是一件件成一段地一起掛便，便會發出異味，穿在身上也不舒服。附圖的衣架，是較省空間的，適合小單位的住宅。

星期日出版　第七十九期

站長好人

人情味小故事　・佚蓮・

那天聽見老師說做地理模型，好不高興。下學後，我們死黨六個立刻組成一組，我和小殷負責買東西。我們在木店買了一塊很大的三夾板，又經過別的地方買了水松板呀、石膏呀、泥和油漆等，一大袋的，又多又重。

我和小殷挽着書包，把我們的手都拿僵了。天氣又熱，三十多度氣溫，直把我們熱得汗流浹背。還剩下那塊大木板和水松，拿起來最麻煩，常把路人打上一屁股，怪不好意思的。

到了車站等巴士，有好幾架巴士我們都擠不上，都怪那木板太大，把我們急壞啦，小殷氣得直跺腳。後來有一個年青的站長看見我們的怪樣，走上來問我們有甚麼困難，小殷一口氣說出我們的「遭遇」。後來來了一輛巴士，那站長幫我們把木板搬上車的空廂裏，還跟那賣票員說了幾句話，我們忙向他多謝，結果下車時也很順利把木板搬下。後來小殷在幾個死黨面前大讚站長好人哩！

廣結交　尋知己

人生最複雜深奧的學問，莫如人與人之間的相處，若得其法，朋友多如恒河沙數，相反，不但不能得到眞正的友誼，而且在人生中深深覺到那份寂寞和孤獨，就算貴爲王爵，也祇感到長期遺憾，怪不得有人說：「得一知己，死而無憾」。

人的性格各別，當然並不是三季四都可以成爲知心朋友，芸芸衆生中，尋會自興自己性格相近，性情相投的人存在，祇是看自己去不去找，懂不懂得去把握，因爲在這個虛榮的社會，一個純直的人也許吃虧得多後，與人相處就會用上一個虛僞的面孔來武裝自己，當發覺朋友羣中，某人有這些傾向，半直地和對方交往，使對方覺得到你的眞誠，那種虛僞的戒備，自然瓦解，所以率直往往會使人眞正的友誼。

很多時年輕的男女曾對我說，他（她）們找不到好朋友，自己對別人一腔熱情，得來的卻是冷淡的回報，這些情況當然屬實，說明白人與人的感情共鳴是不能勉强的，有可能對方正用她（他）交朋友的標準來衡量你，發覺彼此距離很遠，或者更糟的是以爲你在追求他（她），對這樣情形不必介意，友誼能保留的便保留，若不就讓它過去好了，尤其是男女間的友情是比較難建立，深進的友情很可能發展成爲愛情，所以許多少男少女，認爲不能發展成爲愛侶，便立時停止來往，連可貴的友情也丟掉了，這種做法當然是錯誤而且可惜的。

所以青少年男女，應多結識朋友，尤指益友，在這個年紀，並未給世俗染汚，思想一片純潔，各人相處並沒有利害衝突，也無特別目的，正是建結友誼的最好機會，此時結識的也許就是一生中唯一的知己。

有一名男孩和一名女孩，從小同學，兩小無猜的同玩同樂，後來中學、大學分開了學校求學，社會上任職不同工作，男的一大群女朋友，女的男朋友也不少，挑來挑去，結果兩人仍是選擇了對方成親，有人說這是緣份，但有一個重要的因素，就是童年的友誼掌了愛情的基礎，因爲兩或他在與新朋友接觸之中，了解的程度及不上少時的他（她）。

轉回來說，在成長之後就找不到眞正的一朋友？並不，只是難一點，還要能得起釘子，更要有淡泊天賦的勇氣，當然附帶條件少不了，像堅强自信心，真誠愉快，樂於助人，就事論……

兩個愛情故事

一位綽號「胖鴨子」的女孩子忙着「拍拖」了。

她的一位閨中密友阿芝顯然對她很羨慕，這位密友說相貌嘛，體態嘛，比「胖鴨」來得吸引人，可是，她竟在三、兩年內，和十多到男子「相聯」後，仍然是小姑獨處，最近還表示心灰意冷，想跑到黃金國碰運氣。

阿芝不是刁蠻公主，也不是事業型女性，她是個賢妻良母型的女孩，愛烹飪，寫家務，生長在小康之家，也懂應對，那究竟什麼害她找不到伴侶？是因她過份注重男子家世，以及與幸福生活無甚關係的「男人高度」。

她說：本來第八位的男朋友是個工程師，也有汽車，結婚後會買一層樓作新居，可是，這位工程師祇有五呎，唉！

阿芝個子其實不高，也是五呎，不過，這樣一來，她就不能穿高跟鞋！

「胖鴨子」倒是無所謂，追求她的男孩子，是個工專畢業生，別人背後都說她傻，大學生應該找個碩士或博士才「登對」呀！「胖鴨」卻另一套：我覺得他給我穩重的感覺，而且，他的上師很看重他，這就够哩！

很多人總以「情人眼裡出西施」來解釋她們不同的際遇，祇是須有人家顧意視自己爲「西施」的「條件」！

（梁荔玲女士有事，商請安夫人代撰一期）

・人夫安・

眞、坦實，不打誑語，還遇，對別人關心，都可以眞來眞正的友愛。（復心）

電話用戶中心九月四項示範

香港電力用戶中心在九月份分爲四項示範，在聯邦大廈舉行的示範，計爲：

一、三花奶週——八月廿九至九月一日星期二至五每日下午三時至四時，黎邱荔芸主持，公利洋行主辦；

二、雀巢週——九月五至八日星期二至五，每日下午三時至四時，由張素霞客主持，雀巢公司主辦；

三、丹麥週——九月十二至十五日星期二至五，下午三時至四時，樂隊沛園主持，丹麥農產經銷局主辦；

四、科學美容新姿皮膚美容示範——九月十一日星期一下午三至四時，廣錦雲主持，奧黛美容室主辦。

多開金口　夫妻和

雖然丈夫每天在外奔波，回到家後身心都需要休息，但做太太的也並不是在家中納福，一大堆的家庭瑣務等着她去料理，因此夫妻之間大家都應有互諒的心情。

婚前，男女的交往自然是尊敬對方，一個說「你是我的寶貝」，另一個又說「你是我路上的明燈」類似的讚美詞句多籮籮，態度方面更是殷勤、孤文加上有禮，雙方浸在和諧愉快的氣氛中，當然不會有鬥氣情形發生，每天能見面的時間不多，相當珍貴，誰也不會浪費在言語有磨擦。

但人是奇怪的，不論是否心愛之物，在使盡全身之力，甚至冒九死一生的危險得來的東西，不多久，在心中就會興起一種不再重視它的心情，相信人與人之間也會有此情形發生，尤其男女之間。

所以，當男女結婚後，在一起生活，把以往交友時所存的神秘感一點都沒有了，雙方表現來的原本的性格，自然婚前時那些溫柔、體貼的言語態度都不見了，妻子埋怨丈夫不再愛她了，害她變成煮飯婆，丈夫就不滿妻子祇顧兒女，冷落了他，再加上了解了雙方眞正性格後所引起的煩惱，無怪有句諺語說：「結婚是戀愛的墳墓！」

婚後夫妻間欲保持和洽的氣氛，使生活更加幸福愉快，大家在言語間，態度上應互相遷就，不妨常讚美對方，例如，先生在外辛苦一天下班回來，現時的太太，雖不至做效古時的所謂賢妻良母，又遞烟、又遞茶，但也要神態愉快，晚間家務料理告一段落後，與先生談一些家中樂事，大家都能分享一些快樂，要是先生買些不太實用的物品回家，或許家中已有該物品，但不要立刻埋怨他，首先研究該物品的用途，予以讚賞一番，最後才說出買回來的東西，雖然很好，可惜對家中不實用，同樣一件事情，用婉轉方式說出，與用口直心快的方式，所得效果完全相反。

同樣地，先生怕太太長氣嘮嘈，太太也不喜歡先生不理不睬的態度。

男人都有些大男人的心理，認爲太太只是家庭的附屬品，家中的瑣務只是女人的事，凡事也用不着與太太商量，外面的事情完全他一人作主，專制的作風令人討厭，這樣在家裏已有不平衡的現象，那怎能有愉快的家庭生活可言。

凡人都有取捨的心理，付出去多少，收回來也應有所值，做太太的全心全意爲丈夫、爲兒女、爲共同的家庭辛苦，做丈夫的也應體諒太太的辛苦。

婚前與婚後生活雖有改變，但情趣應仍保持，做丈夫風趣的口吻不要忘記，太太整潔的服飾與笑容應保持，如此家庭就不是所謂戀愛者的墳墓而是情人的樂園。

想要保持樂園的愉快生活，夫婦們不要吝惜「金口」，讚美對方即是情趣之一。（敏子）

「首飾」搶眼　妻子多憂慮

消夫篇

因爲有了孩子，秀夫忽然動起念頭買部二手車，他列舉很多好處，希望得到我的同意。

理由不外：有了孩子，假期要外出帶的東西多，搭公共車不方便；坐的士開銷大；住的地方，有時間應該讓孩子到戶外去吸新鮮空氣，晒陽光；現在有了隧道，擠迫情形有了改善，有車階級的同事向他炫耀，在九龍城開車回到港島銅鑼灣不過十二分鐘；在美孚新邨晚上開車回到西區屈地街不過二十五分鐘，以前，這簡直是不可思議的事。

我原則上不反對，但是提醒他要找個泊車位置不容易，他舉出幾個地方，還可以容納車子棲身，力言此事「有問題」。

於是，我們開始向一些舊車行巡查，也留心報上分類廣告，遇有合適的，就打電話去探探盤口，結果，在車行看中一部日本小汽車，八成新，看來頗有「型」，價錢也不貴，推銷員說：「要是別國牌子，同樣年份的起碼要賣兩千塊！」

車子兩隻門髹上嬌嫩的黃色，車頂鑲了黑色假皮，推銷員又介紹，說以前的車主花了不少錢，換了甚麼跑車胎，跑車軚盤……

秀夫對這部小汽車似乎着了迷，他看了又看，就祇待我最後同意。

就在這個時候，我發覺車行另外有一部汽車，墨綠色的，我不懂是甚麼牌子，但是看見很多學車的人用這牌子汽車。

我問價錢，比那部日本車還便宜，推銷員實說：「這種汽車耐用，但沒有甚麼型，你的先生不會喜歡的。」

在這種場合，秀夫立即表示「無所謂」，我乘機「一言爲定」，就要了這部有點古董味道的汽車。

原因我忽然想起本報「彩色生活版」一段小專欄寫過，說「汽車是男人首飾」！讓秀夫買一部有型的汽車，無異給他一件搶眼的首飾，這樣做法不是自己過不去！

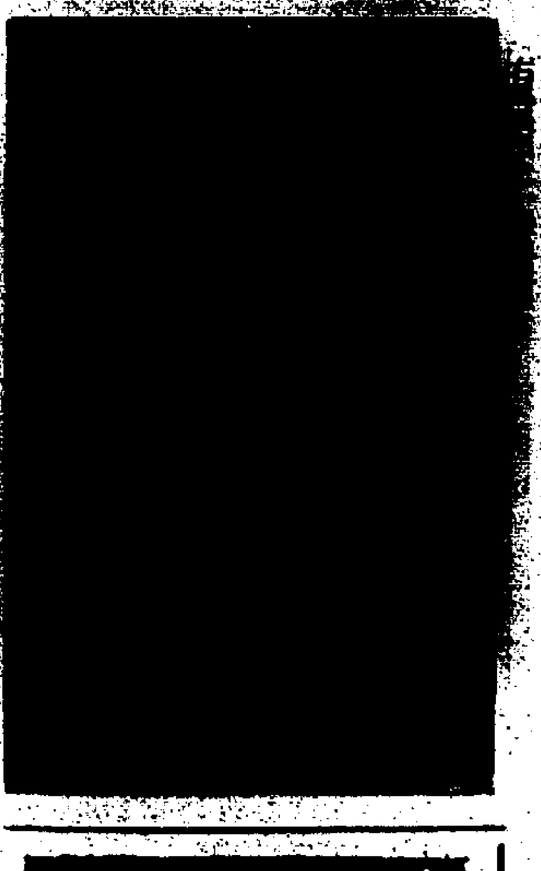
・愛雲・

午餐時裝　晚餐古裝　各適其式

由凱悅酒店、菲律賓航空公司聯合主辦的「錦繡山河」中國週，爲期兩週，連串節目中包括每日午餐時，由本港著名設計時裝公司將會每日午餐時，在凱悅大酒店二樓九龍廳由台灣四名模特兒表演一些特別精心設計的服裝，包括有常服及適宜參加隆重晚會的晚裝。

晚間，則由國立藝術專科學院舞蹈組組長李天民率領十一名學員，展出我國歷代宮闈女性的服裝，及演出五場中華民族舞蹈。

左圖爲由台灣時裝設計家郭心顥率領的三名台灣電視公司的模特兒，右起：王滿嬌、郭心顥、吳立言、李菁玲。



甲婦：「我不知道抗議有甚麼好處，但如我不在這裡抗議，因要獃在家裡，對着那個爛洗衣機發愁了！」

「大家拍」攝影版
歡迎讀者投稿每週刊出一次　入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報爲提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材爲主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可，黑白照片以五乘七吋爲準，最少不可細過曾士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙，彩色則以正片一三五或一二〇爲合，如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄所列出之表格，註明照片題名、拍攝之地點時間、並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄），來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第十期：「航髒的香港」

香港清潔運動不久將開始了，把香港的骯髒面攝進吧！歡迎多多來件。

第十期題目，由即日起開始收件，至本月廿五日止截。

工商日報「大家拍」版參加表格

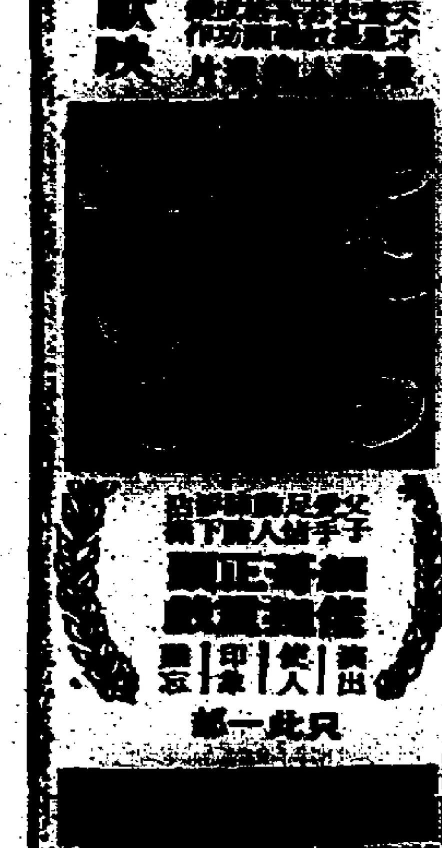
題目……

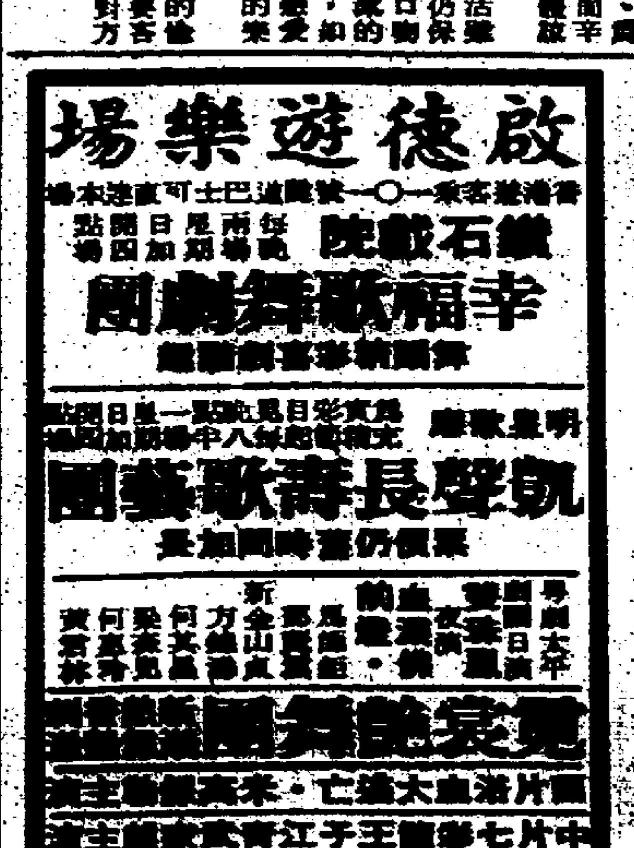
拍攝地點時間……

攝影者姓名……

地址……

身份証(學生証)號碼……





配V六式三·二公升引擎 快意一三〇型高級房車

舒適暢順·操縱靈活

在一九六九年的夏天，義大利最龐大的「快意」車廠推出了一款「一三〇型」豪華房車，使該廠能再度以堅強姿態推進豪華房車市場。

「一三〇型」是配用一具V六式引擎，六個汽缸的總排氣容積爲二點八公升。

到了一九七一年九月，「快意」車廠再推出改良的「一三〇型」，引擎容積由二點八公升增加到三點二公升。

這種改變使引擎具有更大的動力和扭力。

「一三〇型」的外形依然保持了「快意」的方形綫條，車身狹長，遠看有點像「福士」的「K七〇型」，但「一三〇型」有更豪華貴氣的氣派。

坐在駕駛座上，首先發現駛盤是沿用「一二五型」的款式，亦未有搿皮，駛盤中央是一字形橫軸。

儀錶板是一個大的長方形格，除了兩個主要的大圓錶外，還有很多小錶和指示燈，令人有一新耳目之感。

各種輔助按鈕，全部排在正中的錶板之下，設計與「積架」的大房車相似。

爲着使這款具有強大動力的房車能使駕駛人更易於操縱，它是標準化配用自動波箱的。

最新式的「一三〇型」，都配用美國製造的「波—華納」十二式自動波箱。

波棍是T形的，前進波段分D—二—一。在D和二之間，是設有保護鎖的，可以自由移動波棍。

這種設計使「一三〇型」的操縱更趨靈活，以高速行車，在入彎角前把波棍從D推到二波，可以由引擎產生制動作用，使過彎時能發生更大扭力，保持平穩。

引擎的暢順堪稱無懈可擊，V六式引擎具有兩套帶動正頂位式活門凸輪軸，每排汽缸一套。

動力的提升非常敏捷，能很快升至每分鐘六千轉的速度，扭力的輸出相當平均，並無任何突然的變化。

最初期的「快意一三〇型」，行車性能稍嫌不夠理想，但新車款增加了的動力，使這車好像脫胎換骨似的。在外表上，它雖然有點方頭感，但行車時，它比很多所謂GT車還要勁。

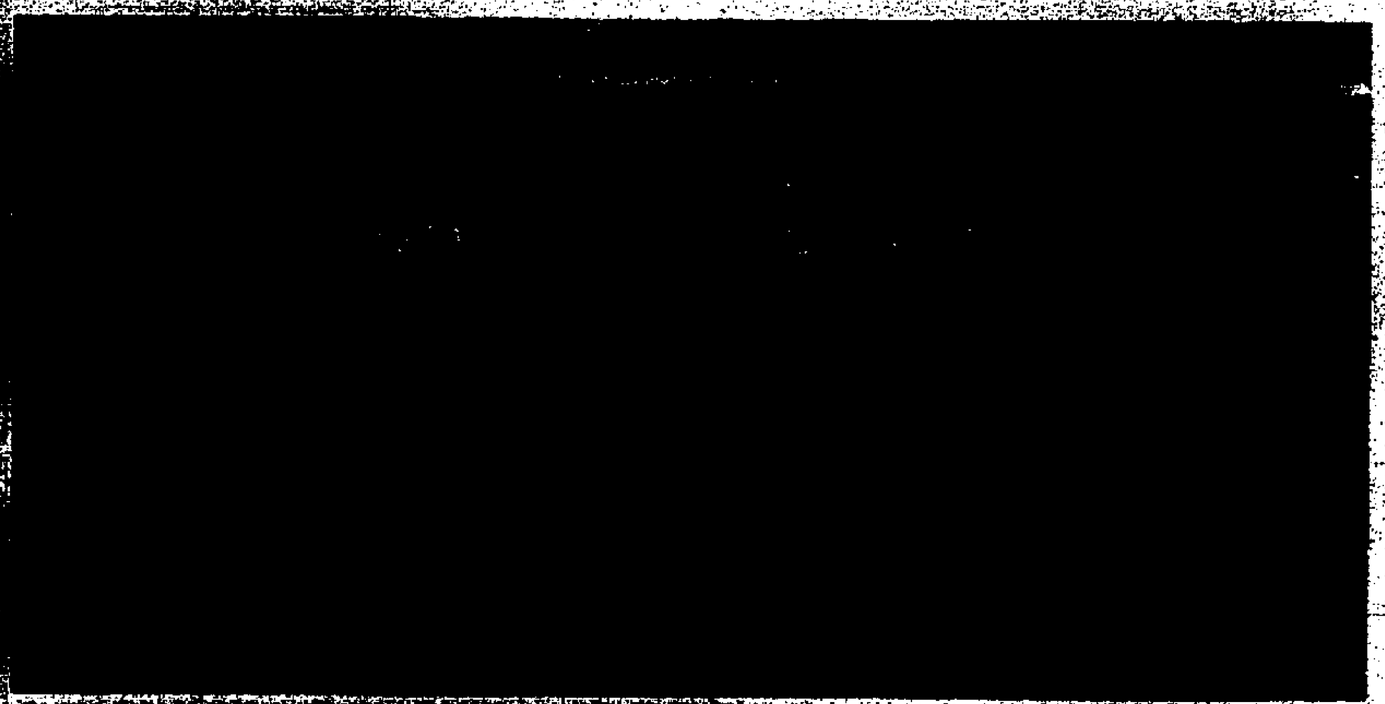
車廂內部雖不能稱得是十分豪華，但已能給乘客提供充分的舒適和方便。

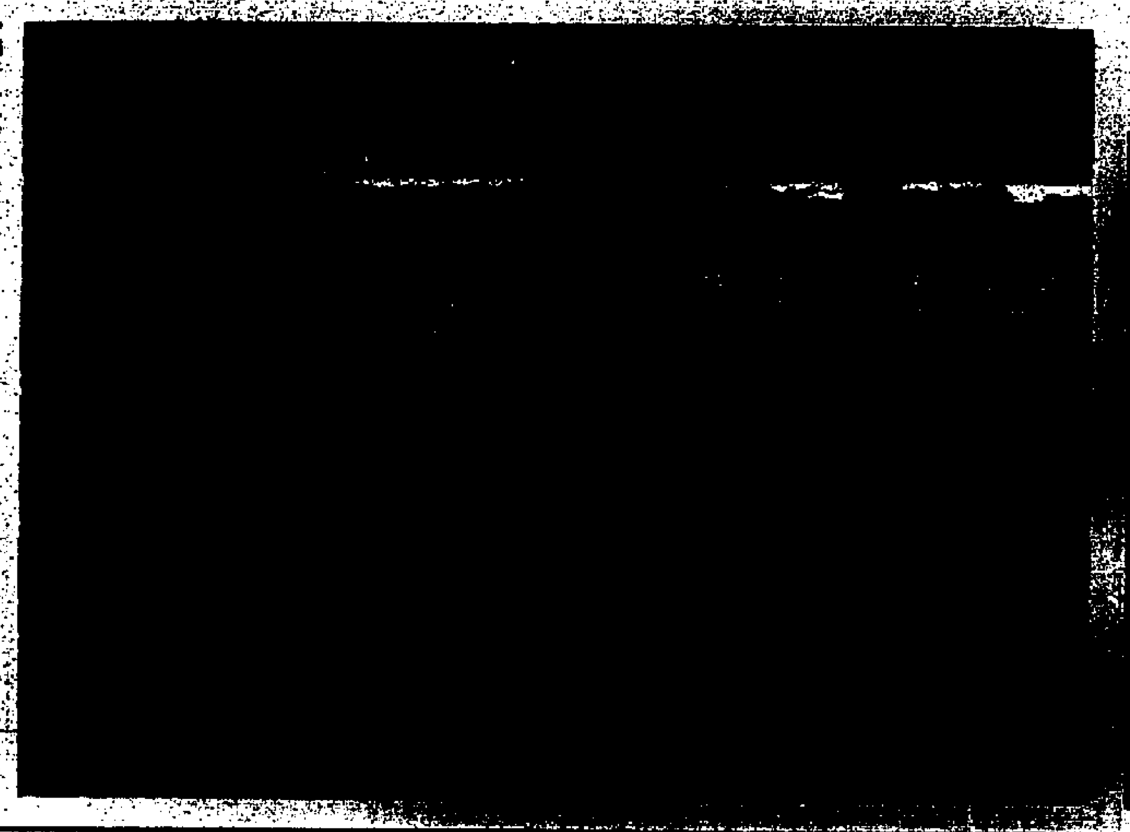
轉向系統是標準化的配有動力輔助器，但非常理想的，它並未因此而使駛盤有過輕之感。

「一三〇型」雖是標準化配自動波箱，但可以改選配用「ZF」五前速手動式波箱。

空氣流通系統保持着「快意」汽車的一貫高水準，引擎間的噪音受到十分好的隔音設備所阻，祇有極小量能傳到車廂內部。

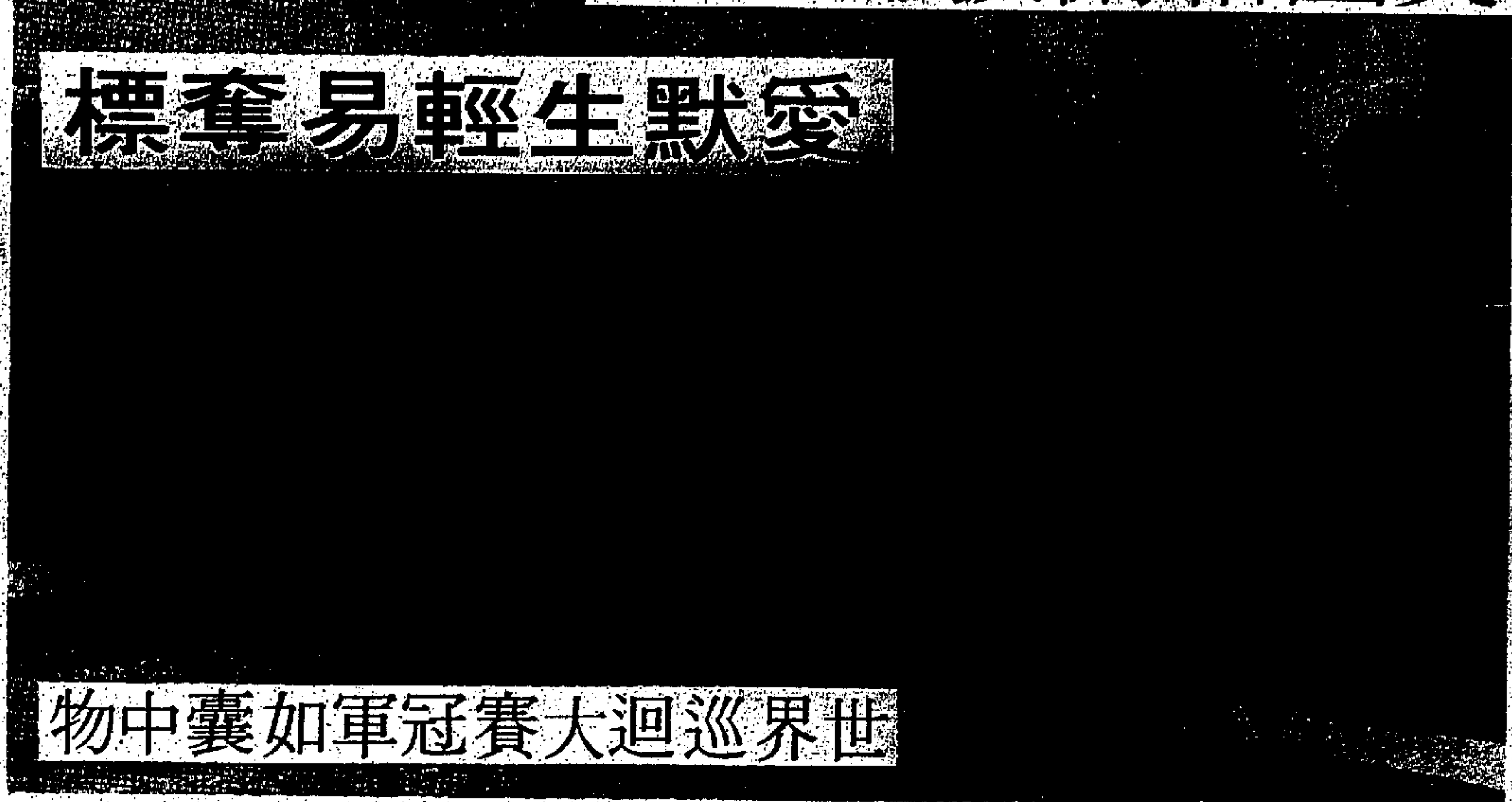
這是一款具有令人驚異性能的豪華房車。





右：外形高貴的「快意一三〇型」。
左：「快意一三〇型」的儀錶板設計，簡潔齊全，駛盤轉動軸可作多種高度調節。

奧國格蘭披治大賽



愛默生輕易奪標

世界巡迴大賽冠軍如囊中物

蔚藍色的太空式頭盔內，閃着兩隻明光的眼睛，日光充滿着信心和堅強的取勝意志。

頭盔上寫着：積奇史剎域。

司令員手上的旗一揮，比賽開始。

那輛新式的「泰萊爾—福特〇〇五型」一級方程式賽車，像箭似的飛射而出，一起步就越過了排第一位的巴西選手愛默生佛狄巴地所駕駛的「蓮花七十二型」。

開始是完美的開始。「〇〇五型」第一次正式在比賽中一顯身手。

參觀的人都開始相信，這次「奧國格蘭披治大賽」，準是積奇史剎域的天下了。

第一個十圈過去，「〇〇五型」的優勢絲毫不減。

第二個十圈也過去了。但史剎域已感到有操縱上的困難。

他被迫要不時轉用低波，較試跑時更多。「整輛車不斷發生震動，比賽前是未有出現過的，試跑時也沒有。」史剎域賽後說。

第廿四圈以後，他被其他賽車陸續超越。比賽結束時，史剎域祇能搶回第七名——沒有積分的第一名。（按：世界冠軍巡迴賽的積分，祇得每次比賽的首六名有。）

× × ×

共有廿七名世界一級方程式賽車選手報名參加在八月十三日舉行的「奧國格蘭披治大賽」。

比賽在五點九一一公里長的「奧斯德里靈」跑道進行，這是一條不很長的跑道，車速甚高。

去年的冠軍瑞士選手祖薛法特（去年在英國一項比賽中喪生），曾創下平均時速一百三十三哩的最高紀錄。

× × ×

在賽車安全化運動聲中，「奧斯德里靈」賽會方面，特別安排了一項安全措施，就是在比賽進行中，派一架直升機在跑道上空飛行。

賽會一位發言人解釋說：如果有賽車失事撞毀而發生爆炸，直升機就會飛到其上空，藉着旋轉車葉造成的下噴空氣流，可以將火焰壓推向外，並可以輸送較多氧氣與駕駛員。

幸好，在整項比賽中，還未有機會讓直升機一顯身手。

× × ×

有「飛行蘇格蘭人」之稱的積奇史剎域，雖然從事職業賽車選手多年，但他從未在這處奧國的賽車活動中心完成過任何比賽，更談不上勝利。

每一次，不是這裡就是那裡，他的賽車總會發生機械故障。

每一次，他都帶着失望的心情離開「奧斯德里靈」賽車場。

但這一次，他滿懷信心和新希望，重臨這跑道，希望能打破他以往的「紀錄」，並爭取積分。

有志者事竟成，他做到了，第一次在奧國大賽中完成賽事，祇不過他所贏得的不是冠軍，而是沒有積分的第七名。

× × ×

廿五歲的巴西選手愛默生佛狄巴地，是大賽車界的新崇名將，他在「奧斯德里靈」的際遇跟史剎域大大不同。

去年，他在這比賽中得到第九名，並在上月勝出一場二級方程式比賽。

愛默生似乎很喜歡這條快速的跑道。

× × ×

烈日當空。

風好像被太陽的光輝和熱力嚇到不敢活動似的。

蒸發，汽油和汗水都在蒸發。

超過十五萬名觀眾，也不知被甚麼吸引着，竟不當酷熱是一回事，密密的擠在跑道兩旁。

氣溫高達攝氏卅三度。

賽車的怒吼，以及它們發出的熱力，使太陽如虎添翼似的。

每個人都在流汗。

二十多輛賽車在發燙的跑道上一齊開動，速度很快。

每個駕駛員好像都希望擋着風來涼快涼快，但他們四肢的急劇運動使他們依然是汗如雨下。

一輛、兩輛、三輛……，有好多輛車終於熱不住，倒下了。

× × ×

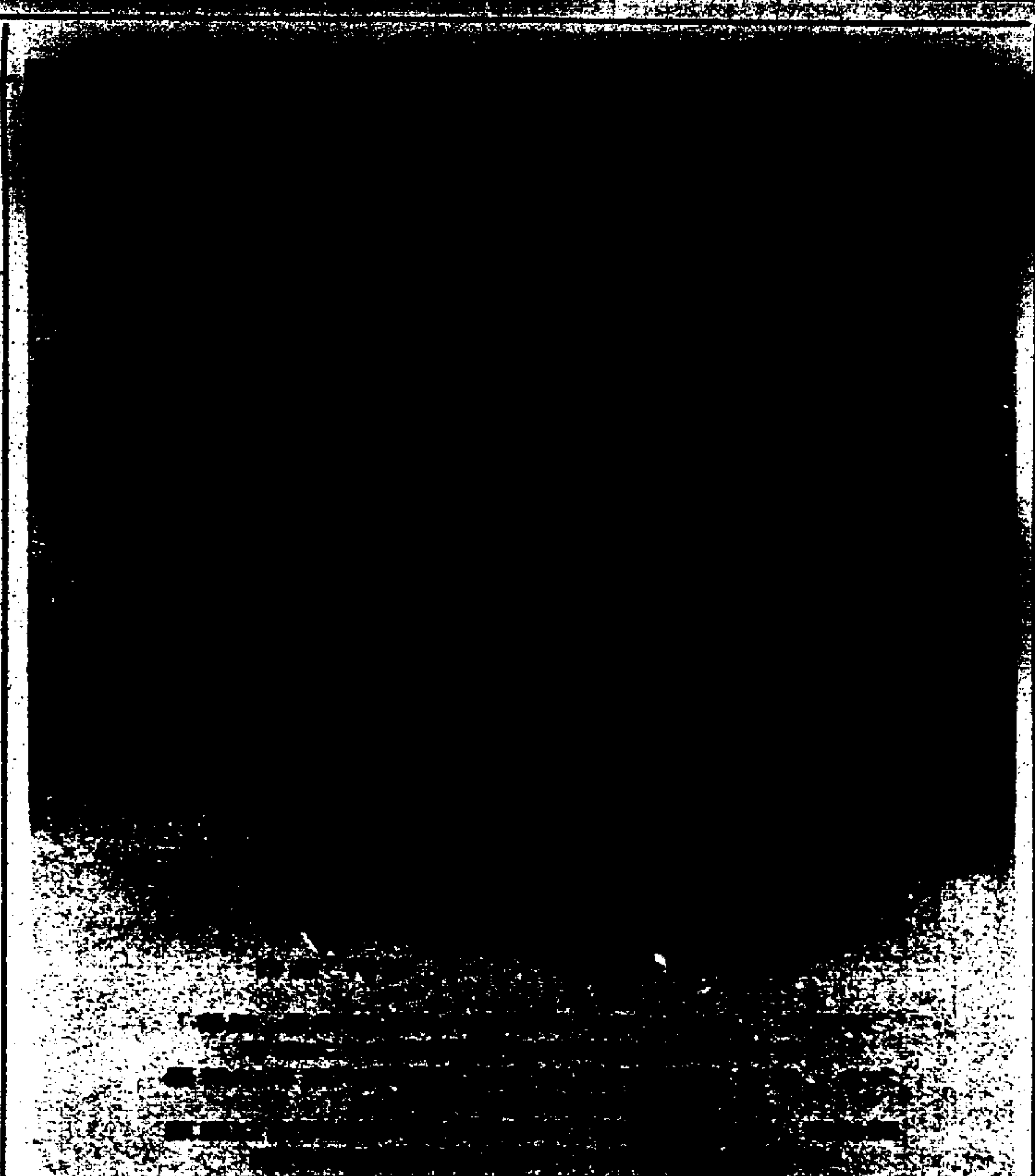
愛默生駛過終點，司令員手持黑白格旗朝向他的綠色賽車一揮。比賽結束。

亞軍是紐西蘭選手丹尼斯許密，駕駛「麥拉倫」；季軍是美國選手彼德里夫遜，駕駛另一輛「麥拉倫」；殿軍是英國選手米克希路活，駕駛「達狄斯—福特」；第五名是紐西蘭選手郝里斯亞蒙，駕駛「馬策」。

× × ×

經此一役，目前在「世界一級方程式賽車冠軍巡迴賽」積分表的名次，暫時如下：

㈠愛默生佛狄巴地，五十二分。
㈡積奇史剎域，廿七分。
㈢積奇艾克斯，廿五分。
㈣彼德里夫遜，十五分。
㈤奇[illegible]尼，十[illegible]分。



第七九期 逢星期日刊出

瑞典小型賽車

賽車與駕駛縱橫談

在本文見報之日，也許我已經英國到達瑞典了。一九七二年的世界小型賽車大賽，在瑞典賽車會的安排下，將於本年八月二十五日至二十七日在瑞典卡馬羅舉行。

在我出發前數日，香港賽車好手雲德利夫來長途電話，表示他亦有興趣參加是次大賽，當時他在英國，由我負責將他的賽車付運往瑞典，而我們兩人則在倫敦集合。

香港方面接獲賽會正式邀請派員參加出賽後，最初決定派出國際賽車好手盧炳烈及我參加的，但可惜盧炳烈未能抽身，不過，現時雲德利既表示參加，則香港方面亦有兩人出賽了。

一九七二年世界小型賽車大賽，可說歐洲一流好手雲集，所以，我和雲德利兩人都不敢奢望可以獲得很好的成績，祇希望能從中學習，觀摩一流好手的技術。

在我抵達瑞典後，下週便開始練車，廿五日至廿七日正式比賽。瑞典賽車總會對此次賽事十分注重，對賽員的起居飲食及交通各方面均週詳考慮，卡馬汽車會除負責海外賽車手的酒店費用外，同時免費供給機械技術人員協助修車，瑞典小型賽車商人亦免費供給各賽員賽車架，減少賽員運送麻煩。

[illegible]大參加七二年世界小型賽車大會，雖然並不奢望獲得很好的成績，但[illegible]運到歐洲的賽車好手，來港參加在年底舉行的第六屆國際小型賽車大賽，根據賽會所發出場地圖來看，跑道不算是非常平凡，不及香港的刁鑽，因此，我所希望的就是賽車機器的要爭氣，如果一有好消息，我立即打電報回來向各位讀者報道。

賽車的安排程序如下：

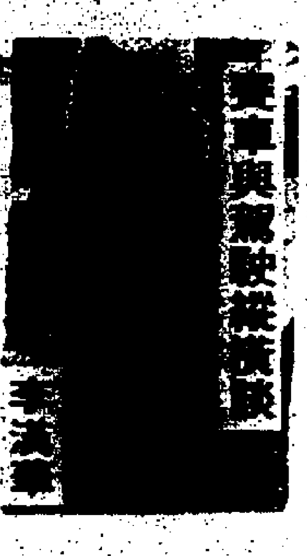
八月廿五日——早上八時至正午：驗車、檢查牌照、自由試跑。正午至下午二時半：個人計時試跑。下午三時至六時半：選擇賽六個初賽，每個廿圈。

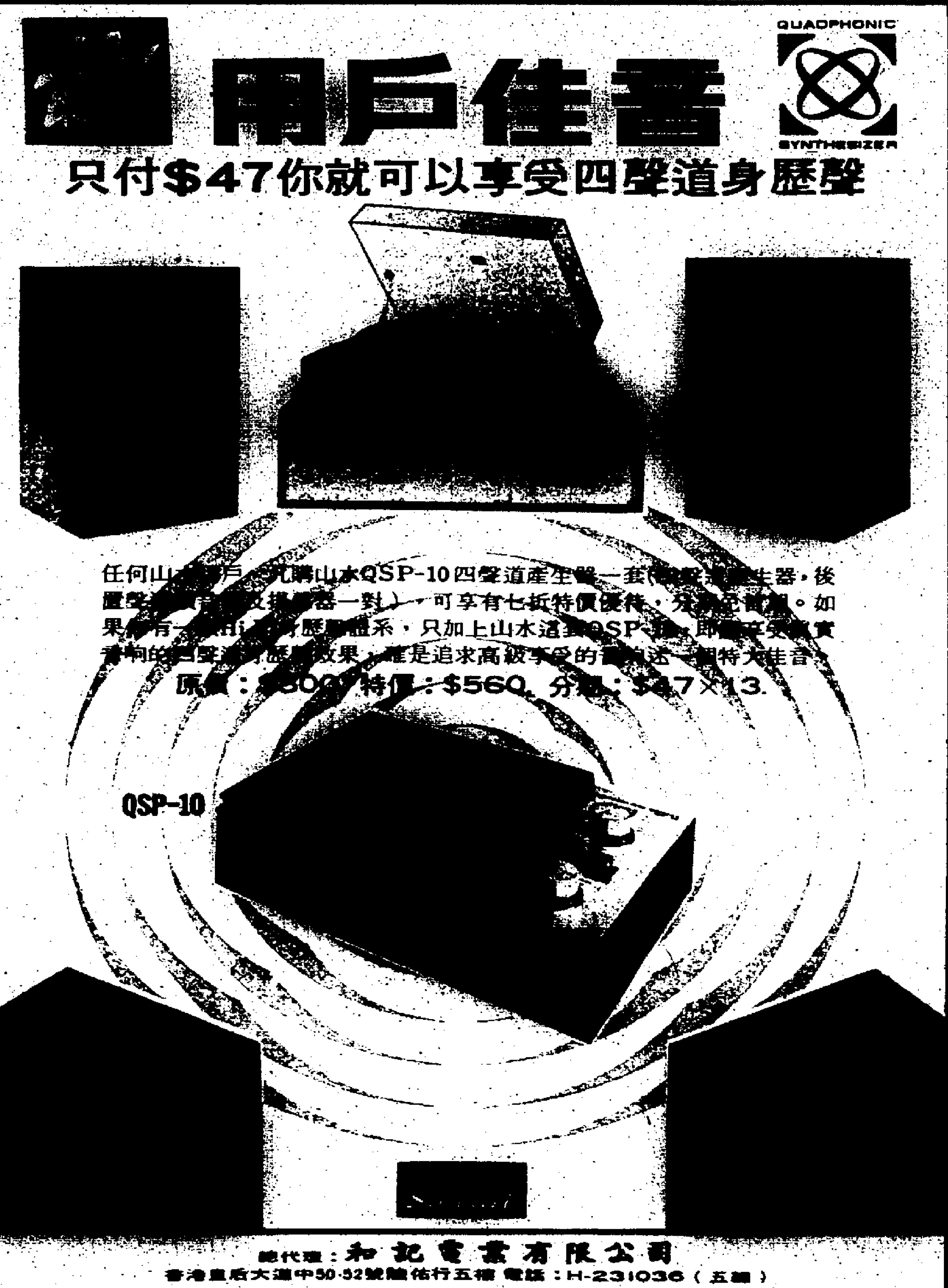
八月廿六日——上午八時至八時半：第二機會初賽，廿圈。上午八時五十分至九時半：第一個決賽卅二圈。上午九時五十分至十時半：第二個決賽三十二圈。上午十時半至十二時半：驗車、檢查牌照、自由試跑。中午十二時半至二時半：個人計時試跑。下午三時至五時半：淘汰賽：六個初賽，每個二十圈。

八月二十七日——上午十時至十時半：第二機會初賽二十圈。下午一時至一時四十五分：介紹賽員與觀眾認識。下午一時五十分至二時半：第一個決賽卅二圈。下午二時半至二時五十分休息。下午二時五十分至三時半：KMK五十週年大賽三十二圈。大賽完畢後，隨即在四時半頒獎。

夏巴國際有限公司 董事經理赴澳考察

夏巴國際有限公司董事經理[illegible]利先生，爲促進及擴展夏巴集團的業務，特於十七日乘中國泰航機逕赴澳洲作爲期三週之業務作考察，並與當地福特車廠共同研究更廣泛地發展福特汽車的業務。





任何山水用戶，[illegible]購山水QSP-10四聲道產生器一套[illegible]生器，後置[illegible]器一對），可享有七折特價優待，分[illegible]。如果[illegible]有[illegible]Hi[illegible]歷[illegible]系，只加上山水這[illegible]QSP[illegible]即[illegible]實響的[illegible]效果，[illegible]是追求高級享受的[illegible]特大佳音。
原[illegible]：$[illegible]00 特價：$560. 分[illegible]：$47×13.

總代理：和記電業有限公司
香港皇后大道中50-52號[illegible]佑行五樓 電話：H-231036（五線）
陳列室：銅鑼灣怡和街68號（豪華戲院樓下）電話：H-768425

鈴木小老虎房車 SUZUKI

■最先進的二行程三氣缸氣冷引擎，特別好力。
■最小的體積，最大的車廂設計，乘座舒適。
■最少的迴旋直徑（25呎），泊位掉頭十分容易。
■最少的耗油量，每加侖油行五十咪。
■最理想的家庭代步車。
■標準型$6,800.—豪華型$7,500.—跑車型$8,500.

總代理 祥泰行有限公司
總經銷：勝利車行 九龍亞皆老街120 K880891
香港分經銷：百好車行H777766

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區利源東街八號地下
電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三零七・七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道六七五號B地下（太子道口）
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

分類廣告 優待刊戶 四個位以下 登三天 送一天

租售

港瓜土 高息舖位廠樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230583

旺舖租售 / 石屋平售 / 獨立洋樓 / 鯛魚涌樓 / 千尺大樓 / 旺角區年期長 / 鳳鳴大廈 / 西營盤 / 出國平賣 / 海景一樓 / 一樓租售 / 深水埗

廠房出租 五千餘尺水電俱全，有車位，有意者請電K444412

旺舖招租 / 廠房平租 / 工廠出租 / 徙置工廠 / 荃灣旺舖 / 旺舖招租 / 樓下旺舖（九龍） / 高尚住宅（香港） / 弍樓出售 / 寫字樓售 / 石屋平售 / 新舖租售 / 洋樓平沽

出讓

元朗旺舖 / 旺舖急租 / 旺舖急頂 / 雪糕櫃 / 石屋平讓 / 全新飾櫃 / 名犬平讓 / 電視機讓 / 狼狗仔讓 / 毛衫工具 / 出讓 / 寫字樓出讓 / 公業用大閘出頂 / 出頂 / 旺舖招頂 / 全白北京狗 / 狼狗母 / 搵錢飯店 / 靚爹利狗 / 狼狗仔平讓 / 吹氣機讓 / 汽車讓 / 咪拿平讓

聘請

求職求才佳音 / 建築公司 / 新亞書院 / 誠聘教師 / 幼稚教師 / 英文教師 / 聘請教師 / 招請校工 / 英文教師 / 聘請教師 / 聘請教員 / 誠聘教師 / 急聘教師 / 津校教師 / 津校工 / 急聘教師 / 政府津校增聘教師 / 香港中文大學 / 價請職員 / 誠聘職員 / 請潮籍 / 和豐紙品廠 / 首輪戲院 / 日夜兼職 / 香港安全護衛有限公司 / 香港中文大學 / 高薪聘請 / 經驗報稅

待聘 / 徵求 / 遺失 / 啟事

經驗稅賬 / 良友婚姻服務 / 香港油脂傳 / 徵求舖位 / 木粒竹粒 / 專女徵婚 / 誠徵夏伴 / 徵書 / 遺失聲明 / 遺失 / 西區友聯 / 啟事

商業

做收田租 / 債券金 / 招商承造 / 最佳禮物 / 移民升學加拿大美國 星馬泰印尼越南 / 哲學相命院長 / 遊海洋浴 / 專改西裝 / 速成 / 電視 20元包修 / 彩色月曆 / 漏水

古玩古玉 / 打字機 油印機 / 余雪曼 新區集字售兩格建與文改公毫 / 咪走雞．平．靚．正 / 太平車售 / 冷氣 / 打字機 / 完美牌 工時鐘 / 冷氣工程 / 電視 / 百葉簾 / 電視

比國臭丸 / 越南印尼星馬泰 / 漏水 / 冷氣 / 打臘 / 電視 20元包修 / 油印 / 防盜鐵閘 / 收買 / 招生 / 珠算 / 醫藥

醫藥

禿頭 / 痕癢丹 / 腸氣 / 岑國良 / 耳鼻喉 / 羅四維 / 香港巴士 / 耳鼻喉 / 痔漏 / 哮喘 / 婦科 / 鼻 / 癬白蝕 / 王玉英婦科 / 李冰妍婦科 / 李玲婦科 / 痕癢丹 / 外皮 / 尿病 / 婦科 / 喉 / 哮喘 / 老伍 口臭 / 虛弱 / 頭暈 / 外皮 / 尿病 / 耳鳴丸 / 婦科 / 耳 / 喉鼻

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

工商日報

茲函附港幣　拾　元（支票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：
住址：
電話：
啓　一九　年　月　日

請注意：如寄「支票」請將「現金」二字劃去，寄來「現款」則將「郵票」二字劃去。
每段不超過「大字四個」「細字廿四個」每天三元三天九元為單位
不得超過四段

英國碼頭工人復工
港聖誕貨趕及應市
今後雙方貿易訂單可望回增
目前港市英貨尚無短缺現象

【本報訊】歷時廿三天之英國碼頭工人罷工，自碼頭工會代表決定復工後，除了利物浦及賀爾港少數被認為死硬派之工人仍繼續罷工外，其餘有二十多個港口之碼頭工人三萬餘名業已決定於明日（星期一）全面復工，且有不少已於前日（十八）開始起卸貨物。

一般認為堅持繼續罷工之碼頭工人為數無多，衆寡懸殊，故勢必屈服，全部復工之期，當在不遠，緣以由外地運到英國港口之糧食及其他貨物，推積已久，而英國亦有價值達九億五千萬鎊貨物，受到碼頭工潮影響延遲運出，若碼頭工潮持續下去，不但英國經濟受到嚴重打擊，連國內民生亦成問題，後果實不堪設想，故不能不及早解決。

據此間洋行消息：在英國碼頭工人罷工期內，港英貿易雙方訂單均告銳減，以前英方向本港訂購之聖誕節貨及冬季貨，除了一部份已運抵彼岸港口未能起卸外，在運英途中及準備付船者，亦為數不少，今英國各大港口碼頭工人既然復工，則今年輸英之聖誕節貨，自可全部趕及應市，而由英輸港之聖誕節及冬季貨（包括書籍、機器），亦可陸續運到，在供應上不致斷市。事實上目前亦無短缺現象，此實為本港工商業之一大喜訊，因港貨運到英國起卸後，其貨款自可全部滙來，工業廠家在資金週轉上可紓其困。

刻下各輪船公司均照常接運英籍貨物，而港英辦貨訂單亦可望回增。

至於英鎊問題，自然會受到碼頭工潮影響而致其價低落，但目前英鎊滙率，仍在自由浮動中，將來究竟貶值多少，還須各有關方面從詳研討後，才能作出決定，在英鎊未有固定滙率以前，本港出入口貿易，仍以美元兌港元之臨時固定滙率結算，故英鎊之浮動滙率高低，與本港出入口貿易，目前尚沒有多大關係。

外滙牌價普低
英美滙亦下跌

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊，美元，加拿大元，瑞士法郎，西德馬克，法國法郎，比利時法郎，南非蘭特，澳洲元，紐西蘭元，星馬元，印度盧比，巴基斯坦盧比俱告改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨續回升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一四．〇〇〇港元改為一三．九八五港元，即每英鎊較前少兌〇．〇一五港元，買入價由一三．九〇〇港元改為一三．八八〇港元，而每英鎊較前少兌〇．〇二〇港元。

美元電滙賣出價由五七〇．八七五港元改為五七〇．五〇〇港元，買入價由五六六．八七五港元改為五六六．五〇〇港元，即每一百美元均較前少兌〇．三七五港元。

加拿大元電滙賣出價由五八一．五〇〇港元改為五八一．〇五〇港元，即每百加元較前少兌〇．四五〇港元，買入價由五七七．二〇〇港元改為五七六．八〇〇港元，即每百加元較前少兌〇．四〇〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一五一．三〇〇港元改為一五一．一五〇港元，即每百法郎較前少兌〇．一五〇港元，買入價由一四九．三五〇港元改為一四九．二五〇港元，即每百法郎較前少兌〇．一〇〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七九．四〇〇港元改為一七九．二五〇港元，買入價由一七七．二五〇港元改為一七七．〇〇〇港元，即每百馬克均較前少兌〇．二五〇港元。

法國法郎電滙賣出價改為一一四．六五港元，即每百法郎較前少兌〇．一〇港元，買入價由一一三．二五港元改為一一三．二〇港元，即每百法郎較前少兌〇．〇五港元。

比利時法郎電滙賣出價由一三．〇七〇港元改為一三．〇六〇港元，即每百法郎較前少兌〇．〇一〇港元。

南非蘭特電滙賣出價由七二一．六〇港元改為七二〇．八〇港元，即每百蘭特較前少兌〇．八〇港元。

澳洲元電滙賣出價由六八一．三〇港元改為六八〇．八五港元，即每百澳元較前少兌〇．四五港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六八六．九〇港元改為六八六．四五港元，即每百紐元較前少兌〇．四五港元。

星馬元電滙賣出價由二〇七．二五港元改為二〇七．一〇港元，即每百星馬元均較前少兌〇．一五港元。

印度盧比電滙賣出價由七五．三〇港元改為七五．〇〇港元，即每百盧比較前少兌〇．三〇港元，買入價由七三．七〇港元改為七三．六五港元，即每百盧比較前少兌〇．〇五港元。

巴基斯坦盧比電滙賣出價由五二．四〇港元改為五二．三五港元，即每百盧比較前少兌〇．〇五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．四五二二美元改為二．四五〇八美元，買入價由二．四五二四美元改為二．四五一〇美元，即每英鎊均較前少兌〇．〇〇一四美元。

製衣廠大量購入
布料供不應求
混紡及棉布價格急昇

【本報訊】近來TC布料供應又復短缺，棉質布料亦逐漸有供不應求的狀態，於是製衣廠接入訂單而未購入足夠布料的，紛紛向布匹商補給，價格刺激繼續上升。

據布匹商透露：現在不但TC布料供不應求，部份棉質布料亦有這種情形出現。製衣廠現在欠缺布料至為明顯，估計接入近期交貨及遠期交貨的成衣訂單，尚有三分之一的布料未有訂購，事關本港布廠的TC布供應有一定限度，棉布又是大部份出口，日本及台灣布料未有大量供應本港製衣廠需要，製衣廠生產不免受到影響。

昨日布匹行市，在供不應求之下，價格續繼上升，本港漂封TC布每碼五元六六毫至五元八毫，日本漂封TC布每碼四元八毫至五元二毫，帘封TC布每碼三元八毫至四元二毫，一二八×六〇卡其布每碼一元八毫，一〇八×五八卡其布每碼一元七毫，九八×六三紡胚每碼一元二毫五仙，四二×四四毛布胚每碼九毫八仙，日本恤衫紡每碼一元四毫五仙至一元五毫，三桃白布每匹五十八元，台灣六八×六八扣布每匹卅五元五毫。

美油類股昇
法連明價跌

【紐約十八日美聯社電】經過三日徘徊，星期五市況上揚，走勢緊挺，但交投和緩。

杜鍾斯卅種工業平均指數升四點四四，成九百六十五點八二。

紐約証券交易所成交總數為一千六百一十五萬股，星期四為一千四百三十五萬股。

在政府表示對汽車類在一九七三年加價事件表決之餘，佳士拿汽車見升，通用汽車購入。

法連明公司股票跌二點一二五，成三十七點，該公司對於價位下跌，表示不明其理由。

多種油業股上升，包括大洲石油，升零點八七五，成三十二點六二五，為最活躍股票。

美電美鈔微順
金價昇近兩元
尾盤四五〇、八七五

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報六六．六〇美元（升一角七仙半），瑞士入價報六六．二〇美元，出價報六六．七〇美元（升一角），巴黎報六七．三〇美元（升五角）；美鎊方面：倫敦轉讓鎊報二．四五〇八美元（漲一錢四厘），美國告老士報二．四五〇八美元（漲一錢兩厘）。

本港金市，昨日開市報四五〇．七五，最高報四五一．八七五，最低報四五〇．七五，收市價四五〇．八七五；息價打去息五角，上牌現貨交收一千七百両，公價定四五〇．〇；整日波幅為一．一二五元，前市尾盤為四四九．〇，與昨收市價比較漲幅為一．八七五元，昨日歐洲金價回升，港市走勢穩好。

美鈔報軟，大紙報五．六九，細紙報五．六七；美電最高報五．六八五，最低報五．六八；通天單最高報五．六八，最低報五．六七二五。

日元微順，大紙報一八七．五〇，細紙報一八七．〇；台幣坂硬報一四四．〇；西德馬克報一七七．二五；法國法郎報一一六．五〇；瑞士法郎報一四九．〇〇；西貢大紙報一四．四〇，星架坡紙報（大）二．〇五，（小）二．〇四。

米糧市勢趨好
昨無正式開盤

【本報訊】本港米價，因受泰國泰鹽報漲之影響，連日上升，昨日因屬週末，未有正式開盤，但因市道趨好關係，掛牌發售者亦少，所以交投冷落，預料明日（星期一）復市，部份米價仍然續升。

據米行消息：泰國因今年亢旱，其米糧出口價，前移每噸提高三數磅，後市如何？仍難逆料。

糖市走勢平定
國際行情續昇

【本報訊】國際行情繼續扳高，由於國際糖市一般心理看好所促致，本港食糖市交投情況雖仍美活，但價格卻只企穩，糖商認為，國際糖行市並不暢旺，糖新貨亦已抵埗，究南非糖對港市未易提升。

前期以稍高價位訂入的南非幼砂一千噸已到港，依照近期成價放沽，進口糖商與轉手貨執主均難獲利，因為這些期貨係超過每噸七十四鎊訂入者，昨市轉手貨放價又作輕微軟擬，以每担六十六元五角，六十七元碼頭共成五百包，此即是遠期花貨成價，但入倉特放卸要增重每噸卅元成本，所以貨主寧願低些脫手反合化算。

南韓幼砂本月份到貨亦有成交，以每担七十元及七十一元碼頭成開三百包，南非幼砂到埗對一般幼砂流銷有影響，太古幼砂由拆家吸入，四尾幼砂七十二元，SG七十元零二角柯打成七百包，成價亦稍率落，粗砂每噸一千一百六十元成十噸。

國際原糖倫敦現貨每噸六十一鎊，升半鎊，八月份六十四鎊，升一鎊，十月份六十四鎊，十二月份六十二鎊，升一鎊。紐約現貨每磅七點三〇，升〇點七〇，十月份六點二五美仙，升〇點一五，九月份六點五五美仙，升〇點一九，十月份六點六七美仙，升〇點三三，明年一月份七點一八美仙，升〇點三七美仙。

各途牲口多到
大盤變化甚微

【本報訊】昨日街市肉類豐富，生牛供應雖外貨多到，三鳥類市道平常，瓜菜售價甚硬，水盤類供應不多，價格無大上落。

中央街市生豬供應相當豐富，成交甚行流，大盤價沒變動，大陸生豬二〇五元，星加坡豬售二二〇元，本地豬二一〇元，無種豬價行，貨方面牛皮，零售價定住。

印尼生牛昨日到九百頭，成交不多，印尼生牛成十八頭，泰國生牛四十六頭成交價三八〇元，泰國水牛亦成四十六頭價格三二〇元，零售牛肉六元八角，牛柳七元六角，牛腩四元，牛尾二元四角，牛心三元二角。

生牛成交二十頭，新鮮羊肉每斤售八元。

三鳥類，雞市道平穩，成交閒慢，雞有稍滯，力康白雞估七十九龍，八十龍，大盤價捱企住，無起跌，鵝、鴨價平常，零售上雞項六元，上大雞項六元四角，上雞五元五角，谷鴨三元四角，谷鴨仔二元八角，黃本雞四元四角，平原中雞三元八角，吹米鴨四元。

瓜菜價格企硬，近日各類菜價有上升，昨日白菜、芥菜上升二角，豪瓜、涼瓜、茄瓜上升四角，零售本地菜心二元四角，白菜一元八角，唐菜一元八角，莧菜一元二六，肉荳二元四角，毛荳一元四角，蕃茄一元四角，紫薑二元四角，竹筍一元六角。

申請認股需欵
拆息降後復昇
週末活期息成五厘半

【本報訊】自認購合和股票之十六億元落空資金回籠後，銀行頭寸曾告轉鬆，活期拆息前日由五厘半降至四厘半，祇以申請認購萬邦新股接着而來，所以昨日雖屬週末，仍有外商銀行向同業借入，預料到了明日（星期一）頭寸更緊，故昨日活期拆息，又由四厘半升回五厘半，明日勢將續升。

本港金鈔外幣行情表

八月十九日（星期六）

（九九K金）	
開市	450.750
收市	450.875
最高	451.875
最低	450.750
（美鈔）	
大鈔	5.690
細鈔	5.670
（美電）	
最高	5.685
最低	5.680
（通天單）	
最高	5.680
最低	5.6725
（日元）	
大紙（萬計）	187.500
細紙（萬計）	187.000

（其幣）	
正鎊	13.80
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.75
加幣	5.77
加元（大）	5.80
加元（小）	5.79
菲幣（大）	0.84
菲幣（小）	0.83
大坡紙	2.05
細坡紙	2.04
新勞啤（百計）	56.00
葡幣（每元）	0.985
西德馬克（百計）	177.25
法國新法郎（百計）	116.50
瑞士新法郎（百計）	149.00
泰幣（百計）	26.90
台幣（千計）	144.00
新金邊（千計）	28.00
叻光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	14.40

九龍交易所昨上午成交紀錄

股票名稱	開市價	最高價	最低價	收市價	總成交
滙豐銀行	二五二．〇〇			二五二．〇〇	八〇
倫敦註冊	二三六．〇〇	二三六．〇〇	二三四．〇〇	二三六．〇〇	六四〇
聯合企業	九．〇〇			九．〇〇	二〇〇〇
遠東企業	一八．〇〇			一八．五〇	五〇〇
和記企業	五八．〇〇	五八．五〇	五八．〇〇	五八．五〇	四〇〇〇
怡和洋行	六二．五〇	六三．〇〇	六二．五〇	六三．〇〇	一〇〇〇
太平洋証券	一〇．五〇			一〇．五〇	一〇〇〇
會德豐	三〇．〇〇	三一．〇〇	二九．九〇	三一．〇〇	三五〇〇
黃埔船塢	二四．五〇	二四．五〇	二四．四〇	二四．五〇	三〇〇〇
太古船塢	二四．三〇	二四．五〇	二四．三〇	二四．五〇	七〇〇〇
九龍倉	一一〇．〇〇			一一〇．〇〇	二〇〇
均益倉	二四．〇〇			二四．〇〇	二〇〇〇
置地公司	六二．〇〇			六二．〇〇	三〇〇〇
聯邦地產	三．九〇	三．九〇	三．八五	三．八五	二五〇〇〇
聯邦B股權	〇．九五			〇．九五	二〇〇〇〇
南太平洋	五．五五			五．五五	三〇〇〇
美麗華	一八．〇〇	一八．〇〇	一七．八〇	一七．八〇	一〇〇〇
永高酒店	一三．一〇			一三．一〇	五〇〇〇
富麗華酒店	一二．一〇	一二．二〇	一二．一〇	一二．一〇	一〇〇〇
九龍電燈	四〇．七五	四一．〇〇	四〇．七五	四一．〇〇	三〇〇〇
香港電燈	四〇．七五	四一．〇〇	四〇．七五	四〇．七五	二〇〇〇
電話公司	五三．〇〇	五三．五〇	五三．〇〇	五三．五〇	一〇〇〇
煤氣公司	三〇．二五			三〇．二五	五〇〇
中華巴士	七〇．〇〇			七〇．〇〇	四〇〇
九龍巴士	八一．五〇	八一．五〇	八一．〇〇	八一．〇〇	二〇〇〇
橡膠信託	三．九五			三．九五	四〇〇〇
保華建築	二六．〇〇			二六．〇〇	一〇〇〇
金門建築	五六．〇〇			五六．〇〇	五〇〇
屈臣氏	八九．〇〇	八九．五〇	八九．五〇	八九．五〇	三〇〇
牛奶公司	八五．〇〇	八五．五〇	八五．〇〇	八五．五〇	九〇〇
太古實業	二四．九〇	二四．九〇	二四．七〇	二四．七〇	四五〇〇
和寶	一〇．〇〇	一〇．二〇	一〇．〇〇	一〇．二〇	一三〇〇〇
文員?	一二．六〇	一二．六〇	一二．六〇	一二．六〇	二〇〇〇
會德豐船務A	八．八五	八．九〇	八．八五	八．八五	六〇〇〇
會德豐船務B	〇．九五	〇．九五	〇．九四	〇．九四	四〇〇〇〇
南豐紗廠	五．一〇			五．一〇	一〇〇〇
長江製衣	八．八〇			八．八〇	一〇〇〇
和記地產	一〇．六〇	一〇．七〇	一〇．六〇	一〇．六〇	六〇〇〇
新英華	九．八五	九．八五	九．七〇	九．七五	三二〇〇〇
華百美?	三．四五	三．四五	三．四五	三．四五	四八〇〇〇
帝國	三．四〇	三．四〇	三．三五	三．四〇	三一〇〇〇
均益	一二．四〇	一二．六〇	一二．四〇	一二．六〇	七〇〇〇
嘉年	二四．八〇			二四．八〇	三五〇〇
香港房屋貸款	二三．五〇			二三．五〇	二〇〇
地產發展	一二．〇〇	一二．〇〇	一二．〇〇	一二．〇〇	四〇〇〇
星島	一五．八〇	一五．八〇	一五．五〇	一五．六〇	五〇〇〇
聯興富?	五．五〇	五．六〇	五．四五	五．五五	二八〇〇〇
華力?	〇．五九	〇．六一	〇．五九	〇．六一	二〇〇〇〇
統一	三．三五	三．四五	三．三五	三．四五	一〇四〇〇〇
信和	一四．七〇			一四．七〇	二〇〇〇

成交四百四十九萬元

生仁交投活躍
粟米市價回揚

【本報訊】本地榨油廠與拆家商對生仁趁吸轉活，成價轉好，在產地來貨較高的支持下，粟米走勢亦步回揚。

印尼泗水珠生受到蒙補位，倉交貨以每担一百一十元及一百一十五元餘合成交二百包，價格尚堅定，大陸珠生每担按一百零四元，無甚成交。

泰國黃粟米近價低廉，雖然本地買家對新成本較高，但基於進口商持盈本已關係，最近頭交過數步提升五角，現成交每担廿三元，在此之前，共成二千五百包，泰黃粟只成廿二元五角。

球王妙技　球王妙技　球王妙技　球王妙技

皇后　皇都　文華　聯邦

好評如潮

京都仔 映聯

外埠電台攜眷貝寄　香港市民請速欣賞

禮拜請早

全綫五場獻映

請早定座·遲來自誤

精彩影片　大受歡迎

紅綫日報權威影評：

讚不絕口

是一場精彩球賽

七彩潮鉅幕

閩府統請

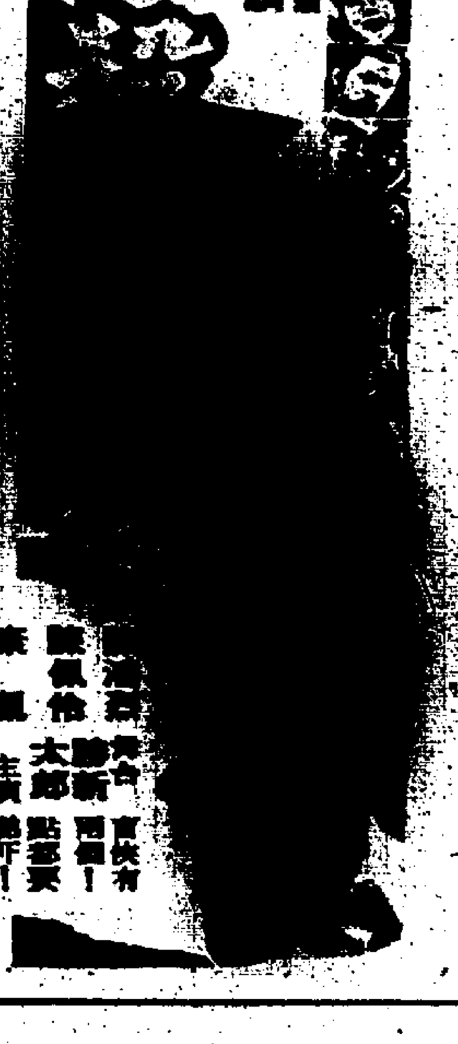
出品人：陳炎明　監製：羅德貞

The King In Action

睇電視未能窺全豹　睇電影令你大開眼界

球王絕技．人人必看

明德出品



光榮闖破百萬大關

有武打片的確有一手

刊本報廣告電話七三〇七〇八

警務處長特別讚揚助警擒匪義勇市民

呼籲公衆協助警方破案

【本報訊】警務署長薛磯輔，希望更多市民協助警方對抗匪徒，就近日一些事例，他昨日稱讚一個受僱於福佬村道一間金舖職員，嘉許他前日協助警方追捕一名企圖行刧的匪徒。

當日案發時，一名廿餘歲青年擊破金舖櫥窗，並掠去一批金飾。該金舖一名職員見狀，拚命追趕匪徒，恰巧當時有一名隸屬觀塘警署偵探部探員解押犯人到法庭後，乘車回警署途中，聞捉賊聲，立刻下車協助，卒在亞皆老街捕獲一名嫌疑青年。該名青年已於明晨被控於新蒲崗裁判署。

薛氏更稱讚於五日前在北角勇抗刧匪的一名家庭主婦。該主婦以空手入白刃的手法將刧匪擊倒，然後報警將疑匪拘捕。

薛氏強調說：匪徒一定要被法律制裁，同時使他們知道法律對他們所犯的罪行是不可以縱容的。最後他希望更多市民能協助警方對抗非法之徒。

人事登記隊定期在蘇屋邨辦登記

【本報訊】人事登記處處長今日宣稱：該處將於本月廿一日至廿六日派遣登記隊前往蘇屋邨屋宇建設委員會辦事處，爲各家長或監護人辦理登記其六歲至十七歲之兒童，及爲十七歲以上而持有兒童身份証者換領成人身份証。

該登記隊之辦公時間爲週日由上午九時半至下午四時半，星期六則由上午九時半至下午十二時半。

人事登記處處長籲請上述地區之居民，應盡市民之責任登記成人及兒童身份証，或呈報職業住址、國籍或婚姻狀況等登記事項之變更。

凡年齡在六歲至十七歲間的兒童而持有香港出世証明書或有效護照者，毋須隨同其家長或監護人前往辦理登記，惟未具有上述任何一項者，則應由家長或監護人陪同前往辦理登記。

凡家長或監護人爲兒童辦理登記身份証時，其夫婦雙方之身份証應同時交出查閱。

年齡已屆十七歲之人士而持有兒童身份証者，除應將該證繳還註銷外，並應出示家長或監護人夫婦雙方之身份證及香港出生證明書或過去兩年在本港居住之證明。

凡未有上述任何證件者，須前往港島銅鑼灣、或九龍油蔴地廣東道政府合署三樓，或新界荃灣青山道遠東銀行大廈地下人事登記處辦理登記。

宋允鵬演出古鍵琴獨奏

【本報訊】由香港華南管絃樂團主辦的宋允鵬古鍵琴獨奏會，將於九月十日（星期日）下午八時，在大會堂音樂廳舉行。據說宋君是全港第一個古鍵琴獨奏者。

宋允鵬初隨林聲翕教授習鋼琴五年，後赴奧國沙爾堡莫扎特音樂院深造，先後跟隨莫氏舊滋、李森豪爾及伊索地亞格釐等知名音樂家學習。伊索地亞格釐女士更稱宋君爲全班學生中的最佳者。在一九七一年比利時布魯格國際比賽中，宋君得第五名獎狀。於一九七二年萊比錫國際巴哈大賽，宋君名列第四，獲獎金一千馬克。

該晚演奏會，內容有夫累斯科巴爾提、庫普朗、塞及巴哈等名作，其中以巴哈的作品爲主。

演奏會的票價分三元、五元及十元三種，將於八月二十一日，在香港大會堂低座及通利琴行發售。

圖爲宋允鵬昨在記者招待會中答覆記者問題時攝。（本報記者呂智明攝）

畜牧專家馬鍵屏來港考察後返台

【本報訊】中華民國畜牧專家馬鍵屏，日前自台北飛來本港考察畜牧事業凡三個月之久，現已定於明日離港返台，新界養鷄同業會主席嚴文濤及新界各養豬養魚人士，特設宴爲馬氏歡送。

馬氏爲台北兩間畜牧實業公司的代表，並爲美國彼達遜農場的特約孵化專家，他此次來港以冗長時間，頻訪新界各有關大畜牧場，對現代化畜牧技術，相互研究及交換意見，對飼養鷄隻、豬隻及魚類的技術，貢獻良多。

西貢菠蘿輋建職員宿舍

【本報訊】西貢附近的菠蘿輋，將興建四座職員宿舍，以供萬宜淡水湖建築工程的職員居住。

該宿舍的總面積爲一萬四千方呎，合共有二十四個居住單位，部份單位將撥與職員及家眷居住，其餘則爲獨身職員宿舍。

預料建築工程可在短期內動工。

「溫故知新」節目嘉諾撒獲複賽權

【本報訊】由陳強同學、麥應全同學及朱德強同學組成的「嘉諾撒小學」代表隊，在無綫電視翡翠台於八月十三日（星期日）彩色播映「溫故知新」（小學課程）節目舉行的第五場初賽裡面，以五百六十五分優勝擊敗兩大強勁對手——由陳裕燕、黎明傑與林錦悅組成的「藍田循道小學」代表隊及余倖明、張秉仁及簡炳富組成的「詩歌舞街官立上午小學」代表隊，贏得該場紀念獎品及參加複賽權。

「溫故知新」（小學課程）節目的第六場初賽將於八月二十日（星期日）晚上七時在無綫電視翡翠台播映，參加這場比賽的學校有喇沙小學代表隊，塘尾道官立下午小學代表隊及赤柱聖士提反小學代表隊。

圖爲獲勝隊伍嘉諾撒小學代表隊

港製玩具運美加運費減收百分五

【本報訊】泛太平洋貨運公會及西加拿大貨運公會，減收港製玩具運往美加兩國運費百分之五強。

據各該兩貨運公會主席狄克稱：此項港製玩具減收運費，將於八月廿一日開始實施。香港玩具廠自香港運輸玩具前往美、加兩國，不論是貨櫃化運輸或散裝運輸，將由美元四十二元七角一噸減收美元四十元五角。

美、加兩國陸路運費照舊不變。

狄氏稱：各該兩貨運公會調查發現玩具運費與其他貨物運費不相合時，始決定作此減收。此次減收運費對保護中心於貨運公會的付貨人的競爭地位，亦將有所貢獻。

赤柱部份樓宇明晚臨時停水

【本報訊】港島赤柱將有部份地區在明日晚上十時起，暫停供水八小時，以便水務局人員在赤柱新街廿八號地段接一條水管。

受暫停供水影響者，包括有赤柱大街，赤柱市場道及赤柱新街之全部樓宇。

郵差翟昌退休

【本報訊】在本港郵局服務歷時逾卅四年的郵差翟昌，將於下週榮休。郵局同寅爲紀念其榮休起見，已合資購買禮物一份送與翟氏留念。高級郵務總監李潤根定於廿二日下午一時五十五分在九龍長沙灣郵局親以禮物送交翟氏。

今明日截郵時間

今日（二十日星期日）

空郵

[illegible]

關島 信件正午 包裹上午十一時

斐濟島、紐西蘭、黎巴嫩、塞浦路斯 信件下午六時 包裹下午五時

美國、北、中、南美洲 信件正午 包裹上午十一時

薩爾瓦多 包裹下午四時

平郵

[illegible]

明日（廿一日星期一）

[illegible]

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 包裹正午 下午六時

中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時32	9時45	7時48	8時55
9時26	10時30	8時58	10時05
10時34	11時38	10時10	11時19
11時43	下午12時46	[illegible]	下午12時22
下午12時53	1時58	下午12時02	1時09
1時45	2時49	1時13	2時24
2時40	3時47	2時25	3時34
3時52	5時06	3時34	4時41
4時02	6時22	4時37	5時42
5時02	6時57	[illegible]	[illegible]
5時54	7時51	[illegible]	[illegible]
6時46	8時08	[illegible]	[illegible]
8時0	9時03	5時27	6時32
9時0	10時03	6時33	7時40
9時47	10時50	7時09	8時14
(A)10時30	11時33	8時07	9時14
(B)11時	0時03	9時19	10時25

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

在盜賊與歹徒披猖的城市 居民把住宅變成堡壘

他們處於罪案激增的威脅下，祇有將娛樂費用來保護自己，美國人去年花在保安上的錢達卅億美元。

每月的第一天，蘿絲·愛德華斯從她的抽屜拿出一枝小手槍，放在她的洛杉磯住所前門附近。愛德華斯夫人是兩座住宅樓宇的女經理。因爲每月第一天，她的住客們交租，她當天處理數以百元計的金錢。這手槍是預防刧匪的。愛德華斯夫人承認：「我不喜歡這手槍。事實上，它嚇怕我。但同街的一個女業主曾被刧兩次。我僥倖還未遇到刧匪。」

愛德華斯是數以百萬計的，天天恐懼被刧而不得不買枝手槍以保護自己的美國人之一。每一次鄰居發生盜刧、強暴或謀殺案件，在城市和鄉鎮的罪案激增的事實，愈使人驚惶。罪案再不是「別人所遭遇的某些事情」了。

前任美國檢察總長米徹爾，估計作奸犯科者的人，每年總收入超過五百億美元。但在這罪案激增的時代，受盜者不祇犯罪者本身。保護需要金錢，而對罪案的恐懼，已產生了數以百萬金元以上的防止暴力和盜竊的事業。

公民們以各種各式的保護工具來保衛他們的家和他們自己，那是十年前所不需要的。手槍和守衛狗數目增加，同樣增加的是警鐘、電眼、化學噴射劑和數以打計的其他防衛用品。以前各家庭用來娛樂的錢，現在用來保護他們自己。

在過去五年來，保安生意的利潤，每年增加一倍。祇在去年，個人和公司用於保安措施的錢，幾達三十億美元，本年的數字可能增加一倍。大部份的錢用於購槍。一項政府的調查估計，美國約有一億枝槍，有槍的家約共六千戶。這些槍種類繁多，由價值二十美元的簡單的「星期六晚特別」左輪，以至數百美元的精緻的武器。

多數的執行法律的機構，都知道許多人配槍自衛。洛杉磯警察局刑事偵緝隊的哈利斯說：「我們勸人不要買槍。太多人不知道怎樣使用他們所買的槍。當人們實際使用他們的槍——多數在被迫的環境中——他們祇是不想清楚。那會引致悲劇的。有過許多個案，盜匪搶奪了戶主的槍，而由他們自己使用它。」

雖然有這些警告，槍店生意比前較佳。家庭以及甚至孩子們也學習使用這些武器，準備對付任何闖進屋來的暴徒。

那些不敢放槍的人，則正用錢於其他的保衛方法。數以百計的人，參加空手道和柔道學校，有些一年學費要五百美元。這些自衛班的學生，年紀由三歲至八十歲。有些學習一個月，其他的繼續學習幾年。南加州聖法蘭多谷的一間空手道學院的總教練說：「許多人很快的消失興趣。他們明白能夠自衛的重要性，但他們沒有長期練習自衛技術的恒心。空手道要勤練，一腳一腳的踢，直至踢得準爲止。但在我們西方社會，人們時常死不肯苦練體力運動。」

有些半途而廢的柔道和空手道學生，轉向「人的最佳朋友」以求保護。專門賣狗的寵物店現在其門如市，顧客們多數購買能夠守門的大狗。曾受訓練的狗——多數是德國牧羊狗和杜柏曼狼狗——求過於供。幾乎所有的練狗師去年生意增加，許多增加兩倍或三倍。

狗，像所有其他種類的保安措施，是昂貴的。訓練一頭守門狗，需要一年的時間，售價由八百五十美元至四千美元，視狗種及訓練程度而定。租用也可以，每週租金高至一百五十美元。但是，那些購買了守衛狗的人報告，他們的投資是聰明的。盜匪很快的知道要避開曾受訓練的攻擊狗，牠的咬力重七百五十磅。這些狗曾受訓練，懂得怎樣咬人。牠們能夠咬斷前臂或鎖骨。曾經有過不少個案，竊匪受困於惡狗，叫經過的路人去召警察來救他。

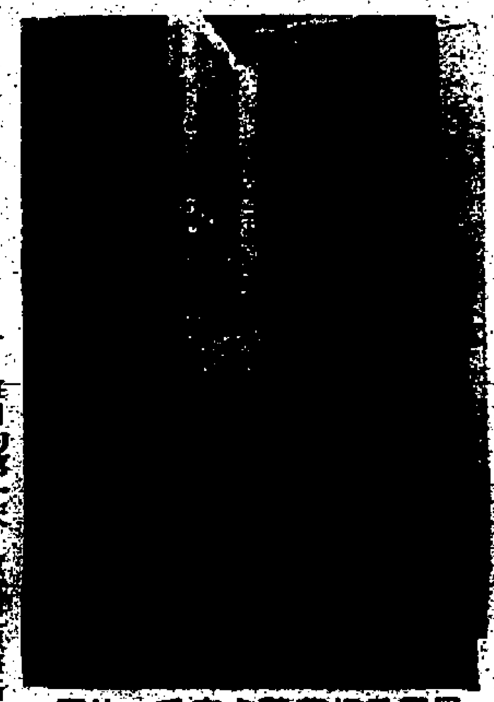
在城市和郊區的居民們，一般的感覺他們住在森林裏。在美國，每十六秒鐘發生一宗盜竊案，每分鐘發生一宗偷竊汽車案，每三分鐘發生一宗毆打案，以及每十四分鐘發生一宗強姦案。

例如，本年二月一個寒冷的晚上，柯爾或許永遠不知道甚麼事情發生在他身上。這個五十二歲的貨車司機，站在洛杉磯一個朋友家門前行人路上，一羣十五至二十個兒童，決定把他作爲他們的第二個犧牲，沒有任何理由或警告，這羣男女孩子們——十歲至十七歲的——把柯爾推倒地上，打他踢他。六十秒鐘內，柯爾死了。像這樣的沒有意然的謀殺，使更多和更多的人留在家裏，不敢外出。

一個典型的家庭或許花費一百美元，爲他們的門和窗換過新的和較堅固的鎖，電費每年或許增加五十美元，以點戶內和戶外的長明燈。每座門或窗的簡單的警鐘需要約一百美元。

加州鎖商會的一個發言人說：美國人從未如此關心安全的。他說：「我們無法供應足夠的新鎖和其他的防衛工具。有些鎖商，對於顧客要輪候名單，在這個國家的許多地方，有些人想在家裡裝置保安系統，常要等候一兩個月。」

有些人不滿足於完全依賴堅固的鎖，戶主們在他們前門裝置通訊系統，在地底下和屋頂裝置電警鐘，以及裝設落氣鐘以照顧他們的前院和後院。（未完）



居民爭相養警犬守戶，故優良警犬，索價達四千美元。

國際剪影

英倫隨處有人掘飛機

二次大戰時，英國上空的慘烈的戰鬥，曾使不少戰機毀墜。

從矮叢底下尋獲的一件褐色的殘餘部份，是屬於一個德國空軍軍官的——一個二十歲的戰鬥機機師，於一九四零年由德國飛至英國——一去不回。三十多年來，曼佛烈閔格和他的密塞斯克密特一零九E機的碎片，一直埋藏在倫敦——多華兩公路旁邊四百碼。在肯特的閔格萊的英國戰役博物館的人員，利用一個地雷偵察儀和許多時間，才發現這架飛機的其餘殘物，埋藏在地下的。

以李惠霖和其他的人員來說，這發掘幾乎是例行的事。他們於一九六七年，於肯特的克里福附近發現一架噴火式飛機的殘骸後，成立這個組織，其後發掘了二百五十次，掘出那些在不列顛戰役——一九四零年七月至一九四零年十月——墮毀的飛機。

理由？據在肯特的格雷維星特經營汽車租賃及工程生意的李惠霖說：「使人紀憶世界上最大的空中戰役之一。我們繼續找尋墮毀的飛機，設立一間博物館，以紀念這些人員和他們的飛機。」

許多英國的和德國的飛機仍未尋獲，許多繼續在密林裏：有些埋葬在田裏，上面已長了甜菜和大樹：其他的埋葬在河口的泥澤裏。

在「不列顛戰役」一書裏，作家們估計，八月份的飛機損失數字：德機九百八十九架，英機四百九十架。

這些飛機的殘骸仍由這博物館尋覓中。機師和機員的命運——連同他們的紀錄是空白的——也在國家空軍的紀錄中。

一架被毀飛機的所在的唯一綫索，時常是一塊被雲霧起的彎曲的鋁，或一塊燒焦了的布。

李惠霖說：「要得地主准許挖掘，這是必要的，特別是當我們要用機器鑽到三十呎深去挖掘一副引

在抄尋中時常遇到好運氣，間及一架埋在田裏的密塞斯克密特一零九機，一個農民從一個穀倉拿出一條機翼，一些小砲和許多子彈。

在這博物館的展出品是一個圖章，有一塊碎片是屬於空軍中校格里爾所駕駛的旋風機的，他於一九四零年八月指揮二百五十三個旋風機隊。那塊碎片，是兩年前發現的，當他的旋風機於一九四零年八月三十一日被擊中，他降落肯特的比根山機場，當時燃料箱爆炸，飛機碎片飛散。

其他的發現，包括廿一副飛機引擎、推進器、小砲和子彈、駕駛盤和機身碎片、駕駛工具板和飛行錶、圖書及地圖等。一副引擎——勞斯萊斯的梅林第三型——已被追查得係屬於一九四零年九月六日被擊落的，由溫德斯·摩爾泰斯駕駛的旋風機的。博物館的一張咭片說，這機師的父親是最先獲得空軍維多利亞十字勳章的，他的母親是第一個飛渡英倫海峽的婦人。

被泥土包封着飛機，要檢查引擎和機身號碼，才能夠辨認。李惠霖說：「除了辨認這飛機之外，並可幫助追查那個機師和他當時的任務。」

在肯特的西文活克斯，當工人們從一塊玉蜀黍田挖泥以築一個水塘，他們掘出一挺布朗寧機關槍和一枚引擎活塞桿，經證辨認了這飛機是一架旋風機，而機師是史丹斯菲爾特，他於一九四零年九月十八日被擊落。一家電視公司查得他仍在紐西蘭，請他飛返倫敦接受這些紀念品。

這博物館的一件展出品，不是從地下掘出來的——從比根山作戰指揮部得來的一個時鐘——它仍然能夠報時，功能良好。

最新裝備天文台衛星升空

本社二十一日電：美國準備在佛州甘迺迪角發射的人造衛星，可能是祇供觀察星球及宇宙中其他遙遠物體的、最重和最完善的太空船。

這載人太空船，暫定名爲「軌跡內天文台三號」，裝配有精確觀察天文用的設備，它進入軌跡之後，將改名爲「哥白尼」——以紀念波蘭天文學家哥白尼（現代天文學之父）誕生五百週年（一九七三年）。

這衛星的主要儀器，是一架供太空中用的、最大的望遠鏡，可以釐定地照準四百哩外人頭一樣大小的物體。另外還有三架由倫敦大學學院製的輔助望遠鏡。它們能完成地上望遠鏡不可能完成的工作。

專家設計的太空站……二人，往來地面與太空站。

主要望遠鏡用紫外綫觀察，三架小望遠鏡則用愛克斯綫。紫外綫不能穿透大氣層，愛克斯綫被空氣所吸收，它們不能傳到地上供天文觀測之用。

高空探測火箭和以前人造衛星（特別是一九七零年十二月發射的「探險者四十二」），發現從宇宙遠處來的愛克斯綫，爲量遠多於太陽所發者。這種愛克斯綫來源，已有二處經予鑑定，有的顯然除了用愛克斯綫發射法外，無法用其他方法偵察。

科學家希望，用衛星研究此等來源時能更好地瞭解宇宙產能過程，可以促成地上發電的新方法。同時，用大望遠鏡作紫外光觀察，可以使科學家對宇宙的發展、現狀及未來命運有更好的瞭解。

所有資料，將供世界各地研究人員應用，並在專門刊物刊載。

美國天文衛星中，三號是最後一個。第一號於一九六六年四月八日發射，在軌跡中運行三天後，因電力系統失靈不能發生作用，但在工程設計上証明，這種天文觀察概念可以實行，有助於後來的改進。

二號於一九六八年十二月七日發射，超過預定年限，仍在工作。

二號對一千五百星辰作了萬餘次觀察，首次爲天文學家打開前所未有的望宇宙的窗戶，使他們通過紫外綫觀察，對星球、星雲、太陽系和地球上部大氣層有了新看法，對彗星有重要的觀察，今年五月看到了這新的「超新星」——一個星球以比太陽亮幾百萬倍的光度突然爆炸。

第三個這種衛星於一九七零年十一月三十日發射，由於保護外殼不能彈脫，無法進入軌跡，掉落下來。

現在三號重四千九百磅，用大力士人馬座火箭發射進四百六十哩高度的圓形軌跡之中。它進入軌跡後，十二天中用地上無綫電命令來進行系統檢查，然後開始其科學觀察工作。三號的電子計算機中，可以儲存一千零二十四項地上命令，使它和北加羅林那州羅斯發的地上控制通訊站，得天那能保持連絡。在長十呎的太空船中，它裝有威斯康辛大學設計的紫外綫觀察儀器，以及史密松研究院天文觀察台所設計的儀器。

中央安放的是一個三十二吋直徑的反射望遠鏡，它的反射鏡用極薄的熔化矽質製成，以減少重量。它重四十七公斤，較普通玻璃製鏡的一百六十公斤輕得多。星球傳來的紫外綫，由這面鏡子聚集後，反射到另一面三點九吋的鏡子上去，再射往一個分光計中，由它來分析光譜，分光計把光的強度、波長等變成一系列的數字，再用無綫電傳送回地上。科學家在地上應用電腦分析資料，可以重新組合起觀察結果。

實際物品生產漸減少 服務業改變美國經濟結構

服務業包括航空、理髮、銀行、醫院、保險、地產及學校等，是美國經濟中成長最快的部門。

在二次世界大戰後不久，美國經濟的性質，不知在甚麼時候開始由以生產貨物、耕種作物、開礦和裝配爲主的部門，轉變爲有一半以下的勞工從事於提供服務工作。

勞工部估計，到一九八零年時，有七成勞力將投入服務業中，情形剛好和本世紀開始時相反。

據非牟利的獨立商業研究組織「會議局」估計，戰後對服務業的需求增加，遠快於對貨物及產業的需求。該局說，該國民總生產值而言，一九七零年的服務業佔百分之三十八，而一九四七年時祇有百分之三十四點四，到一九九零年則會提高到百分之四十二點八。

美國經濟中這種變化可能發生，是由於高級技術應用之增加，以及美國工人和農人生產力及效率的提高。一九四八至一九六九年期內，農業生產力平均每年提高百分之五點八，工業平均增長率爲百分之三。

生產力提高的利益之一是，它使美國能以較少的人力生產更多的物產，由於工資增加，美國人能在服務業部門中花費更多的錢。

許多人以前要進工廠或者耕田，現在到服務業部門中工作。據專家估計，一九四七年以來，美國僱用的人數增加，幾乎全屬於像醫院、學校、銀行、零售店及研究組織等。

但是，服務業爲主的經濟，並非一定完全有利。它對通貨膨脹，往往有害無益。關於坐飛機失去行李，本埠信件要兩個月才到，以及店員的態度惡劣等的說法，不一而足。

解決此等問題的方法之一，在增加服務業的生產性。但這一點易說難做。許多服務，例如理髮師、律師和醫師，要有高度「勞工技術」，不能採取自動化的大量生產技術。

有些經濟學家相信，服務業部門工人要求像其他部門工人一樣增加工資，是通貨膨脹的主要原因，服務業生產力的增加，通常很少。假使生產力的發展都歸入生產部門的工資增加中，而服務業的工資要配合增加的話，通貨膨脹的加速，勢所難免。

這一問題的解決方法之一是制定一種辦法，使生產部門所增加的一部分生產力，可以用來供服務部門的工資增加之用。在自由經濟中，要制定這種辦法，絕不可能。持此種見解的人相信必須有工資或通貨膨脹的控制，作爲經濟結構中的永久性特點。

另一問題是服務業的生產力怎樣測定——在比較傳統的製造業部門中，這已是很難進行的工作。

服務業部門雖然希望能加速採用機器以增加生產力，但機器並不能解決所有問題。美國航空公司發現這一點，它們對機器設備的大量投資，但仍然無法平衡需求。飛機的班機，不論有多少乘客，都要按時飛行。

服務業的未來發展很難逆料。公司方面的經營，才能和它們所能想到的新服務項目當然很重要，但是機械及消費者心理的變化，也相當重要。但是假期加長，一週工作日減爲四天，旅遊及遊樂消費增加，城市化工作加重等的趨勢，使美國勞工局預估七十年代中十個新職位中有九個將屬於服務業。

會議局之類的國家業行高級副總裁鄧伯納說，美國經濟的服務性程度增加，就可以減少週期性的變動，這樣可能增加穩定，但另外一些經濟學家認爲經濟增長率會減慢。

有些經濟學家認爲偏於服務業的經濟，將會改變美國經濟的操作方式，生活質將會提高，職業的穩定將改善，同時美國的大公司組織會發生變化，它們可能會受更多的條例限止。

美國仍將繼續生產貨品，但人員將會減少。同時，更多的製成品將採用進口貨，美國爲了付出進口貨品代價，將成爲全世界提供服務的國家。甚麼樣的服務呢？假使照目前的趨勢發展，大致會在財務（銀行及保險）、運營及知識等部分中。

美國人對這種前景並不完全感到可喜，因爲有人認爲大多數人民不從事實際物品「生產」，會發生社會倫理問題。但是，另外有人卻認爲，這種變化的趨向很好，非但對美國有利，而且對世界經濟都有幫助。

倫敦杜里連戲院的怪異 藝員均喜見鬼魂出現

除了這個預兆旺台的灰衣人外，這家戲院及其他劇場，還有不少鬼的故事。

認識一下戲劇界最奇怪的日場偶像吧。這位披着斗篷、穿上及膝褲子的邋遢鬼仍然不時出現於倫敦杜里連劇院，他總在排練和日場時間出現於樓上的座位。

演員們對於這灰衣人的出現均表示歡迎，因爲每一次他光臨都能給他們帶來幸運。通常每齣賣座名劇公演前的一兩天他都會出現，但是從不會在一部劣劇演出之前。

他曾出現於「奧克拉荷瑪」、「南太平洋」與「國王與我」名劇預演時，而它們的賣座成績都甚佳。

有一次，一位婦人在樓座問一位受薪的帶位員說：「是否演員和觀衆打成一片是節目內容之一部份？」她是剛目睹一位穿着長灰褸，戴上白色假髮和一頂尖帽子的男子，擦了一個近通道的座位坐下。

戲院的經理佐治衛亞告訴記者說，一九三九年「歌舞歲月」的全體演員，和一九四五年「奧克拉荷瑪」的工作人員，都有見過這鬼。又有一次，當他獨自在樓座的時候，他突然感到有人大力拉了他一把，使他幾乎向後仆。

這個灰衣人顯然是十八世紀的一位花花公子的幽靈，他是愛上了一位女伶而給她的情人所殺死的。十九世紀時候，發現一個背上插着刀的殘骸，更使人對這傳說深信不疑了。

杜里連劇院的一個幽靈是鄧爾奴，維多利亞女皇時代的一位喜劇演員。他曾經出現在化粧間的鏡子裏。又有一次，一個二十年代的喜劇演員史丹利，看見他的影子慢慢的在牆上移動。

另一個流傳很久的鬼故事，發生在艾特菲爾劇院。那是一個維多利亞時代的演員威廉杜里斯的幽靈。他是一八九七年在戲院門外被他的敵人雅瑟·皮里士所謀殺的。他最後一次出現在一九六二年，他在空洞的舞台上遊蕩。此外，他又曾被發現在地下火車站，使到當時在場的車站人員驚訝不已。

英國廣播公司的[illegible]，曾經訪問過戲院的經理瑪瑪士保連和安娜姬高女士，其後，他又和杜里斯的親戚徹夜守候，可惜，杜里斯並沒有出現。

不過戲院亦最少有兩位演員的幽靈，其中一個被發現在化粧間排演台詞和在窗外窺探。

一九六四年，當米高凡連斯和萊奴史旺在台上演出「當另一頂帽子掉下來」一劇的時候，這個幽靈就出現在米高的背後。

凡連斯當時給筆者叙述當時的情形：「一天晚上，我正坐在輪椅上，對觀衆談及飛行的險危。萊奴在彈琴，而我們的後台副經理麥加班納小姐則正準備打燈和換景暗示等，在前台的佈景設有一個小孔是讓她可以看見我們的。」

「當她抬起頭的時候，她就看見一個穿着深色大褸，留着鬍子的男子站在我的背後，她立即離開崗位上查詢，但沒有人同時發現這事，當她再朝向我處看時，卻甚麼也再看不到了。」

這個大褸是死於一八七八年的，不過戲院的經理戲劇家的約翰波特吉、瑪高烈特和其他人也見過他。

戲院出現幽靈也不是限於倫敦一地：現在是荻波家場的皇家瑪高戲院，亦曾發生過門戶自鎖，燈光忽暗忽亮的奇怪事件。

直至最近爲止，有一個廂座是從來沒有人願意久留的，因爲那裏有一股無形的壓力，使人感到有被嚴密監視之感。據說，有一位維多利亞時代的演員，於被解僱後曾由該廂座墮下而死的。他的不幸，似乎至今仍然使人念念不忘。

在巴黎的皇家戲院，一位婦人自樓上躍下身亡。自此以後，她就經常被發現在觀劇。據那位經理說，那是一位身材修長，體態迷人，全身穿灰色的高貴女士。

加士克酒店旁的戲院，曾經有一個時期由格蘭的花花公子所管轄的。現在，經常有一個穿着高時服裝的幽靈出現在那裏。

最近啓用的加狄富戲院，亦聲稱有女鬼出現，據說那是一位拖着長袍的老婦，經常流連於包廂間。她最後一次露面是夏天，很可能她就是曾經被發現倒斃在那裏的一位婦人。

格蘭戲院的工作人員，也遇過無數的怪事和不可思議的窗戶毀碎事件。一九六九年，威斯汀區有一羣沙爾鬼，據調查人員報告，他們見到一堆奇異而沒有固定形狀的物體，並且還聽到敲打的聲音。

最後，還有沙迪士巴利戲院的鬼怪，據好物室的工作人員稱，他們曾受到移動自如的物體和不受控制燈火的襲擊。

究竟鬼是甚麼樣的呢？

很多情形都是過去的事在心理上發生作用。

但有些幽靈似乎是有生命的，例如能察覺他人的存在，懂得利用樓梯和門等。

還有對鬼的存在並不懷疑，尤其是出現於多姿多采的劇院，劇院能把過去與現在兩個世界溝通，當然是遊蕩幽靈聚會的好去處。（綜稿）

李鄭屋村兩幫飛仔血鬥
輔警巡至竟遭襲擊
鳴槍一響飛羣逃遁
另一警員取締阻街被打傷

【本報訊】一名輔助警員，昨晚在九龍李鄭屋村新區第十座附近制止一宗飛仔「開片」事件中，遭飛仔持刀襲擊，該警員鳴槍一響，羣飛四散逃去，無人受傷。大批警方人員事後在附近展開地氈式搜查，至深夜尚無疑犯被拘。

開槍的輔助警員張文相，編號A三四三五號，隸屬於深水埗警署，昨日奉派往李鄭屋村一帶當值，於昨晚七時十分，在巡經李鄭屋村新區第十座二十一號地下側一橫巷時，發現有十二、三名飛型青年男子在巷內打鬥，各人手上均持有西瓜刀及鐵枝等武器，殺得難分難解，警員隨即上前制止，喝令各人不許妄動，擬將鬧事者拘捕。

在打鬥中的青年，見警員出現，多數立即停手，四散奔逃，但其中三名青年，非但沒有逃走，更惱羞成怒，持刀向警員追斬，在危急關頭，警員拔出配槍，鳴槍一響，兩名兇徒始轉身逃走，在橫巷中逃去無蹤，無人受傷。

警員後來電警署報告，大批警方人員馳至現場調查，並在附近一帶街道及樓宇展開地氈式搜索，檢獲一把利刀，惟至昨晚深夜，尚無拘獲疑犯者。

又訊：一名警員昨午在旺角花園街一間辦館門外進行取締貨物違例阻街事件時，與辦館四名伙計發生爭執，糾纏中警員受輕傷，事後送院敷治，涉嫌有關的四名男子則被帶返警署查訊。

據悉：一名編號一二四二八號的警員，昨午五時許，巡經花園道一九九號地下裕豐辦館門外，發現在行人路旁堆積有大批貨物，阻碍通道，後查悉該批貨物是上址辦館的物品，擬採取行動，進行票控，詎料辦館內突然行出四名男子，上前與警員理論，言語間雙方發生衝突，繼而引起糾纏，混亂間，警員面部遭人毆傷，事後一千人等被帶返旺角警署。

受傷警員後來經送院敷藥後，已隨即出院，四名涉嫌有關的男子，至昨晚深夜，仍被扣留查訊。

圖為立法局非官守議員王澤森及市政局非官守議員雷仕傑，昨日由新界民政署副署長麥花臣、大埔理民官高禮和及市政事務署助理署長藍鴻震等陪同巡視新界上水、粉嶺之公共衛生及環境清潔情形。（本報記者韋志廣攝）

兩局議員辦事處發表個案
港島居民獲遷九龍
解決家人安全問題

【本報訊】行政立法兩局非官守議員辦事處昨日發表個案摘要三宗，均與徙置事務有關：

第一宗的申訴人與其家人，居於港島一安置區內，其木屋發覺並不安全，經調查後，允遷往九龍一徙置區居住，因港島方面，缺乏徙置單位供應。第二宗之申訴人，因得社會福利署之協助，其姪之安全問題，遂獲解決。第三宗是關於徙置區內一住戶，因家庭糾紛，申請分戶，但申訴人之家人拒絕接受提出之解決辦法，故無從協助。

首宗摘要內容稱：有一徙置事務處屬下安置區居民，因在安置區居住經有多時，未獲當局徙置，特到本辦事處申訴。本辦事處當即函徙置事務處查詢究竟，後據該處函覆，始得悉其案情的真相。該申訴人原在某木屋區居住，在一九六六年清拆該區木屋時，乃得安置於安置區居住。嗣後徙置事務處為準備徙置該區居民起見，曾先後兩次作按戶調查，均發覺其住所乃屬空置，並未有人居住，因此徙置事務處便無從給予徙置。不過在第二次按戶調查之後不久，該申訴人一家，再復遷回居住，並以其木屋由於颱風露絲吹襲之後，狀極危險為理由，請求遷至柴灣新區居住。徙置事務處據報後，即派員到其木屋查勘，認為該木屋需加修葺，但不致即時發生危險。同時徙置事務處亦曾向其解釋，由於柴灣新區所有居住單位已告配給完竣，縱使其有徙置該區之資格，但因額滿見遺，亦無從安置在該區內，此事乃暫告一個段落。但事隔四月，該申訴人又到本辦事處申訴，力言由於週來豪雨連綿，其木屋發現裂痕，以致漏水，勢極危殆，有隨時倒塌之虞。於是本辦事處遂派出代表一人，會同徙置事務處職員，親到該木屋查勘，並認目前雖無危險，不過，設若豪雨為災，或風暴來臨，而該木屋乃位於山邊，形勢陡峭，隨時有山泥傾卸之可能，則該木屋之安全性，實大有問題。基於此點，以防萬一起見，徙置事務處遂準備將該木屋列入危險區處理，予以徙置。但又鑑於柴灣新區所有居住單位，均已配給，而申訴人又不準備徙置九龍區，因此大感困難，應付不易。最後本辦事處一位高級個案工作人員乃再三向其勸諭，曉以利害，並且前接遷至九龍徙置區，以保障家安全之外，別無其他可行之辦法，足以解決者。結果，該申訴人亦能從善如流，接納其勸告，終於答允徙置處之献議，並遷至秀茂坪新區居住。

次宗內容稱：有一徙置區居民，籲請遷調同一區內另一座徙置大廈居住，理由為他的姪兒自出生至今，與其同住，而該姪兒之生父染上毒癖，且有犯罪紀錄，從種種跡象顯示，對其兒子有虐待之嫌，因此為策安全計，實以遷地為宜。於是該當事人遂到本辦事處求助。本辦事處以此屬家庭問題，乃函請社會福利署署長查明及諮詢其意見。嗣後社會福利署對此案細心考慮與研究之後，決定為確保此小童未來幸福與利益起見，遂向兒童法庭申請，下令委托該小童之祖父母，負責照料，並由一位社會福利官員負責督導三年。結果，兒童法庭亦照所請，下令施行。於是，自此以後該當事人與其家人乃得社會福利署協助之後，對應付此家庭問題之信心，由此大增，而申請遷調另一居住單位，已無此需要。

第三宗內容為：有一徙置住戶，以家庭成員不和，請求分居，但遲遲未獲解決，認為徙置當局故意拖延，特向本辦事處申請協助。查該當事人一家，內有其本人妻室父母及子女五名，共有成員九人，但其家人與其父母不和，經年屢月，糾紛迭起，因而請求分居。後經徙置事務處處長查覆，始悉徙置事務處職員，經為此事多方設法解決，祗因該當事人與其父母均未能合作，諸多阻撓，以致徒費心力。蓋自該當事人之祖母移居美國之後，該戶之租用權有所變更，須加以調整。一經辦理妥當後，徙置事務處提議配給一個單位予其一家，另將在該區內，配一小房間予其父母，詎料該當事人加以拒絕，堅決要求男居其現住之中型房間，遷離之後，並以其父母一經分居，所有資格，即行喪失，於是無從安排分居。此時事隔數月之後，該當事人之妻室產下一女嬰，始得保留其現住中型單位之資格。不過，此時原定配給其雙親之小房間，經已配給別人，故一時無法安置其雙親，事且問題更趨複雜。緣該雙老人執拗不允遷就，堅要指定在紅磡或黃大仙徙置大廈居住，否則不允離去，而此一分居問題，日延一日，久懸未獲解決。事因紅磡與黃大仙兩處均屬舊區，徙置單位出缺者甚少空置，至於秀茂坪區之徙置大廈，其被拆人士或其他特別用途之用，而舊有之徙置大廈之房間騰空，且黃大仙紅磡秀茂坪三區之候補名單人數眾多，故何時始可輪到補上，實無法預告。事實上，各由該一對老人固執，指定三區，始允遷離，致令徙置當局難於處理，而本辦事處亦認為此案已無能為助，形格勢禁，無從作進一步之行動。

非官守議員辦事處之任務，係處理政府部門有關之申訴，社會人士與政府機構，因而發生之各種困難，均在處理之列，其範圍至為廣泛，包括申請政府許可證及牌照、屋租厘定、土地交易、人民入境事務、身份證、交通措施、拆卸僭建屋宇、徙置區內之情況、政府醫院及學校等等。

任何人士，如有上述困難，可致函執行秘書，或親往該辦事處面談，均表歡迎。該辦事處位在香港德輔道中皇室行四樓，辦公時間，週一至週五為上午九時至下午六時，週六則由上午九時至下午一時止。電話號碼為：H二四九八二二號、H二四三〇六八號及H二四三〇六九號。

由明日起之一週內，該辦事處係由司徒惠議員及王澤森議員當值。社會人士可用電話H二四三〇六九號，與林蔭基接洽安排約會時間。

今日天氣與潮水

吹和緩至疾勁南或西南風，密雲，間中有雨，雨勢有時頗大及有雷雨。最高氣溫將升至攝氏廿八度。昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿五度，濕度為百分之九十六。

高潮：上午五時四十二分

低潮：下午二時五十三分

響應推行清潔運動
兩議員巡視新界區
促使鄉民注意環境衛生

【本報訊】立法局非官守議員王澤森及市政局非官守議員雷仕傑兩人，於昨日上午巡視新界上水及粉嶺，同行者並有新界政府首長多人。

今次之巡視，主要是注意到新界之公共衛生及環境清潔之問題，同時亦係響應現時正在進行之全港清潔運動。

陪同兩位議員巡視之政府人員計有新界民政署署長麥法誠，大埔理民官高禮和，市政事務署助理署長藍鴻震，兩局議員辦事處助理秘書馬基及邊防高級警司等。

一行人等先到大埔墟山村附近巡視，王議員並向村民強調環境衛生之重要性，繼與靈山村代表聚議討論改善村內之渠道，建設學校等問題。

隨後一行到上水[illegible]路廿二號的天台上巡視鄉鎮及上水一帶，並與發展藍圖比對之下，察看進一步改進之可能性。

最後在粉嶺鄉事會主席陪同之下，巡視聯和墟各市場，兩位議員一再表示，市場的清潔一定要注重。

接受記者詢問時，王議員表示：今次的巡視，主要是促使鄉民注意到一般環境衛生的重要，同時亦給地方鄉民提出的有關地方改善的一般問題，因為這兩年新界的鄉村發展得快，故此產生的問題亦多。

提及新界的行政問題時，王議員說：新界的行政機構應該擴大，一個民政署實不足管理整個新界，以現在的情形來說，一個理民官就負責了整個大埔和粉嶺的行政，實在是不合理的。

石排灣巴士失事
傷司機及兩婦人

【本報訊】香港仔石排灣道近漁市場，昨日發生一宗巴士撞私家車意外，有兩名過路婦人被撞傷，巴士司機亦同告受傷。

意外發生在昨晨九時五十八分，當時天正下着滂沱大雨，路面十分濕滑，以致控制不及，先與一輛私家車相撞後，再衝向漁市場之閘口，把站在該處的兩名婦人撞倒，巴士上之司機亦同告受傷。

三名傷者為：巴士司機李家坤，卅一歲；另兩婦人[illegible]，均已送瑪麗醫院救治。

佛聯會屬九間學校
聯合舉行畢業典禮

【本報訊】香港佛教聯合會主辦，政府津貼之佛教中華學校、佛教黃焯菴紀念小學、佛教慈敬學校、佛教內明學校、佛教林炳炎紀念學校、佛教李澤甫紀念學校、佛教陳式[illegible]紀念學校、佛教林[illegible]紀念學校，本月十六日在香港大會堂音樂廳舉行聯合畢業及結業禮，由助理民政司蘇[illegible]主持授憑頒獎。嘉賓有高級教育官黃[illegible]、彭沖、東華三院總理主席曾治強、保良局主席陳景福、及各社團首長、友校校長、佛教四眾同人，由佛聯會長覺光法師、副會長黃允畋居士夫婦、學務委員會主席黎時煖居士、副主席[illegible]居士、各校校監、校董、佛聯董事等在場參加幷招待嘉賓。

會長覺光法師致開會詞，申述該會以弘揚佛法，普渡眾生為宗旨，與辦佛化教育，為重要工作的一環，二十年來，由政府當局的匡導，社會賢達的支持，教育先進的指導，加上同人的堅定信心與努力，學務的發展，與年並進，每年參加聯合畢業典禮的學校畢業生的數字統計有顯著增加。

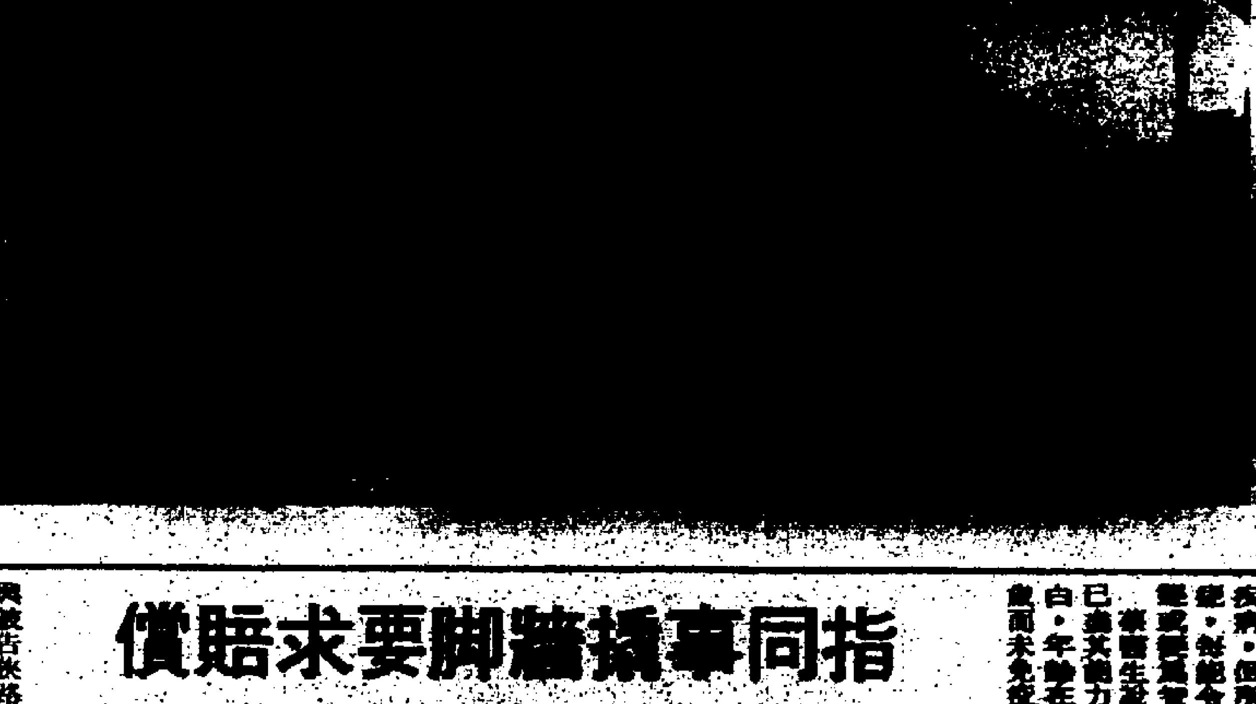
最後并勗勉各生離校努力求知，服膺校訓，堅守五戒，不受異端邪說所誘惑，不受惡習環業所沾染。副會長黃允畋居士報告屬校校務概況，繼請助理民政司蘇文夫婦主持頒發畢業證書及學業獎品，蘇文夫人并向各生致訓詞，學生向蘇文夫人獻花，及向各校監致贈紀念品，後，學務委員會主席黎時煖致謝詞，畢業生代表答詞。

簡氏宗親會
舉辦獎學

【本報訊】簡氏宗親會，為鼓勵宗人子弟，業起見，已通告宗親子弟，凡本港於中小學校，考試成績優良者，可於下月十日前，填妥該會寄發之學業優良獎登記表交回該會，經審查後，訂定獎勵辦法。

佛教書院校監迎接講師

香港佛教書院一九七二年度[illegible]外籍英文會話講師[illegible]已於日昨乘日航[illegible]



有關會考改善問題
教育當局責無旁貸

讀者意見

編輯先生：

英中會考放榜了，自然有人快樂有人愁，希望成功的人，百尺竿頭，更進一步；失敗的也不要氣餒，明年再顯身手。

不過今年會考，也有幾個問題，值得商榷，特提出以供教育當局參考：

㈠作弊問題：今年英中會考英文作文一科作弊，經教育司署查明屬實，交由會考委員會處理。如何處理？放榜後還未見公佈，究竟是否不了了之，抑另有別情？我們不能無疑。至於將案交由警察當局調查，也一樣石沉大海，能不使人失望？其實，要杜絕風潮，要維持會考的聲譽，非徹底查究不可！希望教育當局不要分別將責任推卸到別人身上，自己就逍遙自在。更要切實催促，務期水落石出，分別嚴懲，以儆效尤。須知這是教育當局責無旁貸的責任，還望將處理結果公佈，以釋羣疑。

㈡生物科問題：本年會考生物科第一題是必答題，但部份考生卻認為不知道有這回事，其實，是不知道還是不識答？只有天知道，但他們靈機一動，費一角錢在報章上投訴，會考委員會竟貿貿然不要使分數距離過遠為理由，竟將原定二十分的必答題，改為十分，以遷就投機取巧之學生，使其他規規矩矩的學生反而有害。筆者有一個世侄，因爲不識必答題而不答，不料放榜後竟然考獲A級，這是誰的過錯？須知考試是要絕對公平，照題目規定各項辦理，如有錯誤，要考生自己負責。不能因遷就少數人而使多數人受損。試問將來各科均有人作此類行為，會考委員會何以善其後？希望教育當局于明年預先明白公佈，以防此類事情發生。

㈢答案問題：現在評閱試卷的方法，是由命題人員預作答案，交由閱卷員照此標準答案評分。如果標準答案無此一項，就算考生答得如何好，也不能得分。所以不論讀得怎樣好，考得怎樣好，也未必得到高分數，最要緊是考得與標準答案相符。然而標準答案不理會考生的應有智力，不理會課本內容，祗顧盡量提高程度。我們不反對提高程度，但要顧慮到考生的年齡、智力和課本。試問會考委員會敢不敢公佈各科的合格分數呢？與其降低合格分數以遷就表面上的提高程度，何如就考生應有的智力、課本來作合理的命題。而且擬定標準答案人員的識力，也未必十分完善，而標準答案所無，就算考生答得如何好，也不能得分，是否合理？還請教育當局再三考慮修訂。

上述幾個問題，都是關乎會考制度與考生利益的實際問題，特于今日提出，希望有關當局亡羊補牢，早作準備，以免再蹈覆轍，使良好的會考制度，蒙上一層陰影。

有心人上　八月十六日

醫務處長蔡永業呼籲
支持預防麻疹運動

【本報訊】醫務衛生處長蔡永業醫生昨日再呼籲家長盡快携帶未免疫的子女，前往接受預防麻疹注射。

他呼籲社會開明人士，熱心公民天職，協助醫務當局，使預防麻疹運動成功。

現時推行的預防麻疹運動，在第一週內，反應冷淡，接受免疫的兒童祇有七百八十多人，因此，醫務衛生處長作出十日來第三次的呼籲。

蔡醫生說：「我必須再強調，任個兒童絕無必要染上一次麻疹，而受到危險的併發症的威脅。家長必須放棄兒童必會『出麻一次，而且愈早愈好』的錯誤觀念。」

「至於注射祇能將出麻日期推遲，亦非事實，兒童於日後可能要接受強制注射，祇不過是因爲目前尚未確定，一次注射能不能使兒童終生免疫。」

他重申麻疹並非嚴重疾病，但所引起的併發症，可能令人死亡，耳聾或變爲智力遲鈍。

蔡醫生說：醫務當局已盡其能力，使大眾明白，年齡在九個月至五歲而未免疫的兒童，必須接受注射，以免麻疹再在本港流行。

為推行預防麻疹運動，該局已舉行過記者招待會，並爲報紙、電台及電視台的[illegible]，市區及[illegible]，又設立了八十個免疫站，爲兒童免費注射。

蔡醫生說：「在人已盡力方面而言，我們[illegible]，但所需要的是一[illegible]，協助我們使這項運動成功。」

目前推行的預防麻疹運動，雖然爲期祇九週，但所有健康院仍全年爲兒童作預防麻疹注射。

警方九巴相繼否認
五輛巴士乘客被劫

【本報訊】警方昨日否認多家報張所登載：於前晚在五輛不同九龍巴士上，超過二百多名乘客被洗劫及數名乘客受傷事件。

警方發言人，昨日證實各警署並無此項劫案的投訴。同時，九龍巴士公司亦否認在前晚發生的巴士劫案。

據警方公佈稱：一輛滿載乘客，由紅磡碼頭至藍田的雙層九龍巴士，於前晚八時五十分，途經彩虹村附近時，兩名乘客發覺被人扒走銀包，心有不甘，與二名歹徒糾纏，後該名乘客被毆傷，而兩歹徒則逃去。

較早時曾誤傳十多名不作一聲，狀似啞吧的青年，於前晚登上一部十五號線九巴，指嚇三十多名乘客，逐一搜掠，其中兩名搭客不甘被劫，與匪爭執，為匪徒所傷，而一人傷勢頗重，該輛巴士到達藍田總站後，即致電報警及召救傷車將傷者送院。但稍後即證實爲一宗在巴士上打荷包的事件。

警方及九巴所作以上的澄清，與本報昨日的報導完全相符。本報昨日對有關該項新聞的報導是：巴士上有人打荷包，事主與賊糾纏間受傷。

劫財劫色迫良爲娼
六名疑犯還押候審

【本報訊】一名男子偕女友深夜驅車同遊，豈料遇六名青年打劫，劫財之外，復將其女友劫去輪姦後，再迫良爲娼。該案經警方多日偵查，在銅鑼灣一招待所救出該女子，並當場拘捕一名可疑男子。

警方破案後，仍不動聲色，警探等喬裝在招待所內外等候通緝歹徒，結果再將其餘五名嫌疑青年拘獲，共控以九項罪，包括行劫、擄拐、强姦、迫良爲娼等。

該案昨在西區裁判署提訊，西區偵探帮辦張偉英向黃納法官申請將案還押七日，因尚要等候法醫官檢驗報告，被告等曾毋須答辯。由於案情嚴重將來可能移交高等法院審訊，故此控方反對被告等具保出外候審。法官同意，第一至五被告還押羈所；第六被告，扣留監房，以持續查。

被告：㈠林明志，十九歲，住九龍村石竹樓[illegible]；㈡[illegible]達輝，廿歲，住[illegible]；㈢蔣德明，廿一歲，住[illegible]；㈣顏超安，十八歲，住[illegible]；㈤尹文，廿二歲，住天光道；㈥雷業，十六歲，住[illegible]田新區。以上六人，俱無職業。控罪如下：（甲）指全體被告於本月十六日，在深水埗沙浦道行劫[illegible]及女子鄭玉蓮現款九十元，一個打火機，一枝鋼筆及男女手錶各一個，共值港幣六百零五元；（乙）指全體被告同時間同地，擄拐女子鄭玉蓮。（丙）（丁）（戊）（己）（庚）等五罪，分別控訴一、二、四、五、六各被告，本月十六日在清水灣道[illegible]沙灘強姦鄭玉蓮；（辛）指第六被告同日在九龍區一公寓內強姦女子鄭玉蓮；（壬）指全體被告：本月十七日，在本港地區，迫使該女子淪娼。

與未成年女子發生性行爲
青年被控妻子作証
法官判罰欵三百元

【本報訊】一年僅二十歲已有妻子的青年，與其妻鬧翻後，妻返母家，該青年即約一未成年少女回家看電視，乃與她發生性行爲，至東窗事發被捕，控以三項與未成年少女發生性行爲罪，昨解上銅鑼灣裁判署，盧柏法庭受審。

被告認罪，初時對法官謂甚愛該少女，看來該少女似已十八歲，不料在審訊中，另一女子突然闖至，自認爲被告之合法妻子，並將一張孩子出世紙呈堂，謂此即與被告所生的兒子。

被告以妻突如其來，立即指其妻好賭，整日外出賭博，完全不顧家庭，惟被告的妻則謂本月一日，曾與被告鬧翻，乃返母家。法官聆畢，判被告三項罪名，共罰款三百元。

被告李志良，二十歲，住柴灣新區第十四座一三二五室，被控於本月一日至十三日期間，在上址三次與一名十五歲女童發生性行爲。

據案情透露：與原告發生性行爲的女童為一九五七年七月二十五日出生，現僅十五歲。本年初，女在荃灣一電器行工作，每日得工資十二元，原告在該電器行認識被告成爲密友，迫本月一日下午三時，該女訪被告，在被告家看電視約一小時，被告經女同意發生性行爲，至本月十日及十三日，均重彈舊調，本月十日東窗事發，爲警探拘捕回署落案檢控。

運輸工人被控恐嚇勒索
指同事擄藩腳要求賠償

【本報訊】一青年運輸工人與同事爭向一少女追求，該少女已與其相識在先，詎竟被同事擄其藩腳，憤恨之餘，竟向同事恐嚇勒索，如非給與五百元作爲賠償損失費用，即將其置諸死地，後爲警方拘控，昨解中央裁判署審訊，被告認罪，法官將案押候至本月廿九日，候感化官查被告世身後始行宣判。

案由黃桂洲法官主審，反飛組督察賓高主控。

被告男子許騏莊，廿歲，被控恐嚇勒索罪名。

據案情透露：原告男子李[illegible]，廿四歲，係一家運輸公司伙計，與被告爲同事，彼此結交已有一年。原告與一名十八歲少女呂玉蘭認識，係於今年五月初間，在尖沙咀某洋酒的士夠格跳舞時，經由朋友介紹而與呂姓少女訂交者，此後彼此過從甚密，根本不知呂姓少女與被告相識在先，且有相當交情，原告因此與呂姓少女同墮愛河，互相熱戀，終爲被告發覺，指原告不應橫刀奪愛。

本月六日晚上九時，原告與呂同在尖沙咀一家的士夠格跳舞，竟冤家路窄，與被告狹路相逢，被告即向原告警告，不可再與呂姓少女來往，否則，將其殺死。

本月十日晚上，原告在尖沙咀青年會飯堂晚餐，有一男子直趨座前坐下，自我介紹，謂係被告代表，取出原告日前贈送與呂之一條金鍊，及一隻金戒指等物，交還原告，警告原告與呂姓少女應從此一刀兩段，不可再行來往，否則自尋死路。

本月十五日下午六時，被告以電話約原告在尖沙咀南亞餐室會晤，向原告恐嚇勒索五百元，作爲賠償他之一切損失，不然，即行將原告殺死。原告以身上現款不便，約期於本月十八日晚上九時，同在尖沙咀夏威夷餐室再見，以便過付款項，事後原告即報案。

在警方部署安排下，原告依期前往夏威夷餐室會見被告，將款交與之一疊五百元的紙幣，當被告接過記有號碼的鈔票時，在場警探，即行起身離座，前表露身份，實施突擊檢查，當場人贓並獲，將被告帶返警署，檢控落案。

當局計劃實施新教育政策
十年內擴充中學學位
由八萬增至二十萬個

【本報訊】港府計劃于今後十年內，擴充中學學額，由八萬中學學額增至二十萬。

同時港府已宣佈，希望將所有十二至十四歲之學童予以三年初級中學教育。

推測實施港府將於十月立法局半年施政報告會議中，提出與上述有關的新教育政策。

目前每年大約有八萬小學生畢業，但有半數因無學額而未能入學，與此同時，不幸之事實，又因不及法定年齡而無法就業，被迫成爲失業青少年，犯罪問題。新政策著重工藝教育，開設更多工業學校或六至八間工藝學校，俾最少百分之十的學生修習工藝。

但港府近日尚無擬實施中學成爲免費及强迫教育。

兩宗打鬥事件
七名男女受傷

【本報訊】港九兩處旺盛地區，昨晨分別發生大打鬥事件：旺角快富街「艷陽天」酒吧內三名漢揮刀追斬舞池中五名男女，其中一名男子身中廿八刀；在灣仔百樂門酒樓宵夜的十二名休班「差帽子」警員，遭廿四名青年圍毆，結果兩名警員受傷，警方仍在調查中。

首宗打鬥事件在九龍旺角快富街艷陽天酒吧，於昨晨一時五十分左右，正當舞客沉醉在音樂柔夢，翩翩起舞之際，突然闖進三名大漢手持利刀，向舞池內數名舞客追斬，混亂中一名舞客遭斬廿八刀，重傷倒地，而另外四名男女，亦分別受傷，三名不知名男子逃之夭夭。事後警方據報，派員趕往現場調查，並搜取指證及有關証物，同時帶返警署協助查訊。

據悉：該宗傷人案件，可能屬飛仔尋仇所致，有關真正原因，現仍展開調查中。

受傷男女：㈠岑奇，廿一歲，男，身中廿八刀；㈡麥美儀，女，十八歲；㈢盧惠卿，女，二十歲（以上三人重傷留醫）；㈣孫錦西，廿三歲，男；㈤黃麗山，十八歲，男。（兩人敷藥後已出院）

次宗則發生在港島灣仔百樂門內，約於昨凌晨二時許，有十二名休班警員，聯袂在灣仔百樂門酒樓，同坐在大堂一張大圓桌食宵夜，鄰桌近有二十餘名飛型男子，由於雙方爭用一張椅子而發生爭吵，雙方各以碗碟互擲，隨即演出「全武行」，其他顧客恐被波及，立即紛紛走避，結果有兩名警員受傷，經送醫院後已出院，事後大批警員趕往現場調查，並將兩人帶返警署，查究打鬥原因。

商台藝員
助銷獎券

【本報訊】商業電台藝員四人將於明日在港島天星碼頭附近的皇后像廣場，推銷第五十三期政府獎券。

該四藝員爲鄭君綿、梁少春及鄭淑文，將由十二時四十五分起至下午二時，以此吸引社會人士之注意，歡迎各界免費入場參觀。

他們亦將於本月廿六日上午十時，在尖沙咀碼頭爲會所獎券推銷。

截至昨日中午止，本期獎券共銷售二十七萬八千張。

金章牌迷你洗衣機
小巧實用優點甚多

義大利名廠「金章牌」最新推出之超級迷你型全自動洗衣機，是專爲空間較小家庭而設計，據稱：該機體積特小，完全不佔地方，更兼有輪盤式滑輪設備，故此在使用完畢後，只需推下滑輪，便可隨意移動，而所有喉管及電線均可放在特設的格內，可與任何環境配合而成爲高貴的傢俬。此外，其使用方法簡易，只需選定洗衣程序後，整個洗衣過程便可自動完成，更利用特殊洗劑來清洗最難除的污漬，並有強力及溫和洗滌程序，適合各種衣物利用。

金章牌PN5洗衣機體積雖小，但並不影響洗衣容量，可洗十一磅衣物，並有自動調節水溫系統，當洗衣程序完畢時，永續自動逐漸轉冷，使衣物更爲貼服，由於該機擁有上述多項優點，故面世以來，皆受各方面人士之稱讚賞，因此購買者與日俱增，總代理大昌貿易行有限公司。

圖爲金章牌PN5超迷你全自動洗衣機之外型

戒毒康聯會
舉行遊藝會

【本報訊】香港戒毒會康復先進聯誼會爲宣傳反吸毒，於昨日下午八時在九龍窩打老道五十四號楊震社會服務中心地下禮堂，舉行盛大康復遊藝晚會，招待青少年坊眾及石鼓洲最近出院之戒毒康復者，遊藝節目，有中西樂隊大合奏、歌唱、舞蹈、雜技表演、抽獎等；演出者均爲康復員或家屬。康聯會係石鼓洲自願戒毒操守良好康復員所組織的團體，每月均舉行一次宣傳反吸毒寓宣傳於娛樂的康復者晚會，此舉不但可促進戒毒康復者彼此間之友誼，又可互相警惕，確保操守自新，更可將其在戒毒所就醫上所獲果的經驗去支援政府當局所發動之反吸毒與戒毒運動。昨晚參加康復者晚會觀眾，包括康復員家屬、青少年坊眾共達三百餘人。

影響庫收近六十萬元
新區居民欠租陋習
多次催繳有拖冇欠

徙置事務處最近發表一九七二年度四月至七月季報中透露，該季內共有一萬五千七百七十六住戶欠租一個月，六百四十四住戶欠租兩個月，三十二住戶欠租三個月，十一住戶欠租四個月，因此影響庫收約少六十萬元。

「這六十萬元的欠租，並非枯賬，祇是「有拖冇欠」而已」：這是徙置事務處公共關係組發言人對記者說明此點，他指出欠租者並非每月不能付出區區的二三十元租金，而是他們對於繳租似漠不關心，他們也知道即使遲繳一兩個月，也不會遭受徙置處取銷租約，因此他們要「三催四請」才把租金繳納，這是一般人的積習難改，各徙置區的區長就因每月要向欠租住戶催繳租項，已疲於奔命。

在港九新界各徙置新區，不管居於新型或舊型樓宇住戶，均有欠租，根據發出的催繳租通知書數量而言，現時以秀茂坪新區欠租住戶爲最多，因欠租而被徙置處下驅逐令的祇不過三幾宗而已，事實上他們所以無法繳租是因經濟環境確陷於困境，徙置處於調查過後，先把這個欠租住戶安排到安置區居住，然後轉知社會福利署或其它慈善機構予以經濟援助。

徙置處對於欠租住戶，是予以爲期三個月的寬限，住戶規定於每月一日至四日要繳租到該區的辦事處，如逾期未繳租，辦事處即對該住戶以通知書催繳租項，迨至十八日至廿八日仍不繳租，則由區長親到該住戶，以口頭向之警告，如仍不繳交，則於廿九日再去警告信，翌月由一日至十三日該住戶仍不繳租，則區長再要親到該住戶以口頭予以嚴重警告，如十四日仍未見繳租，則發出中止租約信，但該住戶仍置之不理，直至廿八日仍未繳租，則徙置處才對該住戶發出驅逐通知書，雖然驅逐通知書已發出，但執行日期，徙置處仍寬延至下月廿八日才執行，換言之一個住戶由欠租之日開始，一直延至三個月後，徙置處才對他們採取行動。

發言人最後指出，像上述欠租住戶被驅逐是甚少發生的，他們大多數在逾期月餘後便自動繳租了，因此庫收雖暫少了六十萬元，但這筆欵稍後還是會進賬的。

——本報記者張榮基——

懷疑歹徒熟識軍火汽車
警方專案小組嚴密偵查
連日地毡式搜查各區域

【本報訊】經警方的專案小組半月來調查所得綫索顯示，肆虐本港的「手榴彈黨徒」，可能爲十分熟悉汽車性能及有良好駕駛技術的一班青年，且是對軍火有些認識的。

警方現時已注視跟汽車工作有關係的人士，並根據上述資料作深入調查。唯至現時爲止，仍未有嫌疑「手榴彈黨徒」被捕。

在本年六月廿一日在新界軍營失踪的兩箱四十八個手榴彈，至現時仍未有下落，而一般相信「手榴彈黨」目前藏有四十六枚手榴彈。

自從本月二日西區皇后大道西泰生大押，遭手持手榴彈的匪徒打刧爆炸，接着於八月八日警員在西區山市街遭神秘男子炸傷以來，本港便陸續發生與炸彈有關的罪案，包括勒索，行刧，及惡意戲弄等案件。

其後警方成立一專案小組，以作深入調查，並採取閃電式的突擊搜查行動，包括陸上及海上的可疑地點，在過去一星期來，已遭搜查的地點包括秀茂坪新區，西區及摩理臣山道等處。

又據一項消息稱：早在泰生大押遭手榴彈匪徒行刧前，已有兩宗炸彈刧案，但刧匪只用來恐嚇，未有引爆，早在六月中華富村一間金舖便遭持炸彈匪徒刧去一批珠寶，七月初，永隆銀行亦遭匪掠去五百元現欵。

自此之後，該夥匪黨便轉移目標，往光顧黑社會人士所設之番攤檔，據說先後已有四處大檔分設於灣仔，北角，西區及九龍城，曾被光顧總共五十萬元，由於他們爲非法組織，故不敢報案。

警方目前已在一輛相信被歹徒用過的汽車上獲得一個全指紋，同時亦搜查過不少車房及徙置區，並令一些人印下指模給警方調查，但仍無所獲。

英皇道兩段禁小巴接客

【本報訊】港島英皇道兩段道路，將由本月二十二日（星期二）上午十時起，禁止公共小型巴士上落乘客。

交通處發言人說，施行此項限制目的在改善英皇道之交通。該兩段道路爲：

（甲）介於留仙街及水星街之一段東行行車路。

（乙）介於北景街及礮台山道西面約二百六十呎之地點之一段西行行車路。

此外，由明日上午十時起鶴類區兩街道，亦將改變行車辦法，以改善摩利臣山區之交通：

（甲）介於賓靈頓道及堅拿道西之未命名街道之行車辦法將改爲單程由東至西。

（乙）由景西街向北行至與該未命名街道之交界處之一段賓靈頓道，其行車辦法將改爲單程由南至北。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

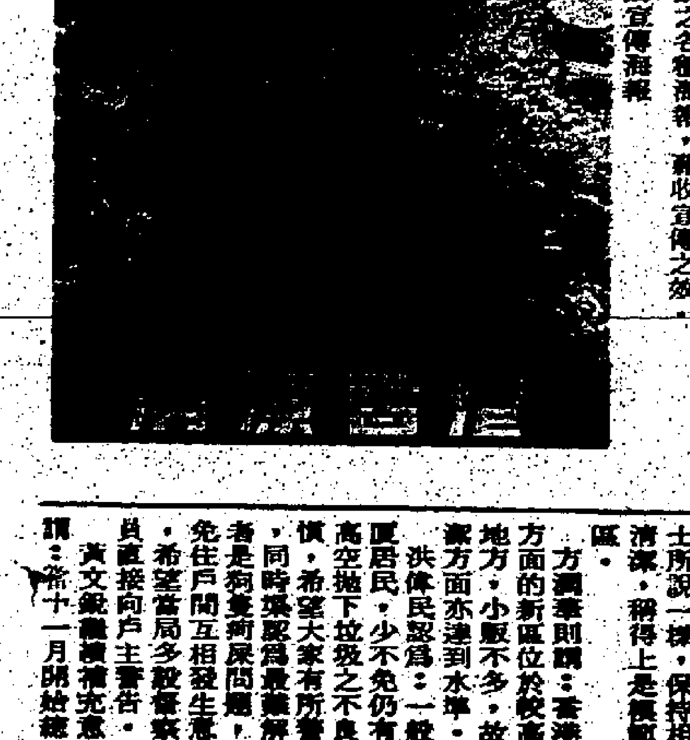
與少女發生關係
青年被判監三月

【本報訊】一波樓侍役，與未成年女友發生關係，爲警方揭發拘控，昨解上中央裁判署審訊，被告認罪，但表示準備與女結婚。法官問該女尚未成年，如何結婚？被告答稱：準備一個三年計劃。此時原告亦出庭表示，係自願與被告發生關係者，但法官聆訊全案證供完畢後，卒判被告入獄三個月。

據案情透露：原告少女住於新界元朗，今年六月間，由朋友介紹，與被告認識。八月十二日，原告打電話與被告……

案由黃桂洲法官主審，反飛組劉寶高幫辦主控。

被告黃文偉，廿一歲，波樓侍役，被控罪名：八月十三日，在九龍地區與一名十四歲姓鄧的未成年少女發生性行爲，違犯保障婦孺條例。



市政事務處清潔運動宣傳海報

港九新界各街頭
將見垃圾蟲海報

【本報訊】「全港清潔運動」宣傳海報，政府新聞處已發日宣稱：政府新聞處已發這批海報已分別派發給民政司署，街坊福利會及各……貼於港九及新界各區之街頭眼的地方，吸引市民注意。該發言人表示：新聞處發動之各種海報，藉收宣傳之效……

上週傳染病
共一九〇宗

【本報訊】據醫務衛生署發表之統計數字，截至八月五日止之一週內，本港發生之傳染病共一九〇宗……

上季來港旅客
逾二十八萬人

【本報訊】今年第二季內，海外來港旅客人數，較去年同期增加逾百分之二十。

據人民入境事務處昨日發表統計：今年四、五、六三個月抵港旅客有二十八萬七千二百八十五人。

去年同月份的數字則爲二十二萬九千五百一十九人。

在第二季內，本港居民在澳門旅行者有四十三萬二千九百零八人，由澳門抵港者四十四萬七千二百七十四人。

人民入境事務處職員於季內在啓德機場共檢……

約於旺角一家酒店見面，八月十三日凌晨一時卅分，被告到達酒店，見原告與其他十名青少年男子同在房中，同日上午十時卅分，十名青少年離去，二人即在房中，發生關係，隨轉到深水埗另一家公寓開房同居。八月十七日上午十時，警方查房，因而將案揭發。

台灣各大專留港同學會
譴責日本獻媚毛共
背信棄義破壞均勢

【本報訊】台灣各大專留港同學會……日本田中內閣背信棄義，甘願獻媚毛共，積極推行所謂「日中正常化」，破壞亞太地區均勢，必貽害無窮，特發表聯合聲明，加以駁斥。

該聲明指出：田中此一愚昧舉動，勢必造成亞太地區之嚴重危機，使日本陷入赤化之深淵，今爲日本本身前途計，田中必須立即懸崖勒馬，免使日本陷入毛共之政治圈套。否則，不惟嚴重破壞自由世界之安全與和平，更助長了毛共赤化世界的氣燄。

倘日本果眞執迷不悟，斷毀中日和約，即與我爲敵，則我政府應採取強硬態度，重新處於戰爭狀態，依據國際公法，將日本在我國內之一切公私財產沒收，並封鎖台海，嚴禁日本飛機，船隻停泊或過境。

該聲明又指出：不論國際局勢如何演變，凡我海內外同胞，均應同仇敵愾，堅定支持中華民國政府之立場，誓爲政府後盾，共同爲光復國土之神聖任務，而奮鬥到底。同時更應堅決擁護蔣經國院長所發對日聲明，反對日本一意孤行，則必須負起一切嚴重後果之責任。

中環箍頸匪徒猖獗
一男子提欵後
被劫四萬餘元

【本報訊】中環鬧市昨又發生當街箍頸搶刧提欵者，有五至六名男子強刧去兩名甫自銀行提欵出來的男子，掠去現欵四萬餘元。

據悉：該宗刧案於中環太子行近德輔道中的入口處發生，昨晨十一時許，兩名建築公司的職員於銀行提欵後出來，在該處被五至六名大漢強行截刧，掠去現欵四萬零九百九十元。匪徒得手後逃去無踪。

兩名事主驚魂甫定，立即接電報警，警方曾派員在附近展開兜截，未有拘獲任何可疑匪徒。

港台空中論壇討論
保持城市清潔問題

【本報訊】香港電台中文台「空中論壇」節目，上星期六曾邀請全港清潔運動委員會主席黃夢花、市政事務處助理處長黃文鋭、高級徙置事務主任朱亮民、香港仔街坊會理事長方潤事、利發大廈業主法團主席洪偉民暨新區居民潘寶澤、陳慕玉等出席討論如何保持城市清潔問題及發表意見。

當時，黃夢花透露有關配合清潔運動而修改的法例，主要有四點，包括：

（一）隨街拋棄垃圾；（二）居民所居二十尺內負責保持清潔；（三）所有車輛在路上遺下污穢物；（四）狗隻在街上疴屎。違犯上述情形之一者均可能被控，有特別法庭在四十八小時內處理，並且可將違犯者姓名相片在報章上發表。

黃文鋭亦謂：將由十一月開始總動員清洗街道，並且先行在本月一日已經開始按戶訪問，進行宣傳工作。

港台空中論壇昨晚再邀請上述幾位人士出席暨討論此問題，居住於石硤尾新區之居民陳慕玉表示：據渠所知，由於區內徙置處工人早晚均有做清潔工作，因此，而且做得相當好，故此，令人滿意，而居住在舊新區之居民潘寶澤亦表示在渠所居住之新區，早晚所造清潔工作與陳女士所說一樣，保持相當清潔，稱得上是模範新區。

方潤事則謂：香港仔方面的新區位於較高的地方，小販不多，故清潔方面亦達到水準。

洪偉民認爲：一般大廈居民，少不免仍有由高空拋下垃圾之不良習慣，同時希望大家有所警惕者是狗隻疴屎問題，爲免住戶間互相發生意見，希望當局多設警察人員直接向戶主警告。

黃文鋭最後補充意見謂：從十一月開始總動員清潔，祇是方便行人，拋棄廢物，渠提請戶主不可將戶內垃圾桶之垃圾倒在此等垃圾桶內。黃氏又解釋：有關上述四點違例事件，並不是立即便予控告者，除非勸籲仍不清理爲當者才會被控，即如關於狗隻問題，如果愛好養狗之人士欲將狗隻在街上散步，祇要帶備物品，萬一狗隻在路上疴屎，可用紙包起帶走或用水將狗屎冲淨，均不致被控告。至於市政處接獲違例之檢舉投訴，對投訴人姓名保絕對守秘者，投訴人大可放心。

黃夢花謂：今次全港清潔運動祇許成功，不許失敗，市政處展開按戶訪問及現時展開爲期兩個多月之宣傳，都屬於教育方面工作，靠法律強制執行亦非最大目標，主要仍希望市民合作，保持清潔的香港的美譽。

每隔三十五碼一個，六千三百達之垃圾桶。得到水務局、工務局及消防處允許利用街喉取水，至於屆時增設在路……

燃料訴訟敗訴後
港燈本月起加費

【本報訊】自從香港電燈公司與供給燃料之火油公司之官司，初時電燈公司勝訴，指該公司與火油公司所訂立之合約仍未滿期，故不能中途違約起價，其後火油公司上訴高院合議庭，指出中東火油來源價漲，成本增加，結果上訴得直，故火油公司供給電燈公司之燃料，因此影響亦needs予增價，即由七月中旬開始，於是在本月份各電燈用戶所換裝之電費單，俱在其原有電費之下，增多一項燃料附加費，其增加幅度視乎該用戶所用之電力多寡而定，故近日來一般用戶，不知就裏，在繳交電費的，紛向電燈公司人員詢問究竟。

據說這就是因上述原由而加增的燃料附加費，其增加數字，大約每一百度加四角六分，幸而所加不多，對小用戶沒有多大影響。

保良局義演籌欵
兩天收入逾八萬

【本報訊】保良局定於本月廿四、廿五兩晚在大會堂義演世界名話劇「專誠拜訪」，爲擴大服務社會工作而興建之福利新廈籌欵，深得各界熱心人士同情資助，捐欵及購票者均異常踴躍，計捐二千元者有詹嶽，汪義祥，龔自彰等，周有捐一千五百元以紀念其先翁留明公。莫賀清捐一千五百元，以紀念其先夫莫幹生，捐一千元者有盧寶雨，盧翔元，張兆麟，許達三，許周美閨，黎穎平，梁王韻芳，黃宏光，金正夫人，宋太太，黃太太，僅售票兩天，已得善欵超過八萬元，各售票處，是……

兩男一女當街爭吵
疑是迫良爲娼
男子被警拘究

【本報訊】由於一名男子及兩名女子，在港島灣仔勿地臣街街頭，發生爭執，爲警方人員發現，將一名可疑男子帶返問話，並揭發一宗疑爲迫良爲娼事件，至昨晚仍未有人被落案。

該宗疑爲迫良爲娼事件是於昨日下午六時十五分左右，一名姓黃少女（十六歲）和另一名十八歲的女子，當街與一名男子發生爭吵，爲一名巡經灣仔勿地臣街近軒尼詩道的交通警員發現，於是上前勸阻，並將三人帶返警署，經查詢後，竟揭發一宗疑爲販賣少女，迫良爲娼事件，該可疑男子隨即被扣留作進一步盤問。

廖創興銀行增設
灣仔分行明開業
由顏成坤主持剪綵

【本報訊】廖創興銀行，歷史悠久，實力雄厚，信用卓著，業以服務週到，顧客第一爲營業宗旨，深爲本港工商各界人士稱譽，故業務鼎盛，客戶衆多，分行遍佈港九各重要地區，除總行設香港中區外，分行遍佈港九各地區，分行在內，共計十家，港島方面有：西區、西營盤、灣仔、銅鑼灣及筲箕灣五家，九龍方面有：旺角、九龍城、深水埗、青山道及紅磡五家。

該行董事局因鑒於港島灣仔地區，商業繁盛，人口稠密，爲利便客戶，加强各區服務起見，於去年即訂下增設灣仔分行計劃，擇定軒尼詩道二六五至二六七號創興大廈爲行址，該地業已妥善，現定明日開業，屆時將由該行董事長顏成坤氏主持剪綵，並備有酒會，款待各界商客戶友好。

又該分行並辦一切銀行業務，存欵，放欵、……

隨街吐口水被控
印尼女子棄保
法官下令通緝

【本報訊】當此實施推行城市清潔運動聲中，印尼籍女子竟隨街吐口水，爲警方發覺拘控，以一百元担保外出候審，昨解上南九龍裁判署審訊，被告又棄保潛逃，匿不到庭應訊，米勒法官將其保欵一百元沒收充外並下令將其拘捕歸案。

被告女子凌打，廿四歲，印尼人，被控罪名：八月十八日，在尖沙咀加拿芬道卅五號外違公衆地方吐口水，違犯公衆衛生條例。

狗隻隨街大便
狗主罰二百元

【本報訊】一車輛女子任令其犬隻隨街大便，被檢控於南九龍裁判署，被告認罪，但辯稱其犬在家經已大便，實不知其出街又再大便。

被告稱：丈夫係海員，現正出海工作，故無……

款處罰，米勒法官聆訊後，判被告罰欵二百元，除扣去担保欵卅元外，其餘一百七十元，准其在兩個月內繳欵繳交。

被告女子陳霖，卅歲，主婦，住上海街，被控罪名：八月十八日，在油麻地彌敦道南京街交界附近，携犬出街，而不受約束，使犬隻隨處大便。

牛糞染污海水
運牛船主罰欵

【本報訊】運牛船將牛糞沖洗流入西環海面染污海水，爲海事處巡邏人員發覺，將該運牛船船長檢控，昨晨在中央裁判署受審認罪，黃桂洲法官判案後，並警告被告謂：如下次再犯，可能判監。

被告男子陳培樂，爲「阿里沙」號運牛船之船長，被控身爲船長而容許將船上污物，染污海水……

李氏宗親總會
定期就職典禮

【本報訊】香港九龍西李氏宗親總會理監事首屆各組主任職員等，於本月初旬選舉已完成，該會已擬定下月八日在九龍彌敦道國際大酒樓舉行首屆就職典禮，歡迎宗親踴躍參加，會員席券每位二十元（可向下列地址購領：國泰酒樓營業部電話：K三〇二四二四、三二一四一八一，李永華：西環H四七四七六八、四七八九三五，李華：上環H四八四三六一，李子南：佐敦道統一大廈K五二三三七五、二〇三五二三，李梓明：明星士多K八二五六〇四，李玉慶：K九二三九〇二，李劍峯：聯絡中心K八五二五九九，李桂秀：K四二〇五五七等處。

又訊：該會已決定組團回國參加中華民國六十一年雙十國慶大典，并爲蔣總統祝嘏，屆時率該族前往李氏大宗祠祭祖，并作同宗親善訪問團，以敦宗睦族。

扒手行竊被拘
警方尋覓失主

【本報訊】一名扒手事件發生於昨日下午六時許，地點爲土瓜灣馬頭圍道近農圃道一巴士站，一名十九歲男子在候車時，趁人擠之際向一名自五號巴士下來的女子扒竊，自其手袋取去一些財物，但適爲一名輔助警員瞥見，將之追捕，幸在途人協助下將一可疑男子捕獲。

昨在土瓜灣馬頭圍道一處巴士站處扒竊一名女子手袋，適爲一名輔警發現，向他追捕，終在途人協助下，將一名十九歲涉嫌男子拘捕，帶返警署查詢。

警方發言人事後籲請被該名扒手竊去一些現欵的女事主致電九龍城警署或任何警署聯絡。

仁智新村居民投訴
水喉街燈道路惡劣

【本報訊】在獅子山下仁智新村的居民於昨日舉行一個記者招待會，投訴該村道路的毀壞，以及街燈的損壞。

該村居民亦不滿該地公衆水喉不能正常供應。

在會上，徙置事務處的一名官員，對該村代表解釋一切事項。他謂：因耗資數百萬的龍翔道擴建計劃在進展中，道路的毀壞是無可避免的，該官員指出該村將會興建一條新的行人路，以代替原有的舊路。

該徙置處官員認爲該村居民，以水管引接街喉的食水入屋，以至做成不正常水壓，而水務局也答應儘快處理此事。

有關當局亦進行修理街燈工作，相信一兩日內，該村將有街燈照明。

日則禮頓道設局及告羅士打行樓下與九龍先施公司均休息，祇大會堂售票處及銅鑼灣紅寶石酒樓二樓樓面發售，欲欣賞此過後難逢之名劇者，請速往訂座，以免向隅。

昨日之垃圾黑點　昨日之垃圾黑點位於九龍大角咀區近旺長街之一條橫巷內，該處垃圾遍地，對附近居民之健康有極大之影響。

藝術節海報比賽
冠軍免費遊英國

【本報訊】金文泰中學五年級學生謝佩瓊，以簡單而富於想像的創造，利用藝術節節徽，設計銀灰色與紅色浮雕式海報，獲評爲香港藝術節海報設計冠軍。

此項海報設計比賽是由香港藝術節協會、香港旅遊協會及教育司署聯合主辦的，凡係年在十五歲至廿歲之本港中學生，均可參加。參加比賽學生踴躍，來件二百多幅。

冠軍海報設計者謝佩瓊小姐，現年十八歲，其獎品係由英國海外航空公司送出的免費遊英國一週行程，包括由英國旅遊局安排訪問倫敦藝術學院等節目。

二獎朱錦榮及三獎陳玉運（十八歲）則係觀塘職業訓練中心的商業設計班學生。

押匯以外，兼營保險及代辦物業買賣管理收租等業務，復設有防水、防火、防盜之來路名廠安全堅固保管箱，供客戶租用，租金廉宜。又爲利便坊衆送禮饋贈起見，特印刷精美禮券，歡迎購買，不收手續費。

邊行貨箱巨輪
採用雙管烟卣

邊行輪船貨箱有限公司爲遠東——歐洲綫建造之三艘六萬四千噸巨輪之一「邊那達」號，裝有遠洋輪船史上最佳之烟卣。

此種新型烟卣是由好事達船廠經長期研究後創製而成，參加創製的還有柏林市雷丁格大學及來自愛丁堡的邊行工程師。

新型烟卣是由兩條幼長管子組成，氣流擾動遠較普通烟卣小，因此，氣流能將烟卣排出之廢氣，平穩地帶至船後，使甲板上的貨箱免受烟塵及碳粒污染。

圖爲「邊那達」號之新型雙管烟卣。

高雄全港霍亂
須受檢疫限制

【本報訊】港口衛生當局昨日宣佈：由於高雄全港發生霍亂，由該地機場及港口來客，須受檢疫限制。

大陸難胞續逃港
三天來六十餘人

【本報訊】連日風風雨雨，氣候雖已轉涼，但共區難胞們，依然陸續逃亡來港，在過去三天內，被警方截獲者有六十餘人，本月份計至昨日爲止，共有六百二十多名男女被扣辦，尚有自行潛入市區者，未計在數內。

據一逃港難胞說：近來，廣州又出動「工人糾察隊」，以拘捕「打背包，做小販」爲題，實則把許許多多無辜善良毆打，以達其公報私仇的暴行。

這些「工糾」，本已沉寂多時，共幹早已把他們壓制，不准在市面上作威作福，但最近竟然又下令恢復出巡於市區上，他們綁袖章，手持紅白間的長棍，除老弱殘疾外，並不少見人就打，不少無辜青年，常在寃獄有的情勢下，遭亂棍揮撻，雖然打至重傷，抑無人敢出面追究，任舊民怨載，造成社會更惡劣局面。

上述六十多名逃亡難胞，大部份現仍被羈留於元朗警署，待訊問完畢後，將獲釋放，可望獲准在本港居留。

承惠刊廣告
請撥電話七三〇七〇八

原廣州仁濟醫院院長許日仁創製

十個男人九個虧
速服補腎藥王
許仁補腎丸

專醫男子虧弱：腎虧，夜多幻夢，小便太多，發育不全，先天不足，……各藥房均有代售，每樽五十粒莊五元，二百廿粒莊廉售十元。

風濕痛
世界唯一新發明特效藥德國復實驗

普魯復力
PROVENA

同濟中英文中學

招收英文部：F.1—F.5男女新生
中文部：中一至中六
校址：灣仔駱克道十五號A（可由大道東船街直上）
報名：即日開始
試期：在校公佈
電話：H七二〇六一七
增辦英文部F.6並收會考班重讀生
監督兼校長　霍逸樵

東南無綫電專招男女生

科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）
試期：八月廿九日　開學：九月四日
校址：旺角花園街七十五號　電話：K八八七一二六
監督兼校長鄭文燦

模範英文中學　通告

本校大學預科班創辦至今，已有多年歷史，茲爲適應學生升學要求，特增加學額，以宏造就，現已開始接受報名。
大學預科：港大班（F.6 & F.7）理科；中大班　文理各科；倫大班（F.6 & F.7）理科
報名：每日上午九時至十二時，下午二時至四時，星期六下午及星期日休息
証件：原校F.5成績表及中學會考成績表相片三張。
校址：九龍塘牛津道二號A。
電話：K361211—4
附註：本校F.5現亦擴班招生，報名從速。

德明中英文中學　大學預科招生

即日接受入學申請
中文中學：㊀香港中文大學入學試生　㊁中華民國大專入學試生　携同中中或英中會考成績表，以憑核定入學資格
英文書院：㊀香港中文大學入學試生　㊁倫大入學試生　携同英中會考成績表，以憑核定入學資格
㊂中華民國大專入學試生
中一至中四暨F.1至F.4、小學一年至六年級　幼稚園：高初班
各級考試日期均在校內公佈　暑期照常辦公．假日照常報名
地址：九龍，旺角，奶路臣街十九號B　電話：八八四一六一——四綫
校長　鄺潤才

學越學越　費貴生多

現在雖然仍是暑假時期，但是若干學校，早已開始要辦入學手續了，也就是說已先要去繳費，提起唸書，一般人都認爲今日唸私校的學費高昂，官立的中小學每年繳交的費用是便宜得多了。這種情形恰與數十年前相反，昔日讀政府學校的學費是比私校高得多的。

今日做家長的應付子弟的學費，是年年不同的，一部份學校的收費，在政府憲報內刊出的，可以做一個對照。至於私校收費，幾乎全無標準了，普通的幼兒班，也就是做父母的擔心兒女升學的日子開始，就至少要付卅多元的一個月學費了。幼兒班雖然祇是玩玩及做遊戲，與少數學習寫字的，在灣仔區也有收四十五元的學費了，當然這個校舍是簇新的，有空氣調節設備，校舍的一切佈置與舊校不同。無疑也有校舍及設備較次的幼稚園與幼兒班，不過，現在香港的情形是，稍爲有些少經濟能力的人，就不擬將子女送入設備差的學校了。

有些家長不但選擇學校，還要選擇學生，倘若看見校內的學生是「烏口烏面」的，就寧願辛苦些，多出些錢，找一間學校學生都「合理」的幼稚園入學。十多廿元學費一月的幼稚園，現在有一個特色，是收容不少賣菜及小販的小孩子，祇要把他們往學校一塞，等於孩子受了「托兒管理」，自己可以安心做一個上午的生意了。

由於做家長的見解變了，認爲必需要把子女送入管教極嚴及學費貴一些也不要緊的學校，形成了私校學費比官校貴。港著名的私校，辦理得比官校更嚴，中學的學費，根本不大愁無學生，好的私校又有直升的機會，難道在太平山下的爲人父母者，官校常有缺額，擠嗎？當然不是的，甘心自己吃苦，讓子女入管，他們的苦衷。

三十年代的英皇書院、皇仁書院每月「書金」[illegible]棍球場對面，戰後已拆卸了的一間私立英文中學校舍的[illegible]，官立的英文書院，就比它們的學費貴三分之一，是小數，因爲穿大襟衫的學生仔，拿着一毛錢及[illegible]鄭家理髮室剪髮一次了。

但是現在的官校，特別是小學，不要錢也有，本校招生」的大招牌。而有名的小學，三數千人[illegible]，而且考到了還要先給錢，這說明了甚麼呢？請讀者自己去思考好了。

・正文・

紫薇花對紫薇郎

栽花涉趣　馮公

這題目是借用白樂天的詩句，因筆者門前植有紫薇數株，最近花開燦爛，黃昏返家時，在雨中欣賞，別有一番情趣。

紫薇在我國栽培的歷史很久，它的名字見於唐書百官誌。唐朝開元元年，把中書省改稱紫薇省，中書令爲紫薇令，故唐代時人詠紫薇的極多。香港的天氣頗適合紫薇的生長，在各處公園及路旁均有種植，使東方之珠在夏日的炎長季節裡，平添不少色彩。

紫薇據說原產亞洲印度、馬來半島及我國南部，是千屈菜科紫薇屬的落葉灌木或小喬木，高可達三至五公尺，樹皮褐色，平滑，枝光滑柔弱，葉具短柄，橢圓形、倒卵形或矩圓形，先端短漸尖或鈍。花序圓錐狀，花瓣六片，有皺紋，花期甚長，自夏至秋連綿不絕，是夏天著名的觀賞花樹之一。果實是球狀卵形木質蒴果，內藏有翅的種子，於年終時成熟。

野生的紫薇極高，甚於樹身光滑，北方人稱它做猴刺脫樹，意思是猴子也爬不上。它的花普遍紫色，故稱紫薇，變種中有火紅色的，叫做紅薇；另一種全白色，普通叫做白薇，文人雅士給它起了一個更雅的芳名，叫做銀薇；還有一種紫色而帶藍的品種，叫做翠薇，極不常見，屬紫薇的罕種之一。

依已故本港著名植物學家鄧茂祥先生研究所得，謂本植物實爲中國原產，而非如其學名指示的印度。鄧先生對華南植物研究有素，在港廿餘年，任職於港府植物標本室，對香港植物的性狀和特徵，見解精湛，其說足令人深信。

繁殖紫薇，可用實生法和扦插法，扦插法較易成活和較快開花，實生法極少採用。性喜砂質壤土，在其他的土壤中，甚至石質的，祇要是排水良好，都能生長愉快。栽植地宜有充足的日照，開花前及開花期應施肥數次，盆栽者於每年三四月間換盆，除去舊泥，換上優良的壤土，同時於五月前擠心或修剪，過遲則影響開花。每年花開落葉後，把新枝剪去，祇留下老枝，如此來年自老枝中發生更多新枝，花開更艷更密，但必不可連老枝也剪去，否則產生新枝便有困難，甚至就此嗚呼。

[illegible]

女老千專騙舞孃

這個女老千是單人的。奇怪的是，[illegible]

[illegible]那個女千何以這樣古怪呢？原來也有她的一頁辛酸愛情的故事：女老千在澳門花國之中，戰號「玉觀音」。前兩三年，馬交花事並不遜於塘西，玉觀音因爲皮膚潔白如羊脂白玉，私生活也莊端，便得「玉觀音」在福隆新街[illegible]，那時追逐她的王謎，香港一名富商，給出來香港，距離商，不久又給本地一玉觀音發覺了，他也子事，而出「捉宮」活劇，豈知富商選擇了她兩掌，因此她下堂求去。並且對舞女怨恨在心。（九〇）

彩色生活

麗的電視　保養妥善

本港消耗在電視機保養與修理上的費用，按極保守的估計，每月達三百六十萬元，一年，那就達四千萬元以上的鉅資了，其中至少二千萬元屬於長期繳交保養費者，由麗的映聲與日德荷義等國電視機總代理瓜分之。

但麗的映聲可稱爲老大哥，年資既久，規模且大，每年獨家收取的電視保養費已估約數七百餘萬元了。

麗的獨享電視傳播專利達十載之久，歷年售出所謂「麗的本牌」機，累積超過十萬數字，這種「麗的機」係特由英國訂製，構造另具一格，爲迅速解決修理起見，把全機零件分列成幾塊，每塊可活動插御，全機結構仿如「積木式」。當修理時，修理員驗出毛病出於那一塊零件上，祇消將該塊拔出，立即插回另一塊新的，故障頓消，每次修理時間不消十餘分鐘，極不費力。可惜祇有「麗的」機採用「積木式」，未能普遍至其他牌子，其實，這是一項值得仿效的先進構造也。

「麗的機」一經售出，公司硬性規定必須由麗的負責保養，過去每月五元，現在調整加一元，應按月節目費一併繳交的。憑良心說，麗的用戶所付每月數元保養費，實在物有所值，拿全港數十家電視總代理保養來比衡，在服務的迅速，修理員的衆多，麗的堪稱首屈一指的。不過，麗的並不拉攏其他牌子電視的保養生意，獨沾一味經營本牌機，所以互相利益並無抵觸之處也。

麗的備有市區巡邏修理工程車數十輛，每輛有無綫電通話設備，受總部隨時調遣，所以當用戶搖完投訴電話，往往幾不完一枝香烟時間，修理員已叩門應修了，其神速服務極爲用戶稱讚。

其餘，麗的保養與有一項優點，就是包辦全機的大小零件，連最昂貴的螢光幕（即顯象電子管），一經損壞，照換如儀，不另收費的。

自無綫電視興起後，麗的用戶與日多，確是事實，不過「各花各人賞」，麗的擁躉至少也有十萬以上。拿它與無綫電視比較，與有一個長處，就是不需用天綫，以本港地理環境而言，有綫電視縱然將來改爲無綫彩色電視，但所有有綫電視設備決不致棄如敝屣，相信麗的當局會利用之改爲轉播無綫電視節目，以迎合一部份收看無綫電視因離地區的用戶也。（八〇）・鄭駧・

乾坤裡內

說敎

稍爲留意一下粵語影片的人，莫不知道有「黃飛鴻」片集。「黃飛鴻」影片共拍了近八十集，流行了近二十年，照理，以一套這樣單情的粵片製作，能維持了這麼久，拍了這麼多套，應該有它可取的地方。

然而，「黃」片集雖創下許多影片所沒有的紀錄，但自從粵語片夭折後，「黃飛鴻」片集也其壽不永，亦告中斷拍攝。看來，飾演主角黃飛鴻的關德興，是有心無力了。

對於「黃飛鴻」影片，我們是毫不陌生的。目前本港的電視台亦經常有「黃飛鴻」影片的播映，筆者亦經常有機會欣賞到這套影片集。可是，我對這套片集是毫無好感的。事實上，我發覺那些收看「黃飛鴻」影片的，大多是婦孺及小孩子。稍爲上了二十歲的年青人和四十歲以下的男人，沒有多少個喜歡「黃飛鴻」影片。

這套粵語製作「黃飛鴻」影片無疑是有它可取的地方，因爲每套影片由始至終，都強調「俠義」二字，與時下的血腥影片比較，實不可以道里計。

然而「黃飛鴻」影片，每一套都是那麼一個老方式，常常是徒弟因路見不平，與壞人發生爭吵，而由黃飛鴻出面，加以調停，結果雙方大打一場，宣告結束。

其次，「黃飛鴻」影片的編劇人，大抵以爲黃飛鴻這個人物是孔夫子托世，以爲他是個倫理學家，因此幾乎每一套「黃飛鴻」影片裏，都安排關德興面向觀衆，說一番大道理：「嗱！做人都有講……」起碼說上三、五分鐘，我就不耐煩聽。

而且，關德興的演技又那麼粗糙，他每每把他從前做大戲（粵劇）時的舞台上動作搬上銀幕。而觀衆又以爲自己是看電影的。你說，你喜歡「黃飛鴻」影片嗎？

大老細與小樓面

夜遊語

名流老細自從開了一間夜總會之後，每晚都在那兒長駐候教，爲捧老友場，我們也專誠拜訪。

名流老細正忙得不可開交，仔細一看，不禁暗叫好笑，名流老細忙着打躬作揖的對象，不是別人，正是白天在中區某大茶室做樓面的四哥。四哥口啣雪茄，左擁右抱，樓面上擺了一樽長頸拔蘭地酒，氣派十足，如果不是知道他是誰，任何人也不會想到，他是幹樓面那一行的。

不過，四哥此人，夜夜笙歌，在各大夜總會裏，他是有名的濶少，一擲千金，在所不吝。很多人都對他另眼相看，笑他是傳奇人物，很多有錢大亨來到夜總會，出手也比不上他那樣濶，而四哥身邊的小姐們，個個都讚他好人，所謂好人，就是人好金好！到舞廳去帶小姐出街，樣樣實足，貼士付足，手段之濶，不易找到第二個。

名流老細一向是盛氣凌人的，現在打躬作揖，招呼週到，顯然是不簡單之事。

我笑對張太太說：「這叫做因果循環，白天，名流老細去茶室嘆茶，四哥企在身邊，招呼唯恐不週，到了晚上，世界輪流轉，四哥做了人客，老細不能不招呼妥當，你說奇不奇？」名流老細天天到茶室去的，他是有名「眼高于頂」的人，很多伙記們，見了他就暗叫一聲：「討厭」！四哥做了十多年樓面，也曾說過他好幾次可惜，這世界財可通神，四哥肯花錢，名流老細當然要低頭了。

男孩子的反面

配合男孩子的長髮，在歐洲「單性」服裝大行其道，很多女人時裝，設計者都是在男人衣服上得到靈感。

據說，這種服裝所以流行，在經濟上的原因是可以「一買兩二」，夫婦或要好的朋友，添一套衣服兩個人可以派用場。

圖爲巴黎時裝專家賈特斯・伊斯特列爾 JACQUSS ESTAREL 所設計的今年秋季新裝，就名爲「男孩子的反面」。

遠去異國　潸然淚下

剛做學生取到領事館的簽證後，就應作購物的最後準備，打點行裝和踏上征途。臨別的一小段日子是最值得珍惜的，因爲此去一別數載，年輕的小伙子將要獨立照顧自己的起居生活，再沒有父母在旁噓寒問暖的了。其實，做父母的都不需太過擔心子女在外的遭遇，年青人有頭腦，有魄力，是不愁解決不了難題的，何況海濶天空，讓子女們放眼世界，自力更生才是鍛鍊他們的好機會。

至於出門的遊子又怎樣呢？他們一般在旅程上都想起在家的父母與兄弟姊妹，還有那些親如手足的老朋友。一方面思家，另外又掛心到埗後在新環境的遭遇，新留學生的心境總是苦悶的。不少同學在飛機上已經哭起來，就算那些自命爲剛強者，於安頓下來後，偶然感觸，也難免潸然淚下。在筆者所認識的留學生中，不論男女都逃不掉這一過程。

苦悶的旅程結束，到達美國，第一步要通過美國國境的移民局官員的檢驗，證件與肺片，一般需時不多，這還是例行的手續而已。跟着便是認回行李與交海關的人員檢查。美國是禁止食物和草本植物進口的，所以新往美國的人都要注意這點，不要自找麻煩。美國海關對於檢查行李是非常重視的，差不多什麼東西都不放過，包裹着的物品也一律要拆開包裝檢查。但是，據筆者經驗，海關對學生似乎比較信任，若果所帶行李簡單，則通常很快便獲得通過。

步出海關後，你便正式踏入美國國土。你看到機場內的豪華佈置，美輪美奐的設計，禁不住認爲美國真不愧是先進國家。美國的機場一般都十分寬敞，候機休息地方坐椅甚多，絕不會使人有擠迫之感。還有機場內所有的指示標誌都十分搶眼，例如初到貴境的旅客要找「的士」，就可以按指標前行，當不會找不到的。若要乘機場巴士或要轉上的士，也可按指示找到。美國人在指示標誌上是花了很多功夫的，設展得可稱完善。

馬料水之夜

繁花集

下到火車站，同學們一批批先後到齊，再加上從烏溪沙出來的人，把大學站擠得挺熱鬧的。

上車後，才發覺整個車卡都爲我們估了，大家彷彿有說不完的話，正談得興起時，突然停住了話題，大夥兒一窩蜂擁到靠窗的座位，每個人都爲窗外的美景迷住。

窗外漆黑一片，漆黑的海和漆黑的天，海上有零星的艇散着，艇上亮着黃燈，映照水中，像掉下來的星星。

火車繼續沿着水邊飛馳，沙田畫舫的燈飾把海渲染得更厲害，恍如白晝，也像一座宮殿在水上燃燒。路旁的霧燈散發出橙色的光輝，使人有點目眩。

記得以前也有一個漆黑的夜，比今夕黑得更濃，我和母親乘車回廣州，下午五時坐上火車，一路上欣賞過遠山，欣賞過田野，欣賞過鴨子在泥沼上覓食，然後窗外漸漸黑得看不見東西。我倒在母親懷裏，睡過一次又一次，但一次又一次醒過來，仍是身在車上，疏落的乘客都倚着熟睡，車廂淡黃的燈光乏力的照着，彷彿也想睡一會。我盯着燈光發呆，又數車外木橋的數目，很快又進入夢中。到母親搖醒我時，原來已到站，舅舅騎着單車，身邊還有一輛三輪車在等我們。

車笛長鳴，把我從回憶中拖回現實，時光一下子退回十年後，不是剛才回憶，把我帶回十年前。走出月台，沒有舅舅，沒有三輪車在等我，有的祇是風吹樹葉的聲音和高跟鞋踏在水泥地上發出的聲音。

無論如何，今夕是值得記取的。這是六年中學的告一段落，也是以後四年大學的開始。今夕別人歡迎我們，明年我們便要歡迎比我們更新的，類此這樣的晚上，試問一生中能有幾個呢？（下）

的士佬手記

銅鑼告警；穗市一景

我問阿根，他所提及特爲由香港到廣州去參加學習的人而設的招待所在那裡？他回答道：「在廣州的教育北路。」接着他自口袋裡掏出一本小冊子，翻閱一番，再說道：「地址是廣州教育北路一七四號。」阿根說：「那是一幢半新舊的房子，以香港的住屋來比較，那房子已不算小了，可容納數十人住宿。但是蚊子很多，而且風扇一共祇三把，睡房內不設風扇。」

「廣州仍用蚊帳嗎？」我問道，我已很久沒有到過廣州了，以前一向是晚上睡覺，必須掛上蚊帳。

「廣州的蚊帳是奢侈品，在廣州是買不到的，告訴你一個笑話，很多現在廣州居住的人，他們所用的蚊帳，是草綠色的，而且染上了如樹葉一般的偽裝。」

「也是偽裝？」我問道。

「不是的，」阿根回答道：「越南的美軍，給廣州的人道上物資，那些草綠色的蚊帳，是南越和北越的，在黑市供應的，都是越南美軍的剩餘物資，北越據獲的美國軍用品，轉運到廣州，交換大陸運去的手榴彈和機槍，廣州人所用的美軍剩餘物資，一部份是被派到北越去的汽車修理技術工友、鐵路開山機的工友以及工程兵等買回來的。」

在廣州的人，卻用美軍剩餘物資的蚊帳，此亦可稱爲奇聞，其實美軍不論在那一個地區戰爭，美軍的物資，很多落在黑市商人的手上，在法國和德國，戰後的初期，也是滿街滿巷美軍剩餘物資，而且包括最難到手的美國軍用品，那是美國女兵用的。

我問阿根，廣州的情形怎樣？他說：「在廣州沿街搶劫及盜竊的人很多，他們大部份是年青人，而且是在廣州沒戶口的，最近兩個月以來，情形比較好得多，第一就是街坊組織民防，由年紀較輕的人，擔任巡邏工作，遇有緊要的，便立即鳴鑼，於是一犬吠形，百犬吠聲，鑼聲一響，便出現了大合奏，很多人起床，雖然沒有事，但是他們也嚴陣以待。往在廣州可以聽到遠處的鑼聲，此起彼落。」

香港電台

六・〇〇 粵語新聞
・三〇 時代曲
七・〇〇 農民一週
・一五 倫敦粵語新聞
・三〇 粵語新聞
八・〇〇 時代曲
天氣報告
蔬菜價格報導
九・〇〇 粵語英譯趣談
兒童節目
十・〇〇 空中論壇
廣播劇
十一・一五 粵語新聞
電影原聲帶「七仙女」插曲
十二・〇〇 歐西曲點唱
一・〇〇 粵語新聞
・三〇 專題探討
二・〇〇 午間劇場
「伊棠」
粵語新聞
三・〇〇 時代曲
文林新記
「人海一婦人」
四・〇〇 本台錄音粵曲
五・〇〇 報導交通情況
電影原聲帶「山歌戀」插曲
六・〇〇 天氣報告
粵語新聞
粵曲選唱
粵語新聞
七・〇〇 新區生活
時事實錄
八・〇〇 新聞報告
夜夜此時聽
萬翔劇選
「別梁曉」
九・四五 漁民天氣預告
轉播倫敦新聞
十・〇〇 轉播歌唱節目
十一・〇〇 風虎雲龍集
「天外恩仇」
十二・〇〇 時代曲
天氣報告
粵語新聞
全日廣播完畢

八・〇〇 新聞報告
星期日公開
新聞簡報
九・〇〇 天氣報告
・一〇 漁民天氣報告
日新月異
十・〇〇 新聞簡報
十一・〇〇 流行音樂與你
十二・〇〇 新聞簡報
歡樂流行音樂
與你
一・〇〇 新聞報告
天氣報告
我愛時代曲
粵曲與社團
十六號唱片室
二・〇〇 星期日特輯
四・〇〇 新聞簡報
五・〇〇 安全島
新聞報告
七・〇〇 天氣報告
時代曲
八・〇〇 每場賽狗結果
漁民天氣報告
九・〇〇 時代曲
天氣報告
十一・〇〇 時代曲

麗的銀台

七・〇〇 麗的呼聲進行曲，輕音樂
時代曲
轉播港台粵語
八・〇〇 新聞
時代曲
戲劇化中學文選
九・〇〇 粵劇名曲選
十・〇〇 兒童廣播劇
一週股市評述
十一・〇〇 短篇小說
十二・〇〇 轉播港台新聞
簡報
一・〇〇 廣東音樂
廣播劇
時代曲
全套粵劇
四・〇〇 新聞簡報
轉播全套粵劇
五・〇〇 人海傳奇
六・〇〇 歐西流行歌曲
人海萬花筒
七・〇〇 廣東音樂
轉播港台時事
實錄
八・〇〇 新聞報導
粵語流行曲
時代曲
報告各場賽狗結果
九・〇〇 粵劇名曲選
轉播港台新聞
十二・〇〇 簡報
時代曲
廣東音樂
繼續報告各場賽狗結果
一・〇〇 完播曲

商業第一台

六・〇〇 新聞簡報
七・〇〇 時代曲
天氣報告
警方新聞摘要
八・〇〇 新聞報告
天氣預測
星期茶聚
九・〇〇 新聞簡報
十・〇〇 時代曲精華
十一・〇〇 小說
十二・〇〇 新聞簡報
港九時事
時代曲
新聞報告
一・〇〇 市民信箱
粵曲
懷想曲
二・〇〇 新聞簡報
三・〇〇 粵語流行曲
粵曲
四・〇〇 時代曲
五・〇〇 粵曲
口琴講座
兒童樂園
六・〇〇 新聞簡報
港九時事
天氣報告
藝壇千秋
讀者文摘
七・〇〇 歌聲滿人間
粵曲精選
八・〇〇 天才譜樂天地
九・〇〇 新聞報導
十・〇〇 時代曲
神秘之夜
新聞簡報
天氣報告
十一・〇〇 流行歌曲
新聞簡報
十二・〇〇 天氣報告

商業第二台

七・〇〇 新聞簡報
天氣報告
清晨詩篇

麗的金台

七・〇〇 早晨音樂
海陸空歌曲
時代曲
九・〇〇 電影歌曲
十・〇〇 全套京劇
越劇
十一・〇〇 各地雜曲
一・〇〇 潮州曲
二・〇〇 潮語廣播劇
三・〇〇 潮州曲
四・〇〇 潮語新聞報告
及潮州音樂
五・〇〇 時代曲
六・〇〇 潮州曲
潮語偵探小說
全套潮劇
潮語新聞報告
八・〇〇 及潮州音樂
全套潮劇
國樂
十一・〇〇 完播曲

麗的中文電視

九・〇〇 新聞及天氣報告
瑜伽與健康
十・〇〇 我的親愛偵探
家庭老祥
香港一週

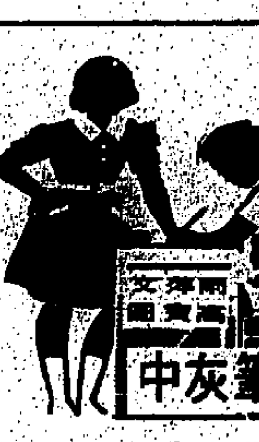
無綫電視翡翠台

十二・四五 游泳示範
長篇話劇
無綫氣象
新聞及天氣報告
一・三〇 粵語長片
二・〇〇 快樂時光
三・〇〇 衛生與健康
四・〇〇 新聞摘要及節目簡報
實錄王子
快樂生辰
五・〇〇 麗的音樂會
卡通片
職業特工隊
六・〇〇 萬言集
世界新聞及天氣報告
七・〇〇 錦繡年華
黎愛瑪之歌
八・〇〇 今日新聞摘要
家在香港
童話夜話
十・〇〇 神角競賽
最後新聞及天氣報告
完播曲
七・一〇 卡通片
粵語長片
八・〇〇 七彩「萬能神探」片集
九・〇〇 七彩「青春火花」片集
十・〇〇 七彩「冷暖人情」
十一・〇〇 七彩「合家歡」片集
十二・〇〇 七彩「歌舞天地」片集
粵語配音日片
港聞一週
「滄海勾奇」
七彩「彩色世界」片集
粵語長片
七彩「世運會群英譜」片集
家在香港
「溫故知新」（小學課程）
新聞及天氣報告
七彩「驚鳳和鳴」片集
七彩「柔道龍虎榜」片集
時來運到
七彩首映名片
最後新聞報導
奧林匹克世運會前奏
曲藝大全
全日播映完畢

無綫電視明珠台

三・三〇 「泰山歷險記」片集
四・〇〇 「科學探秘」片集
五・〇〇 「頑童名駒」片集
「歌舞新聲」片集
六・〇〇 七彩「父子情深」片集
新聞及天氣報導
七・〇〇 七彩「庭歷萬喜劇」片集
七彩「西域風」片集
八・〇〇 「賽尼書館」
九・〇〇 特輯
最後新聞報導
「奧林匹克世運會前奏」（七彩）
十・〇〇 表演特輯
七彩「星期特輯」
十一・〇〇 「銀河虎穴」片集
全日播映完畢

粉筆灰中



……擔心，你肯這樣委屈，她還有甚麼好挑剔？你明天到我家來一趟，你們當面談，好嗎？」

我不能說不，也不想說不，在那個時候，我祇是想到：我應該挽救海欣。

十四

閉了門，海欣的母親迎着我，彷彿我是從天上掉下來的一顆大珍珠。

「韋先生，你眞是信人！」

我笑一下，無語。

我不是對她寫信，我沒對她許下過甚麼諾言，這次來，是我自己要來的。

「她在裡面。」她指指房間，悄悄地。

房門緊緊閉上。

海欣在裡面做甚麼？懊悔？怨恨？憤怒？慚愧？

她總之不能永遠把自己鎖在一個小天地裡面。

「她知道我來嗎？」

她搖搖頭，聲音輕輕的：

「我還沒對她講，她的心情——」

我點點頭，表示已經明白。

「……不是那種……隨意任人安排的女孩，她主觀很強，自尊心也很重。」

「這……個你不必……」

「有甚麼事情嗎？」……

「妳開門，有幾句話要跟妳說。」

就在房門打開的一剎，海欣出現在我眼前，仍然是那張圓臉，仍然是那雙眼睛，但沒有了那份使人目眩的神采，她已經不像我初見時那個穿淡黃裙子的笑靨盈盈的女孩子。

她怔怔的，我也怔怔的。

好久好久，我迸出一句：

「海欣，妳好嗎？」

「你怎麼會來的？」沒回答我的問題，卻來了一句反問。

「特他來看妳。」

他怔怔的，我也怔怔的。

霧濛濛

周叔蘋

商量把一點首飾及美鈔藏在窗簾裡。香港投降後，那個女僕說她要回家看看，去了六七天。那位太太不疑有他，讓她回去了。那知第二天即來了兩三個人帶着刀子，迫女主人拿出錢，內中有一個一下子拉下窗簾，割開取出首飾和錢，立刻逃之夭夭。當時那位太太嚇得昏頭昏腦，事後，她細想之下，方明白這三個人是與女僕串通來搶刼的。你們看可怕不可怕？用了五年的女僕，竟起了壞心。」邵先生說。

伍先生搖搖頭道：「人心難測，人心難測！」

這時，忽然外面有通、通、通敲門聲，聲音很急，雜着日本話。趙伯伯忙立起身說：「糟了，日本人！你們女人趕快躲到後面大姑的屋子裡！快，快，我們去看看！」

二姨和伍太太嚇得面色蒼白，我的心卜通卜通亂跳。我們三人慌張的逃進大姑屋子。二姨向大姑說：「日本人，日本人！我們在你屋子裡躲一躲。」

大姑聽說，忙道：「你們把門鎖上，我出去看看。我不怕，我是老太婆！」

大姑走後，我們三人不敢出聲，悄悄地坐着。起先，聽到一陣人聲。不久，即寂靜下來。不知經過多久，彷彿是一世紀那樣的悠長。黑暗由四面向我們包圍，靜默重重地壓在四周，我透不出氣，我有窒息的感覺，我好害怕！好久好久，門上有輕彈聲，接着是大姑聲音：「是我，大姑！」

「我有一個朋友，他的太太怕亂時搶刼，就和一個用了五年的女僕人……」

二姨輕輕地開了門，讓大姑進入。

「他們走了，兩個喝醉了日本兵，要找花姑娘！」大姑說。

「噯呀！」我驚呼了一聲。我眞怕聽到「花姑娘」這三個字！

「不要緊，日本鬼子弄錯了。他們喝醉了，認錯了門。他們是尋對面一家日本軍妓！」大姑解釋說：「現在伍……」說。

進入前房，街上的聲音聽得清清楚楚，邵先生和伍先生說話聲，混雜着日本人的聲音。

「他們就在下面，還沒有走呢！」伍太太悄悄地說。

「這兩個日本鬼子醉得好厲害，看樣子走不動了。」這是大姑。

街上的聲音鬧了半天，仍沒有停止。這時突然一聲巨響，彷彿是一個人倒在地上，接着……

是呻吟聲。

「噯呀，這一定是德成（伍先生），他被日本人打死了，倒在地上了。」伍太太歇斯底里的驚呼起來：「我要下去，我要下去看看。你們聽沒有他的聲音，他一定死了！」說着，伍太太瘋狂似的跑到門口，預備開門下樓。她的出其不意的舉動把我怔着了。這時二姨忙跑上前，一把拉着伍太太的手臂說：「你瘋啦！你怎可以出去，是不是伍先生尚未知道，你一下去，兩個日本醉鬼還會放你走！你不是羊入虎口，即使是伍先生，你也救不了他。這個時代，自顧不暇。你還有兩個孩子，你要替他們想想，你安靜點，…

第七回 消息初傳 行踪可託 論交但擇門前客 赴難先求席上珍

奇情武俠小說 羽劍龍槎

散髮生

……着上前，林應彪並不相識，馬拍拍忙介紹道：「這位是這排上的劉符師，劉祝笙大哥，排帮裏大大有名的劉符師，二爺不可不拜識。」又道：「劉符師，這位是太湖雙眼之一的牛眼林應彪林二爺，大大有名，祇是在洞庭湖裏，差了一點點，那也不打緊。二爺，那正是，你不是與李沅生香主結伴同行的嗎？」

這位劉符師，也是隨排而行的。祇因這副九鏈大排是由二排頭親自押排，就有一位香主與一位符師隨行。通常，一副排，一名「行排」押排就夠了。還有「符師」，已屬較為重視；出到香主，更屬重要。至於三排頭、二排頭，根本是不押排的。由此可知，這副九鏈大排，必是非常的為帮排所注重。二排頭徐齊與香主李沅生都不在排上，自然是由劉祝生符師作主了。

與李香主一同在場，親自迎接得二排頭，怎的倘無通知前來？」

劉祝生不禁有些將信將疑的道：「林二爺是在後面那排上見到了二排頭的？那排，是張楚保行排押運的是？」林應彪道：

「正是！」劉祝生肩頭一皺道：「怎有此事？怎的不見有人前來相告？」二排頭失踪，是所有各排上的排帮子弟最耽心的大事。

既已安全上排，就該有飛速的通傳，使一衆子弟安心。怎的這消息反而來自林應彪這一外人之口？難怪劉祝生有些不敢深信了。

馬拍拍即道：「劉符師，我們這位林二爺，是水上大英雄，又快又準，他的消息來得快，腳步也來得快。這事不會有錯。我們，要為二排頭安全回來而痛飲一杯！」他舉着酒杯一晃，自己迅速的吞下了。（一二七）

市聲

哀豪雨

文瑞

一場豪雨困舟車，滿目瘡痍逼太虛。

潦水漫流成澤國，山泥傾瀉掩盧居。

旭龢樓上人何在，秀茂坪前道已除。

慘重災情前未見，中心耿耿意難舒。

海底隧道通車

休誇縮地可凌空，海底於今道路通。

一隧貫通南與北，兩行並駕西連東。

排山倒海風無阻，浴日奔天浪不攻。

鬼斧神工實絕技，長虹橫臥隱江中。

半靜寂地帶

丹尼

清潔運動宣傳開始之日，出現了一個「垃圾蟲」的新名詞。

但願這次清潔運動，成為最有效的「殺蟲藥水」。

×　×　×

清潔運動的標誌，是中間一具掃帚，兩旁各有一隻垃圾蟲。

此圖案極富眞實感，蓋垃圾比掃帚多，而掃之不盡也。

×　×　×

清潔新例，凡簷蓬上的垃圾，應由簷蓬主人清理，否則將可受罰一千元。

大廈頂層，立即漲價，擺在後巷的汽車，不趕自絕。

醉白樓詩草

醉白樓詩草，全一冊，未印作者姓名，亦無序文介紹，故作者姓氏里第皆不詳。

一、作者為……

二、作者為「竹枝詞」五首及……「一首，「詠拿破崙」一首，皆係詠法國少女勇抗英兵……

三、作者……古」，可能已讀畢中國廿四史，故由「……」以迄「清史」，……代皆有篇章題詠，歷代興亡，亦……概。

四、作者曾有……時期（似為晚年）……有「頭頓吾廬午……

五、作者自……

六、時集……似為旅越華僑教……侯」一句，可想見……記述北伐功成南北……

短篇偵探小說 告密

……不會是伍先生！」

一席話說得伍太太啞口無言，大姑點點頭道：

「我都不敢下去，何況你年紀這樣輕。」

「伍太太，我們等一下，再聽聽。」我說。

三四：利用感情，特計就計

暖……

傑克

二二：汪度列登取消婚約啓事，祇因特殊故障。

老總不肯把廣告發下去，權在他手上，迫得汪度低聲下氣軟求道：

「看在老友份上，馬虎些兒。」

「老友歸老友，公事歸公事，報館不是我開的，我祇主管編輯部門，你這段啓事，越想越可疑，措詞不近人情，會引起法律問題來。」

「不致如此嚴重罷？」

「不是嚇你，你得知道，報紙上刊登每個字，報館要負全責，如果起訴，先告報館後告人。你這段告白，有兩個主要疑點：一是文中說有特殊故障，取消婚期，詞意曖昧，已有吃官司的資格；再把婚期不說改期舉行而說取消舉行，暗寓取消婚禮的含意在內，逃不過明眼人的觀察，二是結婚為兩個人的事，你發出喜柬，也用兩人名義，如何這段啓事祇由你單獨出名？新娘就可以起訴你，說你不得她同意，擅自意圖取消婚約，這場官司是吃定了的！」

「我不怕她控告！報館朋友多數是鬼，跨不進那道門檻，做會大學研究院，鬼靈精……

老總從「我不怕她控告」……度關婚，低聲問道：

「婚變？」

「嗯！」他點點頭。

「你既官說了，即告白啟了……白的人兼個名，並非……

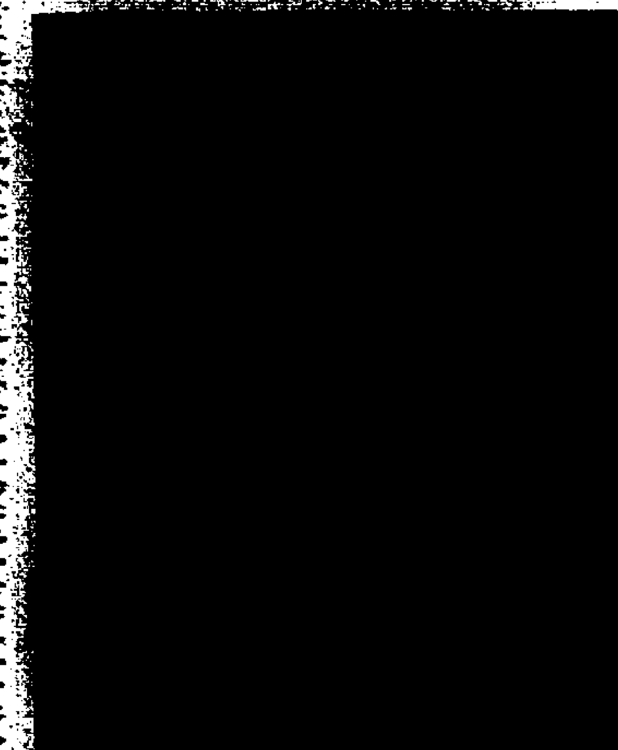
「我知道。」

汪度兼了名，眼看……

「我不執照你了。」……

磨劍

第四回：幻影迷離疑鬼火 冤心報復竊人皮



分類廣告　招生　男女英文　香港工科學校 招生　英文專科　花紐機器班　台灣英人　必文速記　電機 冷氣 航海 電子 建築 機械